



GEMEINDE THAL

---

**Jahresrechnung 2012**

**Voranschlag 2013**

# Inhaltsverzeichnis

---

## I. Gemeinderechnung

Seite

### a) Laufende Rechnung

|  |    |
|--|----|
| Rechnungsergebnis                        | 3  |
| Zusammenfassung (Überblick pro Funktion) | 4  |
| 10 Bürgerschaft, Behörden, Verwaltung    | 5  |
| 11 Öffentliche Sicherheit                | 9  |
| 12 Bildung                               | 13 |
| 13 Kultur, Freizeit                      | 21 |
| 14 Gesundheit                            | 23 |
| 15 Soziale Wohlfahrt                     | 25 |
| 16 Verkehr                               | 30 |
| 17 Umwelt, Raumordnung                   | 34 |
| 18 Volkswirtschaft                       | 38 |
| 19 Finanzen                              | 41 |
| Aufwand und Ertrag nach Sachgruppen      | 44 |

### b) Investitionsrechnung

|   |    |
|---|----|
| Investitionsrechnung                    | 49 |
| Ausgaben und Einnahmen nach Sachgruppen | 54 |

### c) Bestandesrechnung

|  |    |
|--|----|
| Bestandesrechnung / Aktiven und Passiven | 56 |
|--|----|

### Steuerplan

64

### Abschreibungsplan

65

## II. Technische Gemeindebetriebe

|                         |   |    |
|-------------------------|---|----|
| Elektrizitätsversorgung | Laufende Rechnung, Investitionsrechnung, Bestandesrechnung, Abschreibungsplan | 68 |
| Wasserversorgung        | Laufende Rechnung, Investitionsrechnung, Bestandesrechnung, Abschreibungsplan | 75 |

## III. Altersheim Trüeterhof

|   |    |
|---|----|
| Laufende Rechnung, Investitionsrechnung, Bestandesrechnung, Abschreibungsplan | 85 |
|---|----|

| Konto | Text                              | Voranschlag 2012 |                       | Rechnung 2012                 |               | Voranschlag 2013 |                         |
|-------|-----------------------------------|------------------|-----------------------|-------------------------------|---------------|------------------|-------------------------|
|       |                                   | Aufwand          | Ertrag                | Aufwand                       | Ertrag        | Aufwand          | Ertrag                  |
| 1     | Politische Gemeinde Thal<br>Saldo | 33'189'215       | 32'396'700<br>792'515 | 31'966'192.99<br>2'987'500.31 | 34'953'693.30 | 33'161'200       | 31'897'350<br>1'263'850 |

Der Ertragsüberschuss von Fr. 2'987'500.31 soll, vorbehältlich der Zustimmung der Bürgerschaft, wie folgt verwendet werden:

|   |                  |
|---|------------------|
| Zusätzliche Abschreibungen Verwaltungsvermögen        | Fr. 1'500'000.00 |
| - Seeufergestaltung Staad West                        | Fr. 150'000.00   |
| - Werkhof Staad                                       | Fr. 150'000.00   |
| - Turnhalle Feld                                      | Fr. 150'000.00   |
| - Schulhaus Feld Erweiterung                          | Fr. 150'000.00   |
| - Schulhaus Risegg Erweiterung                        | Fr. 150'000.00   |
| - Turnhalle Buechen Neubau                            | Fr. 300'000.00   |
| - Erweiterungsbau III Oberstufe                       | Fr. 150'000.00   |
| - Pfl egewohnheim Thal-Rheineck                       | Fr. 150'000.00   |
| - Schulhaus Buechen Planung Neubau                    | Fr. 150'000.00   |
| Zuweisung an Reserve für künftige Ausgabenüberschüsse | Fr. 1'487'500.31 |
| Total Gewinnverwendung                                | Fr. 2'987'500.31 |

Die vorgesehenen zusätzlichen Abschreibungen sind noch nicht verbucht worden.

Das Eigenkapital (Reserve für künftige Ausgabenüberschüsse) würde nach erfolgter Zuweisung von Fr. 1'487'500.31 neu Fr. 8'499'252.43 betragen.

Gemeinde Stufe 2 Voranschlag NJ

Auswertung per 31.12.2012

| Konto    | Text                               | Voranschlag 2012  |                   | Aufwand              | Rechnung 2012        | Voranschlag 2013  |                   |
|----------|------------------------------------|-------------------|-------------------|----------------------|----------------------|-------------------|-------------------|
|          |                                    | Aufwand           | Ertrag            |                      |                      | Aufwand           | Ertrag            |
| <b>1</b> | <b>Politische Gemeinde Thal</b>    | <b>33'189'215</b> | <b>32'396'700</b> | <b>31'966'192.99</b> | <b>34'953'693.30</b> | <b>33'161'200</b> | <b>31'897'350</b> |
|          | Saldo                              |                   | 792'515           | 2'987'500.31         |                      |                   | 1'263'850         |
| 10       | BÜRGERSCHAFT, BEHÖRDEN, VERWALTUNG | 4'397'600         | 1'709'350         | 4'495'695.43         | 1'698'267.20         | 4'368'300         | 1'842'150         |
|          | Saldo                              |                   | 2'688'250         |                      | 2'797'428.23         |                   | 2'526'150         |
| 11       | ÖFFENTLICHE SICHERHEIT             | 1'212'300         | 1'275'250         | 1'207'739.26         | 1'398'872.40         | 1'148'000         | 1'314'100         |
|          | Saldo                              | 62'950            |                   | 191'133.14           |                      | 166'100           |                   |
| 12       | BILDUNG                            | 13'353'600        | 776'700           | 13'167'447.11        | 880'211.55           | 13'761'100        | 1'004'600         |
|          | Saldo                              |                   | 12'576'900        |                      | 12'287'235.56        |                   | 12'756'500        |
| 13       | KULTUR, FREIZEIT                   | 438'300           | 3'400             | 425'749.50           | 4'415.00             | 355'900           | 3'400             |
|          | Saldo                              |                   | 434'900           |                      | 421'334.50           |                   | 352'500           |
| 14       | GESUNDHEIT                         | 540'400           |                   | 455'370.43           | 19'228.65            | 728'100           |                   |
|          | Saldo                              |                   | 540'400           |                      | 436'141.78           |                   | 728'100           |
| 15       | SOZIALE WOHLFAHRT                  | 2'549'100         | 1'069'500         | 2'136'110.50         | 985'756.75           | 2'505'800         | 1'035'200         |
|          | Saldo                              |                   | 1'479'600         |                      | 1'150'353.75         |                   | 1'470'600         |
| 16       | VERKEHR                            | 2'882'500         | 963'300           | 2'909'542.85         | 1'030'781.41         | 3'036'500         | 984'000           |
|          | Saldo                              |                   | 1'919'200         |                      | 1'878'761.44         |                   | 2'052'500         |
| 17       | UMWELT, RAUMORDNUNG                | 4'413'300         | 3'940'000         | 3'735'640.61         | 3'285'949.41         | 3'719'600         | 3'045'100         |
|          | Saldo                              |                   | 473'300           |                      | 449'691.20           |                   | 674'500           |
| 18       | VOLKSWIRTSCHAFT                    | 391'500           | 316'200           | 398'075.20           | 342'536.75           | 410'800           | 340'000           |
|          | Saldo                              |                   | 75'300            |                      | 55'538.45            |                   | 70'800            |
| 19       | FINANZEN                           | 3'010'615         | 22'343'000        | 3'034'822.10         | 25'307'674.18        | 3'127'100         | 22'328'800        |
|          | Saldo                              | 19'332'385        |                   | 22'272'852.08        |                      | 19'201'700        |                   |

Laufende Rechnung Gemeinde + Budget NJ

Auswertung per 31.12.2012

| Konto | Text   | Voranschlag 2012 |            | Rechnung 2012 |               | Voranschlag 2013 |            |
|-------|--|------------------|------------|---------------|---------------|------------------|------------|
|       |  | Aufwand          | Ertrag     | Aufwand       | Ertrag        | Aufwand          | Ertrag     |
| 1     | Politische Gemeinde Thal                             | 33'189'215       | 32'396'700 | 31'966'192.99 | 34'953'693.30 | 33'161'200       | 31'897'350 |
|       | Saldo  |                  | 792'515    | 2'987'500.31  |               |                  | 1'263'850  |
| 10    | BÜRGERSCHAFT, BEHÖRDEN,<br>VERWALTUNG                | 4'397'600        | 1'709'350  | 4'495'695.43  | 1'698'267.20  | 4'368'300        | 1'842'150  |
|       | Saldo  |                  | 2'688'250  |               | 2'797'428.23  |                  | 2'526'150  |
| 100   | Bürgerversammlung,<br>Abstimmungen, Wahlen           | 54'000           |            | 79'132.95     |               | 57'000           |            |
|       | Saldo  |                  | 54'000     |               | 79'132.95     |                  | 57'000     |
| 1000  | Bürgerversammlung,<br>Abstimmungen, Wahlen           | 54'000           |            | 79'132.95     |               | 57'000           |            |
|       | Saldo  |                  | 54'000     |               | 79'132.95     |                  | 57'000     |
| 3000  | Löhne  | 12'000           |            | 23'110.00     |               | 12'000           |            |
| 3100  | Büromaterial, Drucksachen,<br>Inserate               | 7'000            |            | 11'322.15     |               | 10'000           |            |
| 3101  | Druck Jahresrechnung                                 | 20'000           |            | 19'826.45     |               | 20'000           |            |
| 3180  | Versandkosten und übrige<br>Dienstleistungen Dritter | 15'000           |            | 24'874.35     |               | 15'000           |            |
| 101   | Geschäftsprüfungskommission                          | 38'000           |            | 35'040.00     |               | 38'500           |            |
|       | Saldo  |                  | 38'000     |               | 35'040.00     |                  | 38'500     |
| 1010  | Geschäftsprüfungskommission                          | 38'000           |            | 35'040.00     |               | 38'500           |            |
|       | Saldo  |                  | 38'000     |               | 35'040.00     |                  | 38'500     |
| 3000  | Löhne  | 9'000            |            | 6'960.00      |               | 9'000            |            |
| 3090  | Weiterbildung  | 500              |            |               |               | 1'000            |            |
| 3180  | Buchprüfung durch Dritte                             | 28'500           |            | 28'080.00     |               | 28'500           |            |
| 102   | Gemeinderat, Kommissionen                            | 99'500           |            | 103'312.35    |               | 114'500          |            |
|       | Saldo  |                  | 99'500     |               | 103'312.35    |                  | 114'500    |
| 1020  | Gemeinderat, Kommissionen                            | 99'500           |            | 103'312.35    |               | 114'500          |            |
|       | Saldo  |                  | 99'500     |               | 103'312.35    |                  | 114'500    |
| 3000  | Löhne  | 90'000           |            | 82'513.75     |               | 90'000           |            |
| 3030  | Sozialversicherungsbeiträge                          | 4'000            |            | 4'310.90      |               | 4'000            |            |
| 3090  | Übriger Personalaufwand                              | 5'000            |            | 16'487.70     |               | 20'000           |            |
| 3170  | Spesenentschädigungen                                | 500              |            |               |               | 500              |            |
| 103   | Schulrat   | 98'700           |            | 87'850.38     |               | 74'500           |            |
|       | Saldo  |                  | 98'700     |               | 87'850.38     |                  | 74'500     |
| 1030  | Schulrat   | 98'700           |            | 87'850.38     |               | 74'500           |            |
|       | Saldo  |                  | 98'700     |               | 87'850.38     |                  | 74'500     |
| 3000  | Löhne  | 77'200           |            | 66'572.95     |               | 58'000           |            |
| 3030  | Sozialversicherungsbeiträge                          | 5'500            |            | 4'858.75      |               | 4'000            |            |

Laufende Rechnung Gemeinde + Budget NJ

Auswertung per 31.12.2012

| Konto       | Text   | Voranschlag 2012 |                  | Rechnung 2012       |                     | Voranschlag 2013 |                  |
|-------------|--|------------------|------------------|---------------------|---------------------|------------------|------------------|
|             |  | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand             | Ertrag              | Aufwand          | Ertrag           |
| 3090        | Übriger Personalaufwand                          | 12'500           |                  | 14'029.53           |                     | 10'000           |                  |
| 3100        | Büromaterial, Drucksachen,<br>Inserate           | 1'000            |                  | 28.50               |                     |                  |                  |
| 3170        | Spesenentschädigungen                            | 2'500            |                  | 2'360.65            |                     | 2'500            |                  |
| <b>104</b>  | <b>Allgemeine Verwaltung</b>                     | <b>3'894'400</b> | <b>1'679'500</b> | <b>3'891'304.49</b> | <b>1'667'117.20</b> | <b>3'886'700</b> | <b>1'812'800</b> |
|             | <b>Saldo</b>                                     |                  | <b>2'214'900</b> |                     | <b>2'224'187.29</b> |                  | <b>2'073'900</b> |
| <b>1040</b> | <b>Allgemeine Verwaltung</b>                     | <b>3'014'900</b> | <b>1'521'100</b> | <b>2'942'673.71</b> | <b>1'499'351.20</b> | <b>3'077'200</b> | <b>1'649'400</b> |
|             | <b>Saldo</b>                                     |                  | <b>1'493'800</b> |                     | <b>1'443'322.51</b> |                  | <b>1'427'800</b> |
| 3010        | Löhne  | 2'070'500        |                  | 2'003'844.50        |                     | 2'057'200        |                  |
| 3030        | Sozialversicherungsbeiträge                      | 168'300          |                  | 164'098.02          |                     | 163'200          |                  |
| 3040        | Pensionsversicherungsbeiträge                    | 244'100          |                  | 232'754.80          |                     | 228'100          |                  |
| 3050        | Unfall- und<br>Krankenversicherungs-<br>beiträge | 12'700           |                  | 14'289.66           |                     | 15'000           |                  |
| 3090        | Übriger Personalaufwand                          | 75'000           |                  | 57'916.45           |                     | 75'000           |                  |
| 3100        | Büromaterial, Drucksachen,<br>Inserate           | 70'000           |                  | 64'934.05           |                     | 70'000           |                  |
| 3101        | Thaler Gemeindeblatt                             | 26'000           |                  | 25'606.55           |                     | 26'000           |                  |
| 3110        | Anschaffung von Mobilien und<br>Maschinen        | 20'000           |                  | 30'114.50           |                     | 40'000           |                  |
| 3150        | Unterhalt von Mobilien und<br>Maschinen          | 30'000           |                  | 32'746.55           |                     | 30'000           |                  |
| 3170        | Spesenentschädigungen                            | 20'000           |                  | 17'147.80           |                     | 20'000           |                  |
| 3180        | Gebührenaufwand                                  | 60'000           |                  | 60'872.00           |                     | 60'000           |                  |
| 3181        | Dienstleistungen, Honorare                       | 40'000           |                  | 45'935.55           |                     | 70'000           |                  |
| 3182        | Betreibungs- und<br>Prozesskosten                | 70'000           |                  | 46'255.90           |                     | 60'000           |                  |
| 3183        | Telefon  | 20'000           |                  | 16'810.90           |                     | 18'000           |                  |
| 3184        | Porti, Bank- und<br>Postkontogebühren            | 65'000           |                  | 65'637.33           |                     | 65'000           |                  |
| 3185        | Versicherungen und Abgaben                       | 7'500            |                  | 9'020.15            |                     | 8'000            |                  |
| 3186        | Einkauf GA-Tageskarten                           |                  |                  | 24'600.00           |                     | 49'200           |                  |
| 3300        | Abschreibungen Gebühren                          | 5'000            |                  | 22'135.50           |                     | 7'500            |                  |
| 3520        | Beitrag an regionales<br>Zivilstandsamt          | 10'800           |                  | 7'953.50            |                     | 15'000           |                  |
| 4240        | Verlustscheinbewirtschaftung                     |                  | 2'000            |                     |                     |                  | 1'000            |
| 4310        | Gebührenertrag                                   |                  | 120'000          |                     | 137'516.50          |                  | 130'000          |
| 4340        | Verwaltungskosten<br>Techn.Betriebe              |                  | 32'300           |                     | 32'300.00           |                  | 32'300           |
| 4341        | Bezugsprovisionen<br>Quellensteuer ausl. MA      |                  | 500              |                     | 575.90              |                  | 500              |
| 4350        | Verkäufe   |                  | 10'000           |                     | 8'237.20            |                  | 10'000           |
| 4351        | Verkauf GA-Tageskarten                           |                  |                  |                     | 27'000.00           |                  | 52'500           |
| 4360        | Rückerstattungen                                 |                  | 45'000           |                     | 31'838.00           |                  | 45'000           |

Laufende Rechnung Gemeinde + Budget NJ

Auswertung per 31.12.2012

| Konto       | Text   | Voranschlag 2012 |                | Rechnung 2012     |                   | Voranschlag 2013 |                |
|-------------|--|------------------|----------------|-------------------|-------------------|------------------|----------------|
|             |  | Aufwand          | Ertrag         | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand          | Ertrag         |
| 4361        | Rückerstattungen Betriebs- und Prozesskosten       |                  | 7'000          |                   | 7'910.45          |                  | 5'000          |
| 4362        | Rückerstattungen Sozialzulagen                     |                  | 25'000         |                   | 29'806.95         |                  | 25'000         |
| 4370        | Bussen   |                  | 100            |                   |                   |                  | 100            |
| 4500        | Bezugsprovisionen Bund                             |                  | 35'000         |                   | 36'040.00         |                  | 35'000         |
| 4510        | Rückerstattungen von Kanton                        |                  | 70'000         |                   | 41'697.90         |                  | 60'000         |
| 4511        | Bezugsprovisionen Kanton                           |                  | 240'000        |                   | 196'790.00        |                  | 240'000        |
| 4521        | Bezugsprovisionen Kirchgemeinden                   |                  | 45'000         |                   | 53'421.10         |                  | 45'000         |
| 4522        | Rückerstattung AVA                                 |                  | 16'000         |                   | 16'000.00         |                  | 16'000         |
| 4523        | Rückerstattung regionales Betriebsamt              |                  | 145'200        |                   | 134'304.50        |                  | 140'000        |
| 4524        | Soziale Dienste Anteil Rheineck                    |                  |                |                   |                   |                  | 75'000         |
| 4900        | Intern verrechnete Verwaltungs- und Betriebskosten |                  | 728'000        |                   | 745'912.70        |                  | 737'000        |
| <b>1041</b> | <b>Bauverwaltung</b>                               | <b>453'000</b>   | <b>120'000</b> | <b>494'392.15</b> | <b>129'366.00</b> | <b>490'500</b>   | <b>125'000</b> |
|             | <b>Saldo</b>                                       |                  | <b>333'000</b> |                   | <b>365'026.15</b> |                  | <b>365'500</b> |
| 3130        | Verbrauchsmaterial                                 | 1'000            |                | 2'390.00          |                   | 1'500            |                |
| 3180        | Gebührenaufwand                                    | 10'000           |                | 8'382.60          |                   | 10'000           |                |
| 3181        | Dienstleistungen, Honorare                         | 32'000           |                | 42'130.30         |                   | 30'000           |                |
| 3900        | Intern verrechnete Verwaltungs- und Betriebskosten | 410'000          |                | 441'489.25        |                   | 449'000          |                |
| 4310        | Gebührenertrag                                     |                  | 120'000        |                   | 128'066.00        |                  | 125'000        |
| 4510        | Entschädigungen Kanton                             |                  |                |                   | 1'300.00          |                  |                |
| <b>1048</b> | <b>Informatikausgaben</b>                          | <b>426'500</b>   | <b>38'400</b>  | <b>454'238.63</b> | <b>38'400.00</b>  | <b>319'000</b>   | <b>38'400</b>  |
|             | <b>Saldo</b>                                       |                  | <b>388'100</b> |                   | <b>415'838.63</b> |                  | <b>280'600</b> |
| 3110        | Anschaffungen Peripherie                           | 20'000           |                | 14'327.13         |                   | 15'000           |                |
| 3111        | Anschaffungen Server                               | 150'000          |                | 159'351.84        |                   | 10'000           |                |
| 3130        | Verbrauchsmaterial                                 | 10'000           |                | 2'220.05          |                   | 7'500            |                |
| 3150        | EDV-Systembetreuung Peripherie                     | 50'000           |                | 62'513.21         |                   | 60'000           |                |
| 3151        | EDV-Systembetreuung Server                         | 5'000            |                | 10'178.65         |                   | 10'000           |                |
| 3180        | Versicherungen und Gebühren                        | 1'500            |                | 1'108.10          |                   | 1'500            |                |
| 3181        | Dienstleistungen VRSG                              | 160'000          |                | 180'117.25        |                   | 180'000          |                |
| 3182        | Internet   | 20'000           |                | 23'162.00         |                   | 25'000           |                |
| 3183        | E-Government                                       | 5'000            |                | 1'260.40          |                   | 5'000            |                |
| 3184        | Registerharmonisierung                             | 5'000            |                |                   |                   | 5'000            |                |
| 4340        | Benützungsgebühren Technische Betriebe             |                  | 24'400         |                   | 24'400.00         |                  | 24'400         |
| 4900        | Intern verrechnete EDV-Kosten Schule               |                  | 14'000         |                   | 14'000.00         |                  | 14'000         |

Laufende Rechnung Gemeinde + Budget NJ

Auswertung per 31.12.2012

| Konto       | Text   | Voranschlag 2012 |               | Rechnung 2012     |                  | Voranschlag 2013 |               |
|-------------|--|------------------|---------------|-------------------|------------------|------------------|---------------|
|             |  | Aufwand          | Ertrag        | Aufwand           | Ertrag           | Aufwand          | Ertrag        |
| <b>107</b>  | <b>Verwaltungsgebäude</b>                                | <b>112'000</b>   | <b>29'350</b> | <b>191'995.70</b> | <b>31'150.00</b> | <b>156'100</b>   | <b>29'350</b> |
|             | Saldo  |                  | 82'650        |                   | 160'845.70       |                  | 126'750       |
| <b>1070</b> | <b>Rathaus</b>   | <b>112'000</b>   | <b>29'350</b> | <b>191'995.70</b> | <b>31'150.00</b> | <b>156'100</b>   | <b>29'350</b> |
|             | Saldo  |                  | 82'650        |                   | 160'845.70       |                  | 126'750       |
| 3010        | Löhne Reinigungspersonal                                 | 29'300           |               | 33'794.50         |                  | 33'400           |               |
| 3030        | Sozialversicherungsbeiträge                              | 2'400            |               | 2'625.85          |                  | 2'700            |               |
| 3040        | Pensionsversicherungsbeiträge                            | 1'200            |               | 1'198.20          |                  | 1'300            |               |
| 3050        | Unfall- und<br>Krankenversicherungs-<br>beiträge         | 1'100            |               | 1'107.20          |                  | 1'200            |               |
| 3120        | Wasser, Energie  | 15'000           |               | 25'490.65         |                  | 20'000           |               |
| 3121        | Fernwärme (Wärmeverbund)                                 | 15'000           |               |                   |                  | 15'000           |               |
| 3130        | Verbrauchsmaterial                                       | 3'000            |               | 1'552.80          |                  | 3'000            |               |
| 3140        | Baulicher Unterhalt                                      | 25'000           |               | 113'591.45        |                  | 25'000           |               |
| 3150        | Übriger Unterhalt  | 5'000            |               | 5'709.40          |                  | 40'000           |               |
| 3180        | Reinigungs- und<br>Wartungsarbeiten durch Dritte         | 500              |               | 260.00            |                  | 500              |               |
| 3181        | Versicherungen, Abgaben,<br>Gebühren                     | 14'500           |               | 6'665.65          |                  | 14'000           |               |
| 4350        | Benützungsgebühren Technische<br>Betriebe                |                  | 29'350        |                   | 29'350.00        |                  | 29'350        |
| 4360        | Rückerstattungen   |                  |               |                   | 1'800.00         |                  |               |
| <b>108</b>  | <b>Öffentliche Anlässe</b>                               | <b>101'000</b>   | <b>500</b>    | <b>107'059.56</b> |                  | <b>41'000</b>    |               |
|             | Saldo  |                  | 100'500       |                   | 107'059.56       |                  | 41'000        |
| <b>1080</b> | <b>Öffentliche Anlässe und<br/>Veranstaltungen</b>       | <b>101'000</b>   | <b>500</b>    | <b>107'059.56</b> |                  | <b>41'000</b>    |               |
|             | Saldo  |                  | 100'500       |                   | 107'059.56       |                  | 41'000        |
| 3180        | Diverse Aufwendungen                                     | 100'000          |               | 106'834.56        |                  | 40'000           |               |
| 3901        | Intern verrechnete<br>Verwaltungs- und<br>Betriebskosten | 1'000            |               | 225.00            |                  | 1'000            |               |
| 4360        | Rückerstattungen<br>(Kostenanteile)                      |                  | 500           |                   |                  |                  |               |



Laufende Rechnung Gemeinde + Budget NJ

Auswertung per 31.12.2012

| Konto       | Text   | Voranschlag 2012 |                  | Rechnung 2012       |                     | Voranschlag 2013 |                  |
|-------------|--|------------------|------------------|---------------------|---------------------|------------------|------------------|
|             |  | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand             | Ertrag              | Aufwand          | Ertrag           |
| <b>11</b>   | <b>ÖFFENTLICHE SICHERHEIT</b>                            | <b>1'212'300</b> | <b>1'275'250</b> | <b>1'207'739.26</b> | <b>1'398'872.40</b> | <b>1'148'000</b> | <b>1'314'100</b> |
|             | Saldo  | 62'950           |                  | 191'133.14          |                     | 166'100          |                  |
| <b>110</b>  | <b>Rechtsaufsicht</b>                                    | <b>378'400</b>   | <b>564'000</b>   | <b>367'095.76</b>   | <b>673'689.25</b>   | <b>348'100</b>   | <b>654'400</b>   |
|             | Saldo  | 185'600          |                  | 306'593.49          |                     | 306'300          |                  |
| <b>1101</b> | <b>Grundbuchvermessung</b>                               | <b>70'500</b>    | <b>75'000</b>    | <b>71'109.75</b>    | <b>64'153.05</b>    | <b>70'500</b>    | <b>80'000</b>    |
|             | Saldo  | 4'500            |                  |                     | 6'956.70            | 9'500            |                  |
| 3100        | Drucksachen und Pläne                                    | 500              |                  |                     |                     | 500              |                  |
| 3180        | Kosten Grundbuchgeometer                                 | 70'000           |                  | 71'109.75           |                     | 70'000           |                  |
| 4310        | Vermessungsgebühren                                      |                  | 60'000           |                     | 48'673.85           |                  | 65'000           |
| 4360        | Beiträge Vermessungsgebühren                             |                  | 15'000           |                     | 15'479.20           |                  | 15'000           |
| <b>1103</b> | <b>Grundbuchamt</b>                                      | <b>306'800</b>   | <b>489'000</b>   | <b>294'941.01</b>   | <b>609'536.20</b>   | <b>276'500</b>   | <b>574'400</b>   |
|             | Saldo  | 182'200          |                  | 314'595.19          |                     | 297'900          |                  |
| 3090        | Übriger Personalaufwand                                  | 800              |                  |                     |                     | 500              |                  |
| 3170        | Spesenentschädigungen                                    | 1'500            |                  | 1'745.90            |                     | 1'500            |                  |
| 3180        | Gebühren, Dienstleistungen<br>Dritter                    | 4'500            |                  | 6'771.66            |                     | 4'500            |                  |
| 3900        | Intern verrechnete<br>Verwaltungs- und<br>Betriebskosten | 300'000          |                  | 286'423.45          |                     | 270'000          |                  |
| 4310        | Grundbuchgebühren  |                  | 470'000          |                     | 563'641.20          |                  | 530'000          |
| 4360        | Rückerstattungen   |                  | 3'000            |                     | 1'905.00            |                  | 2'000            |
| 4610        | Beiträge GVA   |                  | 16'000           |                     | 43'990.00           |                  | 42'400           |
| <b>1108</b> | <b>Übrige Rechtsaufsicht</b>                             | <b>1'100</b>     |                  | <b>1'045.00</b>     |                     | <b>1'100</b>     |                  |
|             | Saldo  |                  | 1'100            |                     | 1'045.00            |                  | 1'100            |
| 3180        | Eichwesen  | 1'100            |                  | 1'045.00            |                     | 1'100            |                  |
| <b>111</b>  | <b>Polizei</b>   | <b>34'000</b>    |                  | <b>37'768.50</b>    |                     | <b>39'000</b>    |                  |
|             | Saldo  |                  | 34'000           |                     | 37'768.50           |                  | 39'000           |
| <b>1110</b> | <b>Polizei</b>   | <b>34'000</b>    |                  | <b>37'768.50</b>    |                     | <b>39'000</b>    |                  |
|             | Saldo  |                  | 34'000           |                     | 37'768.50           |                  | 39'000           |
| 3180        | Einsatzkosten  | 30'000           |                  | 33'987.30           |                     | 35'000           |                  |
| 3510        | Kostenanteil Kantonspolizei                              | 4'000            |                  | 3'781.20            |                     | 4'000            |                  |
| <b>114</b>  | <b>Feuerwehr</b>   | <b>690'700</b>   | <b>690'700</b>   | <b>722'183.15</b>   | <b>722'183.15</b>   | <b>656'700</b>   | <b>656'700</b>   |
|             | Saldo  |                  |                  |                     |                     |                  |                  |
| <b>1140</b> | <b>Feuerwehr</b>   | <b>663'400</b>   | <b>565'300</b>   | <b>715'882.73</b>   | <b>713'745.58</b>   | <b>628'700</b>   | <b>572'500</b>   |
|             | Saldo  |                  | 98'100           |                     | 2'137.15            |                  | 56'200           |
| 3010        | Löhne  | 150'000          |                  | 178'755.15          |                     | 160'000          |                  |
| 3030        | Sozialversicherungsbeiträge                              | 2'000            |                  | 2'087.30            |                     | 2'000            |                  |

Laufende Rechnung Gemeinde + Budget NJ

Auswertung per 31.12.2012

| Konto | Text  | Voranschlag 2012 |         | Rechnung 2012 |            | Voranschlag 2013 |         |
|-------|---|------------------|---------|---------------|------------|------------------|---------|
|       |   | Aufwand          | Ertrag  | Aufwand       | Ertrag     | Aufwand          | Ertrag  |
| 3050  | Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge                        | 200              |         | 120.90        |            | 200              |         |
| 3090  | Ausbildungs- und Kurskosten                                     | 30'000           |         | 31'730.05     |            | 40'000           |         |
| 3100  | Büromaterial, Drucksachen                                       | 3'000            |         | 4'073.90      |            | 3'000            |         |
| 3110  | Anschaffung von Geräten, Maschinen, Materialien, Dienstkleidern | 162'500          |         | 163'320.10    |            | 60'000           |         |
| 3120  | Wasser, Energie   | 10'000           |         | 11'160.10     |            | 10'000           |         |
| 3130  | Verbrauchsmaterialien   | 10'000           |         | 15'585.25     |            | 10'000           |         |
| 3140  | Baulicher Unterhalt   | 21'000           |         | 22'090.15     |            | 20'000           |         |
| 3150  | Unterhalt von Geräten, Fahrzeugen, Maschinen                    | 30'000           |         | 35'231.38     |            | 37'000           |         |
| 3170  | Spesenentschädigungen   | 1'000            |         | 416.60        |            | 1'000            |         |
| 3180  | Alarmierungssystem, Telefon                                     | 32'000           |         | 35'282.70     |            | 45'000           |         |
| 3181  | Versicherungen, Abgaben   | 7'000            |         | 7'076.50      |            | 7'000            |         |
| 3182  | Feuerschutz allgemein   | 10'000           |         | 6'289.10      |            | 15'000           |         |
| 3183  | Dienstleistungen Dritter  | 10'000           |         | 40'237.09     |            | 35'000           |         |
| 3300  | Abschreibungen  | 20'000           |         | 8'043.19      |            | 20'000           |         |
| 3360  | Abschreibungen spezialfinanziertes Verwaltungsvermögen          | 90'000           |         | 90'000.00     |            | 90'000           |         |
| 3520  | Beiträge an regionale Hubarbeitsbühnen                          | 20'000           |         | 13'084.67     |            | 20'000           |         |
| 3521  | Oelwehrstützpunkt Rorschach                                     | 6'500            |         | 4'145.30      |            | 6'500            |         |
| 3630  | Beitrag an WVT für Unterhalt Hydrantennetz und Wasserbezug      | 25'000           |         | 25'000.00     |            | 25'000           |         |
| 3650  | Beiträge an Feuerwehrorganisationen                             | 5'000            |         | 5'570.90      |            | 8'000            |         |
| 3900  | Intern verrechnete Verwaltungs- und Betriebskosten Verwaltung   | 7'000            |         | 7'000.00      |            | 7'000            |         |
| 3901  | Intern verrechnete Verwaltungs- und Betriebskosten Bauamt       | 2'000            |         | 303.75        |            | 2'000            |         |
| 3930  | Intern verrechnete Kapitalzinsen                                | 9'200            |         | 9'278.65      |            | 5'000            |         |
| 4300  | Feuerwehrabgabe   |                  | 500'000 |               | 595'127.73 |                  | 500'000 |
| 4340  | Dienstleistungen für Dritte                                     |                  | 20'000  |               | 68'864.75  |                  | 30'000  |
| 4350  | Materialverkäufe  |                  | 500     |               |            |                  | 500     |
| 4360  | Rückerstattungen  |                  | 4'000   |               | 4'330.00   |                  | 2'000   |
| 4610  | Beitrag GVA   |                  | 20'000  |               | 26'500.80  |                  | 20'000  |
| 4930  | Intern verrechnete Kapitalzinsen                                |                  | 20'800  |               | 18'922.30  |                  | 20'000  |

Laufende Rechnung Gemeinde + Budget NJ

Auswertung per 31.12.2012

| Konto       | Text   | Voranschlag 2012 |                          | Rechnung 2012    |                               | Voranschlag 2013 |                         |
|-------------|--|------------------|--------------------------|------------------|-------------------------------|------------------|-------------------------|
|             |  | Aufwand          | Ertrag                   | Aufwand          | Ertrag                        | Aufwand          | Ertrag                  |
| <b>1142</b> | <b>Regionales<br/>Hubrettungsfahrzeug<br/>Saldo</b>      | <b>27'300</b>    | <b>27'300</b>            | <b>6'300.42</b>  | <b>6'300.42</b>               | <b>28'000</b>    | <b>28'000</b>           |
| 3130        | Treibstoff   | 800              |                          | 862.20           |                               | 800              |                         |
| 3131        | Ersatz- und<br>Verbrauchsmaterial                        | 500              |                          |                  |                               | 200              |                         |
| 3150        | Service, Reparaturen, Pneus                              | 20'000           |                          | 1'857.20         |                               | 20'000           |                         |
| 3151        | Revisionen, Prüfungen                                    | 3'500            |                          | 2'088.72         |                               | 5'000            |                         |
| 3181        | Versicherungen inkl.<br>Selbstbehalte                    | 2'500            |                          | 1'492.30         |                               | 2'000            |                         |
| 4340        | Erträge aus Dienstleistungen                             |                  | 1'000                    |                  | 5'100.00                      |                  | 1'000                   |
| 4520        | Beiträge Vertragsgemeinden                               |                  | 26'300                   |                  | 1'200.42                      |                  | 27'000                  |
| <b>1149</b> | <b>Ausgleich Spezialfinanzierung<br/>Saldo</b>           | <b>98'100</b>    | <b>98'100</b>            | <b>2'137.15</b>  | <b>2'137.15</b>               | <b>56'200</b>    | <b>56'200</b>           |
| 4810        | Entnahme aus<br>Spezialfinanzierung                      |                  | 98'100                   |                  | 2'137.15                      |                  | 56'200                  |
| <b>115</b>  | <b>Militär<br/>Saldo</b>                                 | <b>16'700</b>    | <b>16'700</b>            | <b>16'049.40</b> | <b>16'049.40</b>              | <b>28'000</b>    | <b>28'000</b>           |
| <b>1150</b> | <b>Militär<br/>Saldo</b>                                 | <b>16'700</b>    | <b>16'700</b>            | <b>16'049.40</b> | <b>16'049.40</b>              | <b>28'000</b>    | <b>28'000</b>           |
| 3141        | Unterhalt Schiessanlage<br>Withen                        | 16'100           |                          | 15'574.45        |                               | 27'400           |                         |
| 3180        | Versicherungen, Abgaben,<br>Honorare                     | 100              |                          | 3.95             |                               | 100              |                         |
| 3182        | Rekrutierungen,<br>Entlassungsfeier                      | 500              |                          | 471.00           |                               | 500              |                         |
| <b>116</b>  | <b>Zivilschutz<br/>Saldo</b>                             | <b>92'500</b>    | <b>20'550<br/>71'950</b> | <b>64'642.45</b> | <b>3'000.00<br/>61'642.45</b> | <b>76'200</b>    | <b>3'000<br/>73'200</b> |
| <b>1160</b> | <b>Zivilschutz<br/>Saldo</b>                             | <b>91'500</b>    | <b>20'550<br/>70'950</b> | <b>64'612.45</b> | <b>3'000.00<br/>61'612.45</b> | <b>75'200</b>    | <b>3'000<br/>72'200</b> |
| 3010        | Löhne  | 2'000            |                          | 2'000.00         |                               | 2'000            |                         |
| 3120        | Wasser, Energie  | 8'000            |                          | 5'302.85         |                               | 8'000            |                         |
| 3140        | Baulicher Unterhalt                                      | 5'000            |                          | 2'214.75         |                               | 4'000            |                         |
| 3170        | Spesensschädigungen                                      | 500              |                          | 500.00           |                               | 500              |                         |
| 3180        | Versicherungen, Abgaben                                  | 2'000            |                          | 2'015.85         |                               | 2'100            |                         |
| 3181        | Telefongebühren  | 1'200            |                          | 1'217.30         |                               | 1'200            |                         |
| 3182        | Dienstleistungen und Honorare                            | 15'000           |                          |                  |                               |                  |                         |
| 3520        | Beitrag an RZSO  | 55'800           |                          | 51'361.70        |                               | 55'400           |                         |
| 3901        | Intern verrechnete<br>Verwaltungs- und<br>Betriebskosten | 2'000            |                          |                  |                               | 2'000            |                         |
| 4500        | Rückerstattungen   |                  | 5'550                    |                  | 3'000.00                      |                  | 3'000                   |

**Laufende Rechnung Gemeinde + Budget NJ**

**Auswertung per 31.12.2012**

---

| Konto       | Text                                   | Voranschlag 2012 |              | Rechnung 2012 |              | Voranschlag 2013 |              |
|-------------|--|------------------|--------------|---------------|--------------|------------------|--------------|
|             |  | Aufwand          | Ertrag       | Aufwand       | Ertrag       | Aufwand          | Ertrag       |
| 4820        | Entnahme aus SV<br>(Vorfinanzierungen) |                  | 15'000       |               |              |                  |              |
| <b>1165</b> | <b>Gemeindeführungsstab</b>            | <b>1'000</b>     |              | <b>30.00</b>  |              | <b>1'000</b>     |              |
|             | <b>Saldo</b>                           |                  | <b>1'000</b> |               | <b>30.00</b> |                  | <b>1'000</b> |
| 3010        | Entschädigungen (Sold)                 | 500              |              |               |              | 500              |              |
| 3180        | Dienstleistungen und Honorare          | 500              |              | 30.00         |              | 500              |              |

Laufende Rechnung Gemeinde + Budget NJ

Auswertung per 31.12.2012

| Konto       | Text   | Voranschlag 2012  |                | Rechnung 2012        |                   | Voranschlag 2013  |                  |
|-------------|--|-------------------|----------------|----------------------|-------------------|-------------------|------------------|
|             |  | Aufwand           | Ertrag         | Aufwand              | Ertrag            | Aufwand           | Ertrag           |
| <b>12</b>   | <b>BILDUNG</b>                                   | <b>13'353'600</b> | <b>776'700</b> | <b>13'167'447.11</b> | <b>880'211.55</b> | <b>13'761'100</b> | <b>1'004'600</b> |
|             | Saldo  |                   | 12'576'900     |                      | 12'287'235.56     |                   | 12'756'500       |
| <b>121</b>  | <b>Volksschule</b>                               | <b>13'347'600</b> | <b>776'700</b> | <b>13'162'047.11</b> | <b>880'211.55</b> | <b>13'755'100</b> | <b>1'004'600</b> |
|             | Saldo  |                   | 12'570'900     |                      | 12'281'835.56     |                   | 12'750'500       |
| <b>1211</b> | <b>Kindergarten</b>                              | <b>877'900</b>    | <b>10'000</b>  | <b>908'764.35</b>    | <b>37'800.30</b>  | <b>912'400</b>    | <b>30'700</b>    |
|             | Saldo  |                   | 867'900        |                      | 870'964.05        |                   | 881'700          |
| 3020        | Löhne und Zulagen                                | 646'000           |                | 642'148.45           |                   | 660'000           |                  |
| 3026        | Treueprämien                                     |                   |                |                      |                   | 9'000             |                  |
| 3027        | Stellvertretungen                                | 8'000             |                | 52'141.85            |                   | 25'000            |                  |
| 3028        | Deutsch an Fremdsprachige                        | 58'000            |                | 50'568.00            |                   | 58'000            |                  |
| 3029        | Leistungsprämien                                 | 2'000             |                | 1'583.00             |                   | 1'500             |                  |
| 3030        | Sozialversicherungsbeiträge                      | 57'000            |                | 56'907.75            |                   | 58'000            |                  |
| 3040        | Pensionsversicherungsbeiträge                    | 49'000            |                | 46'447.70            |                   | 51'000            |                  |
| 3050        | Unfall- und<br>Krankenversicherungs-<br>beiträge | 4'500             |                | 4'245.70             |                   | 4'700             |                  |
| 3090        | Weiterbildung, übriger<br>Personalaufwand        | 7'500             |                | 6'373.35             |                   | 4'500             |                  |
| 3091        | Weiterbildungsbeitrag an<br>Kanton               | 3'500             |                | 3'520.00             |                   |                   |                  |
| 3100        | Anschauungs- und Verbrauchs-<br>material         | 14'000            |                | 15'700.35            |                   | 14'000            |                  |
| 3110        | Anschaffung von Mobilien und<br>Maschinen        | 2'400             |                | 2'330.95             |                   | 2'500             |                  |
| 3170        | Spesenentschädigung                              |                   |                |                      |                   | 1'000             |                  |
| 3520        | Leistungsauftrag Grundkurs MS                    | 26'000            |                | 26'797.25            |                   | 23'200            |                  |
| 4360        | Rückerstattungen                                 |                   | 1'000          |                      | 993.30            |                   | 500              |
| 4362        | Rückerstattungen<br>Sozialzulagen                |                   | 9'000          |                      | 36'807.00         |                   | 26'500           |
| 4520        | Rückerstattung von<br>Gemeinwesen                |                   |                |                      |                   |                   | 3'700            |
| <b>1212</b> | <b>Primarschule</b>                              | <b>3'581'600</b>  | <b>79'000</b>  | <b>3'592'283.93</b>  | <b>114'226.90</b> | <b>3'544'400</b>  | <b>128'500</b>   |
|             | Saldo  |                   | 3'502'600      |                      | 3'478'057.03      |                   | 3'415'900        |
| 3020        | Löhne und Zulagen                                | 2'700'000         |                | 2'701'415.45         |                   | 2'615'000         |                  |
| 3023        | Löhne Begabungsförderung                         | 14'800            |                | 1'585.40             |                   | 8'000             |                  |
| 3025        | Funktionszulagen                                 | 6'000             |                | 5'793.70             |                   | 6'000             |                  |
| 3026        | Treueprämien                                     | 1'500             |                | 2'855.20             |                   | 16'000            |                  |
| 3027        | Stellvertretungen                                | 36'000            |                | 70'589.95            |                   | 85'000            |                  |
| 3028        | Deutsch an Fremdsprachige                        | 85'000            |                | 87'728.70            |                   | 87'000            |                  |
| 3029        | Leistungsprämien                                 | 9'000             |                | 5'742.65             |                   | 6'000             |                  |
| 3030        | Sozialversicherungsbeiträge                      | 224'000           |                | 224'455.95           |                   | 219'000           |                  |
| 3040        | Pensionsversicherungsbeiträge                    | 214'000           |                | 213'244.75           |                   | 227'000           |                  |

Laufende Rechnung Gemeinde + Budget NJ

Auswertung per 31.12.2012

| Konto       | Text  | Voranschlag 2012 |                  | Rechnung 2012       |                     | Voranschlag 2013 |                  |
|-------------|---|------------------|------------------|---------------------|---------------------|------------------|------------------|
|             |   | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand             | Ertrag              | Aufwand          | Ertrag           |
| 3050        | Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge          | 18'000           |                  | 16'831.60           |                     | 18'000           |                  |
| 3090        | Weiterbildung, übriger Personalaufwand            | 29'000           |                  | 32'667.35           |                     | 20'000           |                  |
| 3091        | Weiterbildungsbeitrag an Kanton                   | 12'900           |                  | 13'024.00           |                     |                  |                  |
| 3100        | Lehrmittel, Anschauungs- und Verbrauchsmaterial   | 73'000           |                  | 65'124.57           |                     | 62'400           |                  |
| 3101        | Material für Handarbeit und Werken                | 26'000           |                  | 22'325.45           |                     | 26'000           |                  |
| 3103        | Schülerbibliothek                                 | 7'600            |                  | 7'032.20            |                     | 7'100            |                  |
| 3104        | Lehrerbibliothek, Fachliteratur                   | 3'800            |                  | 3'197.10            |                     | 3'800            |                  |
| 3110        | Anschaffung von Mobilien, Maschinen und Apparaten | 47'000           |                  | 41'939.11           |                     | 62'900           |                  |
| 3150        | Unterhalt von Mobilien, Maschinen und Apparaten   | 10'500           |                  | 14'681.90           |                     | 11'500           |                  |
| 3160        | Mobilien und Gerätemieten/-leasing                | 34'500           |                  | 32'159.80           |                     | 37'000           |                  |
| 3170        | Spesenentschädigung                               |                  |                  |                     |                     | 3'500            |                  |
| 3520        | Leistungsauftrag Grundkurs MS                     | 29'000           |                  | 29'889.10           |                     | 23'200           |                  |
| 4360        | Rückerstattungen                                  |                  | 4'000            |                     | 11'571.70           |                  | 5'000            |
| 4362        | Rückerstattungen Sozialzulagen                    |                  | 74'000           |                     | 97'257.25           |                  | 115'000          |
| 4520        | Rückerstattung von Gemeinwesen                    |                  | 1'000            |                     | 5'397.95            |                  | 8'500            |
| <b>1213</b> | <b>Oberstufe Saldo</b>                            | <b>3'087'700</b> | <b>58'400</b>    | <b>3'037'523.27</b> | <b>64'814.25</b>    | <b>3'070'200</b> | <b>73'300</b>    |
|             |   |                  | <b>3'029'300</b> |                     | <b>2'972'709.02</b> |                  | <b>2'996'900</b> |
| 3020        | Löhne und Zulagen                                 | 2'402'000        |                  | 2'386'885.55        |                     | 2'380'000        |                  |
| 3025        | Funktionszulagen                                  | 9'500            |                  | 9'315.85            |                     | 9'500            |                  |
| 3026        | Treueprämien                                      | 4'300            |                  | 1'210.65            |                     | 6'600            |                  |
| 3027        | Stellvertretungen                                 | 27'000           |                  | 18'655.15           |                     | 48'000           |                  |
| 3028        | Deutsch an Fremdsprachige                         | 18'400           |                  | 17'014.25           |                     | 12'000           |                  |
| 3029        | Leistungsprämien                                  | 8'000            |                  | 5'363.70            |                     | 5'300            |                  |
| 3030        | Sozialversicherungsbeiträge                       | 195'000          |                  | 190'845.90          |                     | 191'000          |                  |
| 3040        | Pensionsversicherungsbeiträge                     | 212'000          |                  | 209'248.65          |                     | 238'000          |                  |
| 3050        | Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge          | 16'000           |                  | 14'353.85           |                     | 15'500           |                  |
| 3090        | Weiterbildung / übriger Personalaufwand           | 25'000           |                  | 18'446.50           |                     | 17'000           |                  |
| 3091        | Weiteberbildungsbeitrag an Kanton                 | 6'800            |                  | 6'752.00            |                     |                  |                  |
| 3100        | Lehrmittel, Anschauungs- und Verbrauchsmaterial   | 43'500           |                  | 46'774.92           |                     | 32'000           |                  |

Laufende Rechnung Gemeinde + Budget NJ

Auswertung per 31.12.2012

| Konto       | Text   | Voranschlag 2012 |                  | Rechnung 2012       |                     | Voranschlag 2013 |                  |
|-------------|--|------------------|------------------|---------------------|---------------------|------------------|------------------|
|             |  | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand             | Ertrag              | Aufwand          | Ertrag           |
| 3101        | Material Handarbeit/Werken                                       | 15'500           |                  | 14'774.60           |                     | 15'000           |                  |
| 3102        | Material Hauswirtschaft  | 39'000           |                  | 32'441.45           |                     | 38'000           |                  |
| 3103        | Schülerbibliothek  |                  |                  | 2'356.25            |                     | 2'000            |                  |
| 3104        | Lehrerbibliothek,<br>Fachliteratur                               | 1'000            |                  | 1'510.36            |                     | 1'500            |                  |
| 3110        | Anschaffung von Mobilien,<br>Maschinen und Apparaten             | 42'700           |                  | 43'627.74           |                     | 35'800           |                  |
| 3150        | Unterhalt von Mobilien,<br>Maschinen und Apparaten               | 4'000            |                  | 5'476.95            |                     | 4'000            |                  |
| 3160        | Mobilien und<br>Gerätemieten/-Leasing                            | 18'000           |                  | 12'468.95           |                     | 16'000           |                  |
| 3170        | Spesenentschädigung  |                  |                  |                     |                     | 3'000            |                  |
| 4350        | Schüleranteile und Verkäufe                                      |                  | 16'900           |                     | 13'688.50           |                  | 16'300           |
| 4360        | Rückerstattungen   |                  | 2'000            |                     | 2'630.75            |                  | 2'000            |
| 4362        | Rückerstattungen<br>Sozialzulagen                                |                  | 39'500           |                     | 48'495.00           |                  | 55'000           |
| <b>1215</b> | <b>Fördernde Massnahmen</b>                                      | <b>1'503'800</b> | <b>102'000</b>   | <b>1'382'128.02</b> | <b>80'212.90</b>    | <b>1'382'600</b> | <b>86'500</b>    |
|             | <b>Saldo</b>   |                  | <b>1'401'800</b> |                     | <b>1'301'915.12</b> |                  | <b>1'296'100</b> |
| 3020        | Löhne Legasthenie und<br>Dyskalkulie                             | 40'000           |                  | 36'999.05           |                     | 40'000           |                  |
| 3021        | Löhne Logopädie  | 168'000          |                  | 154'589.30          |                     | 158'000          |                  |
| 3023        | Löhne Einführungs- und<br>Kleinklassen                           | 546'000          |                  | 533'207.80          |                     | 600'000          |                  |
| 3024        | Löhne Integrative<br>Schulungsform                               | 327'000          |                  | 307'964.30          |                     | 270'000          |                  |
| 3026        | Treueprämien   | 4'000            |                  | 3'085.50            |                     | 8'500            |                  |
| 3028        | Stellvertretungen  | 165'000          |                  | 116'616.20          |                     | 70'000           |                  |
| 3029        | Leistungsprämien   | 3'500            |                  | 3'124.05            |                     | 2'700            |                  |
| 3030        | Sozialversicherungsbeiträge                                      | 99'000           |                  | 89'612.35           |                     | 91'000           |                  |
| 3040        | Pensionsversicherungsbeiträge                                    | 111'500          |                  | 103'785.85          |                     | 109'000          |                  |
| 3050        | Unfall- und<br>Krankenversicherungs-<br>beiträge                 | 7'600            |                  | 6'676.10            |                     | 7'000            |                  |
| 3090        | Weiterbildung, übriger<br>Personalaufwand                        | 9'000            |                  | 7'891.80            |                     | 5'500            |                  |
| 3091        | Weiterbildungsbeitrag an<br>Kanton                               | 1'000            |                  | 928.00              |                     |                  |                  |
| 3100        | Lehrmittel, Anschauungs- und<br>Verbrauchsmaterial (inkl.<br>HW) | 9'700            |                  | 8'899.17            |                     | 9'700            |                  |
| 3101        | Material für Handarbeit und<br>Werken                            | 2'500            |                  | 1'893.50            |                     | 2'700            |                  |
| 3110        | Anschaffung von Mobilien,<br>Maschinen und Apparaten             |                  |                  | 842.55              |                     |                  |                  |
| 3170        | Spesenentschädigung  |                  |                  |                     |                     | 500              |                  |
| 3180        | Dienstleistungen und Honorare                                    | 10'000           |                  | 6'012.50            |                     | 8'000            |                  |

Laufende Rechnung Gemeinde + Budget NJ

Auswertung per 31.12.2012

| Konto        | Text   | Voranschlag 2012 |                  | Rechnung 2012       |                     | Voranschlag 2013 |                  |
|--------------|--|------------------|------------------|---------------------|---------------------|------------------|------------------|
|              |  | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand             | Ertrag              | Aufwand          | Ertrag           |
| 4360         | Rückerstattungen   |                  |                  |                     | 499.70              |                  |                  |
| 4362         | Rückerstattungen<br>Sozialzulagen  |                  | 60'000           |                     | 33'067.35           |                  | 42'000           |
| 4520         | Rückerstattung von<br>Gemeinwesen  |                  | 10'000           |                     | 14'755.00           |                  | 13'000           |
| 4600         | Bundesbeiträge   |                  | 32'000           |                     | 31'890.85           |                  |                  |
| 4610         | Kantonsbeiträge  |                  |                  |                     |                     |                  | 31'500           |
| <b>1216</b>  | <b>Schulanlässe,<br/>Freizeitgestaltung<br/>Saldo</b>  | <b>271'100</b>   | <b>41'600</b>    | <b>275'597.65</b>   | <b>55'449.65</b>    | <b>255'100</b>   | <b>37'800</b>    |
|              |  |                  | <b>229'500</b>   |                     | <b>220'148.00</b>   |                  | <b>217'300</b>   |
| <b>12161</b> | <b>Schulreisen<br/>Saldo</b>   | <b>25'600</b>    |                  | <b>31'091.95</b>    | <b>9'393.60</b>     | <b>24'600</b>    |                  |
|              |  |                  | <b>25'600</b>    |                     | <b>21'698.35</b>    |                  | <b>24'600</b>    |
| 3170         | Aufwand Schulreisen  | 25'600           |                  | 31'091.95           |                     | 24'600           |                  |
| 4360         | Teilnehmerbeiträge   |                  |                  |                     | 947.90              |                  |                  |
| 4360.4       | Schulkreis Oberstufe   |                  |                  |                     | 8'445.70            |                  |                  |
| <b>12162</b> | <b>Sportanlässe während der<br/>Schulzeit<br/>Saldo</b>  | <b>14'500</b>    |                  | <b>8'903.30</b>     |                     | <b>13'600</b>    |                  |
|              |  |                  | <b>14'500</b>    |                     | <b>8'903.30</b>     |                  | <b>13'600</b>    |
| 3170         | Aufwand Sportanlässe währed<br>der Schulzeit   | 14'500           |                  | 8'903.30            |                     | 13'600           |                  |
| <b>12163</b> | <b>Klassenlager,<br/>Schulverlegungen,<br/>Sportwochen, mehrtägige<br/>Exkursionen<br/>Saldo</b> | <b>172'000</b>   | <b>41'600</b>    | <b>175'564.55</b>   | <b>45'022.05</b>    | <b>162'500</b>   | <b>37'800</b>    |
|              |  |                  | <b>130'400</b>   |                     | <b>130'542.50</b>   |                  | <b>124'700</b>   |
| 3170         | Aufwand Klassenlager usw.  | 172'000          |                  | 175'564.55          |                     | 162'500          |                  |
| 4360         | Teilnehmerbeiträge   |                  | 39'000           |                     | 40'489.60           |                  | 36'700           |
| 4600         | Beitrag Jugend und Sport   |                  | 2'600            |                     | 4'532.45            |                  | 1'100            |
| <b>12164</b> | <b>Besondere Veranstaltungen<br/>Saldo</b>   | <b>59'000</b>    |                  | <b>60'037.85</b>    | <b>1'034.00</b>     | <b>54'400</b>    |                  |
|              |  |                  | <b>59'000</b>    |                     | <b>59'003.85</b>    |                  | <b>54'400</b>    |
| 3170         | Aufwand  | 59'000           |                  | 60'037.85           |                     | 54'400           |                  |
| 4360         | Teilnehmerbeiträge   |                  |                  |                     | 1'034.00            |                  |                  |
| <b>1217</b>  | <b>Schulanlagen<br/>Saldo</b>  | <b>1'711'000</b> | <b>42'800</b>    | <b>1'715'976.69</b> | <b>45'477.45</b>    | <b>1'879'500</b> | <b>44'300</b>    |
|              |  |                  | <b>1'668'200</b> |                     | <b>1'670'499.24</b> |                  | <b>1'835'200</b> |
| <b>12171</b> | <b>Betrieb und Unterhalt der<br/>Schulanlagen<br/>Saldo</b>                                      | <b>1'710'800</b> | <b>29'800</b>    | <b>1'715'931.69</b> | <b>34'214.45</b>    | <b>1'879'300</b> | <b>32'300</b>    |
|              |  |                  | <b>1'681'000</b> |                     | <b>1'681'717.24</b> |                  | <b>1'847'000</b> |
| 3010         | Löhne, Zulagen und<br>Wartegelder für<br>Hauswartdienst  | 725'000          |                  | 723'798.50          |                     | 748'000          |                  |



Laufende Rechnung Gemeinde + Budget NJ

Auswertung per 31.12.2012

| Konto        | Text  | Voranschlag 2012 |                | Rechnung 2012     |                   | Voranschlag 2013 |                |
|--------------|---|------------------|----------------|-------------------|-------------------|------------------|----------------|
|              |   | Aufwand          | Ertrag         | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand          | Ertrag         |
| 3030         | Sozialversicherungsbeiträge<br>(Arbeitgeberbeiträge)  | 57'000           |                | 56'499.25         |                   | 57'500           |                |
| 3040         | Personalversicherungsbeiträge<br>(Arbeitgeberbeiträge)  | 81'500           |                | 81'492.45         |                   | 95'000           |                |
| 3050         | Unfall- und<br>Krankenversicherungsbeiträge<br>(Arbeitgeberbeiträge)  | 4'500            |                | 4'514.00          |                   | 4'500            |                |
| 3090         | Weiterbildung, übriger<br>Personalaufwand   | 9'000            |                | 8'043.90          |                   | 6'000            |                |
| 3110         | Mobilien, Maschinen,<br>Fahrzeuge, Anschaffungen  | 23'800           |                | 28'742.55         |                   | 59'300           |                |
| 3120         | Energie und Wasser  | 215'000          |                | 222'049.60        |                   | 215'000          |                |
| 3130         | Reinigungs- und diverses<br>Verbrauchsmaterial  | 60'000           |                | 43'785.90         |                   | 62'500           |                |
| 3140         | Baulicher Unterhalt   | 396'000          |                | 428'760.34        |                   | 490'000          |                |
| 3150         | Mobilien, Maschinen,<br>Fahrzeuge, Unterhalt  | 25'800           |                | 5'193.95          |                   | 25'800           |                |
| 3161         | Miet und Pachtzinsen  | 46'200           |                | 46'200.00         |                   | 46'200           |                |
| 3170         | Spesenentschädigung   |                  |                |                   |                   | 2'500            |                |
| 3180         | Gebühren, Dienstleistungen,<br>Honorar  | 25'000           |                | 20'931.70         |                   | 25'000           |                |
| 3185         | Gebäude- und<br>Mobiliarversicherungen  | 32'000           |                | 30'237.05         |                   | 32'000           |                |
| 3901         | Intern verrechnete<br>Verwaltungs- und<br>Betriebskosten Bauamt   | 10'000           |                | 15'682.50         |                   | 10'000           |                |
| 4270         | Mieterträge   |                  | 10'800         |                   | 10'800.00         |                  | 10'800         |
| 4360         | Rückerstattungen  |                  |                |                   | 1'464.45          |                  |                |
| 4362         | Rückerstattungen<br>Sozialzulagen   |                  | 19'000         |                   | 21'950.00         |                  | 21'500         |
| <b>12172</b> | <b>Miet- und<br/>Benützungentschädigungen für<br/>Schul- und Sportanlagen<br/>(Liegenschaftskommission)</b> | <b>200</b>       | <b>13'000</b>  | <b>45.00</b>      | <b>11'263.00</b>  | <b>200</b>       | <b>12'000</b>  |
|              | <b>Saldo</b>  | <b>12'800</b>    |                | <b>11'218.00</b>  |                   | <b>11'800</b>    |                |
| 3010         | Löhne   |                  |                | 45.00             |                   |                  |                |
| 3150         | Unterhalt Mobilien und<br>Maschinen   | 200              |                |                   |                   | 200              |                |
| 4340         | Benützungentschädigungen von<br>Privaten für Anlagen  |                  | 13'000         |                   | 11'263.00         |                  | 12'000         |
| <b>1218</b>  | <b>Schulverwaltung</b>  | <b>774'900</b>   | <b>15'200</b>  | <b>766'185.75</b> | <b>17'053.95</b>  | <b>791'400</b>   | <b>16'000</b>  |
|              | <b>Saldo</b>  |                  | <b>759'700</b> |                   | <b>749'131.80</b> |                  | <b>775'400</b> |
| 3010         | Löhne   | 285'000          |                | 286'204.75        |                   | 290'000          |                |
| 3011         | Löhne Schulleitung  | 338'000          |                | 337'391.90        |                   | 346'000          |                |
| 3030         | Sozialversicherungsbeiträge   | 48'400           |                | 48'396.45         |                   | 49'500           |                |

Laufende Rechnung Gemeinde + Budget NJ

Auswertung per 31.12.2012

| Konto        | Text   | Voranschlag 2012 |                  | Rechnung 2012       |                     | Voranschlag 2013 |                  |
|--------------|--|------------------|------------------|---------------------|---------------------|------------------|------------------|
|              |  | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand             | Ertrag              | Aufwand          | Ertrag           |
| 3040         | Pensionsversicherungsbeiträge  | 63'500           |                  | 63'508.85           |                     | 62'000           |                  |
| 3050         | Unfall- und<br>Krankenversicherungs-<br>beiträge                       | 4'000            |                  | 3'656.85            |                     | 4'000            |                  |
| 3090         | Übriger Personalaufwand /<br>Weiterbildung                             | 13'000           |                  | 11'728.50           |                     | 16'000           |                  |
| 3100         | Büromaterial, Drucksachen,<br>Inserate                                 | 4'000            |                  | 3'547.75            |                     | 4'000            |                  |
| 3110         | Anschaffung von Mobilien und<br>Maschinen                              | 3'000            |                  |                     |                     | 7'400            |                  |
| 3150         | Unterhalt von Mobilien und<br>Maschinen                                | 500              |                  | 521.85              |                     | 500              |                  |
| 3160         | Mobilien und Gerätemieten /<br>-leasing                                | 4'500            |                  | 3'451.50            |                     | 4'500            |                  |
| 3170         | Reise- und Verpflegungsspesen  | 1'500            |                  | 978.10              |                     | 1'500            |                  |
| 3180         | Telekommunikation / Porti  | 4'000            |                  | 3'799.25            |                     | 4'000            |                  |
| 3183         | Honorare, Prozesskosten  | 5'500            |                  | 3'000.00            |                     | 2'000            |                  |
| 4340         | Entschädigung Einzug<br>Quellensteuer                                  |                  | 400              |                     | 401.15              |                  | 400              |
| 4360         | Rückerstattungen   |                  | 9'600            |                     | 12'168.00           |                  | 11'400           |
| 4400         | CO2-Rückverteilung   |                  | 5'000            |                     | 4'173.30            |                  | 4'000            |
| 4900         | Intern verrechnete<br>Verwaltungs- und<br>Betriebskosten               |                  | 200              |                     | 311.50              |                  | 200              |
| <b>1219</b>  | <b>Übrige Schulbetriebskosten</b>                                      | <b>1'539'600</b> | <b>427'700</b>   | <b>1'483'587.45</b> | <b>465'176.15</b>   | <b>1'919'500</b> | <b>587'500</b>   |
|              | <b>Saldo</b>   |                  | <b>1'111'900</b> |                     | <b>1'018'411.30</b> |                  | <b>1'332'000</b> |
| <b>12191</b> | <b>Informatik Schule</b>   | <b>249'800</b>   |                  | <b>201'001.05</b>   |                     | <b>425'600</b>   |                  |
|              | <b>Saldo</b>   |                  | <b>249'800</b>   |                     | <b>201'001.05</b>   |                  | <b>425'600</b>   |
| 3010         | Löhne 1.-Level-Support   | 55'000           |                  | 55'617.60           |                     | 58'000           |                  |
| 3030         | Sozialversicherungsbeiträge  | 4'300            |                  | 3'973.10            |                     | 4'600            |                  |
| 3040         | Pensionsversicherungsbeiträge  | 3'700            |                  | 3'100.15            |                     | 5'200            |                  |
| 3050         | Unfall- und<br>Krankenversicherungsbeiträge                            | 400              |                  | 302.20              |                     | 400              |                  |
| 3090         | Uebriger Personalaufwand,<br>Weiterbildung                             | 2'000            |                  | 800.00              |                     | 1'500            |                  |
| 3100         | Verbrauchsmaterial   | 7'900            |                  | 6'885.30            |                     | 7'200            |                  |
| 3110         | Anschaffung Mobilien,<br>Maschinen, Hard- und<br>Software, Lizenzen    | 125'500          |                  | 87'982.90           |                     | 302'700          |                  |
| 3140         | Baumassnahmen für nicht<br>aktivierte<br>Netzwerkerweiterungen         | 10'000           |                  | 12'112.40           |                     |                  |                  |
| 3150         | Unterhalt von Mobilien,<br>Maschinen, Hard- und<br>Softwareanpassungen | 17'000           |                  | 16'210.40           |                     | 32'000           |                  |

Laufende Rechnung Gemeinde + Budget NJ

Auswertung per 31.12.2012

| Konto        | Text                                | Voranschlag 2012 |               | Rechnung 2012    |                  | Voranschlag 2013 |               |
|--------------|-------------------------------------|------------------|---------------|------------------|------------------|------------------|---------------|
|              |                                     | Aufwand          | Ertrag        | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand          | Ertrag        |
| 3180         | Dienstleistungen,                   | 10'000           |               | 17.00            |                  |                  |               |
|              | Serviceverträge                     |                  |               |                  |                  |                  |               |
| 3900         | Benützungsgebühren Schule           | 14'000           |               | 14'000.00        |                  | 14'000           |               |
| <b>12192</b> | <b>Schulpsychologischer Dienst,</b> | <b>58'000</b>    |               | <b>51'570.05</b> |                  | <b>6'500</b>     |               |
|              | <b>diverse Beratungsstellen</b>     |                  |               |                  |                  |                  |               |
|              | <b>Saldo</b>                        |                  | <b>58'000</b> |                  | <b>51'570.05</b> |                  | <b>6'500</b>  |
| 3180         | Honorare                            | 1'500            |               | 1'216.15         |                  | 1'500            |               |
| 3640         | Beitrag an                          | 56'000           |               | 50'353.90        |                  | 5'000            |               |
|              | Schulpsychologischen Dienst         |                  |               |                  |                  |                  |               |
| 3642         | Kostenanteil an                     | 500              |               |                  |                  |                  |               |
|              | Erziehungsberatungsstellen          |                  |               |                  |                  |                  |               |
| <b>12193</b> | <b>Eltern- und</b>                  | <b>6'000</b>     |               | <b>3'721.85</b>  | <b>176.30</b>    | <b>6'000</b>     |               |
|              | <b>Erwachsenenbildung</b>           |                  |               |                  |                  |                  |               |
|              | <b>Saldo</b>                        |                  | <b>6'000</b>  |                  | <b>3'545.55</b>  |                  | <b>6'000</b>  |
| 3090         | Weiterbildung, übriger              | 2'000            |               | 2'334.60         |                  | 2'000            |               |
|              | Personalaufwand                     |                  |               |                  |                  |                  |               |
| 3100         | Verbrauchsmaterial,                 | 1'000            |               | 387.25           |                  | 1'000            |               |
|              | Drucksachen, Inserate               |                  |               |                  |                  |                  |               |
| 3181         | Honorare                            | 3'000            |               | 1'000.00         |                  | 3'000            |               |
|              | Elternveranstaltungen               |                  |               |                  |                  |                  |               |
| 4340         | Teilnehmerbeiträge                  |                  |               |                  | 176.30           |                  |               |
| <b>12194</b> | <b>Religions- und</b>               | <b>26'000</b>    | <b>26'000</b> | <b>28'250.00</b> | <b>28'250.00</b> | <b>31'000</b>    | <b>31'000</b> |
|              | <b>Bibelunterricht</b>              |                  |               |                  |                  |                  |               |
|              | <b>Saldo</b>                        |                  |               |                  |                  |                  |               |
| 3020         | Personalaufwand                     | 23'800           |               | 25'809.00        |                  | 28'400           |               |
| 3030         | Sozialversicherungsbeiträge         | 1'900            |               | 1'995.10         |                  | 2'200            |               |
| 3050         | Unfall- und                         | 100              |               | 134.40           |                  | 200              |               |
|              | Krankenversicherungsbeiträge        |                  |               |                  |                  |                  |               |
| 3900         | Verwaltungsaufwand                  | 200              |               | 311.50           |                  | 200              |               |
| 4520         | Rückerstattungen (von               |                  | 26'000        |                  | 28'250.00        |                  | 31'000        |
|              | Gemeinwesen)                        |                  |               |                  |                  |                  |               |
| <b>12197</b> | <b>Freiw. Schulbetriebsaufwand,</b> | <b>10'300</b>    | <b>6'000</b>  | <b>9'680.50</b>  | <b>9'651.35</b>  | <b>12'600</b>    | <b>11'000</b> |
|              | <b>Aufgabenhilfe</b>                |                  |               |                  |                  |                  |               |
|              | <b>Saldo</b>                        |                  | <b>4'300</b>  |                  | <b>29.15</b>     |                  | <b>1'600</b>  |
| 3010         | Löhne                               | 8'500            |               | 9'067.55         |                  | 11'000           |               |
| 3030         | Sozialversicherungsbeiträge         | 700              |               | 315.65           |                  | 500              |               |
| 3050         | Unfall- und                         | 100              |               | 55.30            |                  | 100              |               |
|              | Krankenversicherungsbeiträge        |                  |               |                  |                  |                  |               |
| 3090         | Weiterbildung, übriger              | 500              |               | 216.00           |                  | 500              |               |
|              | Personalaufwand                     |                  |               |                  |                  |                  |               |
| 3100         | Verbrauchsmaterial,                 | 500              |               | 26.00            |                  | 500              |               |
|              | Drucksachen, Inserate               |                  |               |                  |                  |                  |               |

Laufende Rechnung Gemeinde + Budget NJ

Auswertung per 31.12.2012

| Konto        | Text   | Voranschlag 2012 |                | Rechnung 2012       |                   | Voranschlag 2013 |                |
|--------------|--|------------------|----------------|---------------------|-------------------|------------------|----------------|
|              |  | Aufwand          | Ertrag         | Aufwand             | Ertrag            | Aufwand          | Ertrag         |
| 4360         | Rückerstattungen,<br>Teilnehmerbeiträge              |                  | 6'000          |                     | 9'651.35          |                  | 11'000         |
| <b>12198</b> | <b>Uebrige Schulbetriebsaufwand</b>                  | <b>114'000</b>   | <b>1'200</b>   | <b>106'831.70</b>   | <b>1'600.00</b>   | <b>109'000</b>   | <b>500</b>     |
|              | <b>Saldo</b>   |                  | <b>112'800</b> |                     | <b>105'231.70</b> |                  | <b>108'500</b> |
| 3180         | Schülerunfall- und<br>Haftpflichtversicherungen      | 1'000            |                | 998.40              |                   | 1'000            |                |
| 3181         | Telekommunikation Schulhäuser                        | 14'000           |                | 12'922.05           |                   | 14'000           |                |
| 3182         | Diverser Sachaufwand                                 | 2'000            |                | 700.00              |                   | 2'000            |                |
| 3184         | Transport durch Dritte<br>(Schulbus)                 | 97'000           |                | 92'211.25           |                   | 92'000           |                |
| 4370         | Bussen   |                  | 1'200          |                     | 1'600.00          |                  | 500            |
| <b>12199</b> | <b>Schulgelder</b>                                   | <b>1'075'500</b> | <b>394'500</b> | <b>1'082'532.30</b> | <b>425'498.50</b> | <b>1'328'800</b> | <b>545'000</b> |
|              | <b>Saldo</b>   |                  | <b>681'000</b> |                     | <b>657'033.80</b> |                  | <b>783'800</b> |
| 3520         | für Kindergartenschüler                              | 1'000            |                |                     |                   | 1'000            |                |
| 3521         | für Primarschüler                                    | 1'500            |                | 375.00              |                   | 12'500           |                |
| 3522         | für Oberstufenschüler                                | 98'000           |                | 94'887.40           |                   | 70'000           |                |
| 3526         | für Musikschüler                                     | 565'000          |                | 560'491.90          |                   | 585'300          |                |
| 3528         | für gesetzliche Beiträge an<br>Sonderschulungskosten | 410'000          |                | 426'778.00          |                   | 660'000          |                |
| 4522         | für Oberstufenschüler                                |                  | 170'000        |                     | 166'413.40        |                  | 195'000        |
| 4523         | für Kleinklassenschüler                              |                  | 224'500        |                     | 259'085.10        |                  | 350'000        |
| <b>129</b>   | <b>Übrige Bildungsstätten</b>                        | <b>6'000</b>     |                | <b>5'400.00</b>     |                   | <b>6'000</b>     |                |
|              | <b>Saldo</b>   |                  | <b>6'000</b>   |                     | <b>5'400.00</b>   |                  | <b>6'000</b>   |
| <b>1290</b>  | <b>Übrige Bildungsstätten</b>                        | <b>6'000</b>     |                | <b>5'400.00</b>     |                   | <b>6'000</b>     |                |
|              | <b>Saldo</b>   |                  | <b>6'000</b>   |                     | <b>5'400.00</b>   |                  | <b>6'000</b>   |
| 3650         | Beiträge   | 4'000            |                | 4'200.00            |                   | 4'200            |                |
| 3660         | Kostenbeteiligung<br>Deutschkurse                    | 2'000            |                | 1'200.00            |                   | 1'800            |                |

Laufende Rechnung Gemeinde + Budget NJ

Auswertung per 31.12.2012

| Konto       | Text  | Voranschlag 2012 |              | Rechnung 2012     |                 | Voranschlag 2013 |              |
|-------------|---|------------------|--------------|-------------------|-----------------|------------------|--------------|
|             |   | Aufwand          | Ertrag       | Aufwand           | Ertrag          | Aufwand          | Ertrag       |
| <b>13</b>   | <b>KULTUR, FREIZEIT</b>                                   | <b>438'300</b>   | <b>3'400</b> | <b>425'749.50</b> | <b>4'415.00</b> | <b>355'900</b>   | <b>3'400</b> |
|             | Saldo   |                  | 434'900      |                   | 421'334.50      |                  | 352'500      |
| <b>130</b>  | <b>Kulturförderung</b>                                    | <b>61'500</b>    |              | <b>58'338.75</b>  |                 | <b>61'500</b>    |              |
|             | Saldo   |                  | 61'500       |                   | 58'338.75       |                  | 61'500       |
| <b>1300</b> | <b>Kulturförderung</b>                                    | <b>61'500</b>    |              | <b>58'338.75</b>  |                 | <b>61'500</b>    |              |
|             | Saldo   |                  | 61'500       |                   | 58'338.75       |                  | 61'500       |
| 3640        | Beitrag an Ortsgemeinde für<br>Ochsensaal                 | 30'000           |              | 30'000.00         |                 | 30'000           |              |
| 3650        | Beiträge an Dorfvereine                                   | 25'000           |              | 23'100.00         |                 | 25'000           |              |
| 3652        | Beiträge an<br>priv.Institutionen                         | 3'000            |              | 1'245.00          |                 | 3'000            |              |
| 3901        | Interne verrechnete<br>Verwaltungs- und<br>Betriebskosten | 3'500            |              | 3'993.75          |                 | 3'500            |              |
| <b>131</b>  | <b>Denkmalpflege, Heimatschutz</b>                        | <b>40'000</b>    |              | <b>33'085.75</b>  |                 | <b>40'000</b>    |              |
|             | Saldo   |                  | 40'000       |                   | 33'085.75       |                  | 40'000       |
| <b>1310</b> | <b>Denkmalpflege, Heimatschutz</b>                        | <b>40'000</b>    |              | <b>33'085.75</b>  |                 | <b>40'000</b>    |              |
|             | Saldo   |                  | 40'000       |                   | 33'085.75       |                  | 40'000       |
| 3620        | Beiträge an Gemeinden                                     |                  |              | 4'508.75          |                 |                  |              |
| 3660        | Beiträge an Private                                       | 40'000           |              | 28'577.00         |                 | 40'000           |              |
| <b>133</b>  | <b>Parkanlagen, Wanderwege</b>                            | <b>137'700</b>   |              | <b>180'335.60</b> |                 | <b>90'700</b>    |              |
|             | Saldo   |                  | 137'700      |                   | 180'335.60      |                  | 90'700       |
| <b>1330</b> | <b>Parkanlagen, Wanderwege</b>                            | <b>137'700</b>   |              | <b>180'335.60</b> |                 | <b>90'700</b>    |              |
|             | Saldo   |                  | 137'700      |                   | 180'335.60      |                  | 90'700       |
| 3010        | Lohn Damm-Meister   | 200              |              | 200.00            |                 | 200              |              |
| 3120        | Wasserkonsum für Brunnen                                  | 5'000            |              | 4'873.75          |                 | 5'000            |              |
| 3140        | Unterhalt Kinderspielplätze                               | 52'000           |              | 69'932.10         |                 | 5'000            |              |
| 3142        | Unterhalt Wanderwege                                      | 15'000           |              | 19'066.50         |                 | 20'000           |              |
| 3145        | Diverser Unterhalt  | 15'000           |              | 2'893.30          |                 | 10'000           |              |
| 3180        | Dienstleistungen, Honorare                                | 5'000            |              | 7'904.95          |                 | 5'000            |              |
| 3650        | Beiträge  | 500              |              | 450.00            |                 | 500              |              |
| 3901        | Intern verrechnete<br>Verwaltungs- und<br>Betriebskosten  | 45'000           |              | 75'015.00         |                 | 45'000           |              |
| <b>134</b>  | <b>Sport</b>  | <b>187'600</b>   | <b>3'400</b> | <b>140'854.10</b> | <b>4'415.00</b> | <b>137'200</b>   | <b>3'400</b> |
|             | Saldo   |                  | 184'200      |                   | 136'439.10      |                  | 133'800      |
| <b>1340</b> | <b>Sport</b>  | <b>187'600</b>   | <b>3'400</b> | <b>140'854.10</b> | <b>4'415.00</b> | <b>137'200</b>   | <b>3'400</b> |
|             | Saldo   |                  | 184'200      |                   | 136'439.10      |                  | 133'800      |

Laufende Rechnung Gemeinde + Budget NJ

Auswertung per 31.12.2012

| Konto       | Text   | Voranschlag 2012 |               | Rechnung 2012    |                  | Voranschlag 2013 |               |
|-------------|--|------------------|---------------|------------------|------------------|------------------|---------------|
|             |  | Aufwand          | Ertrag        | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand          | Ertrag        |
| 3110        | Anschaffung Mobilien,<br>Maschinen                       | 10'000           |               | 5'469.25         |                  | 3'000            |               |
| 3120        | Wasser, Energie  | 5'000            |               | 5'232.55         |                  | 5'000            |               |
| 3140        | Unterhalt Sportplätze Thal<br>und Buechen                | 60'000           |               | 26'608.60        |                  | 40'000           |               |
| 3150        | Unterhalt Mobilien, Maschinen                            | 500              |               |                  |                  | 500              |               |
| 3180        | Dienstleistungen Dritter /<br>Projektkosten              | 13'000           |               | 6'215.50         |                  | 10'000           |               |
| 3640        | Beitrag an Unterhalt Bad<br>Altenrhein                   | 24'100           |               | 27'349.45        |                  | 23'700           |               |
| 3650        | Beiträge an Sportvereine                                 | 45'000           |               | 42'900.00        |                  | 25'000           |               |
| 3901        | Intern verrechnete<br>Verwaltungs- und<br>Betriebskosten | 30'000           |               | 27'078.75        |                  | 30'000           |               |
| 4270        | Pachtzins Tennisclub,<br>Tennishalle                     |                  | 3'400         |                  | 3'385.00         |                  | 3'400         |
| 4360        | Rückerstattungen   |                  |               |                  | 1'030.00         |                  |               |
| <b>137</b>  | <b>Übrige Freizeitgestaltung<br/>Saldo</b>               | <b>11'500</b>    | <b>11'500</b> | <b>13'135.30</b> | <b>13'135.30</b> | <b>26'500</b>    | <b>26'500</b> |
| <b>1370</b> | <b>übrige Freizeitgestaltung<br/>Saldo</b>               | <b>11'500</b>    | <b>11'500</b> | <b>13'135.30</b> | <b>13'135.30</b> | <b>26'500</b>    | <b>26'500</b> |
| 3630        | Beiträge<br>Jugendkommission/Jugendarbeit                | 5'000            |               | 885.30           |                  | 20'000           |               |
| 3650        | Beiträge   | 6'500            |               | 12'250.00        |                  | 6'500            |               |

Laufende Rechnung Gemeinde + Budget NJ

Auswertung per 31.12.2012

| Konto       | Text                                      | Voranschlag 2012 |         | Rechnung 2012     |                  | Voranschlag 2013 |         |
|-------------|---|------------------|---------|-------------------|------------------|------------------|---------|
|             |   | Aufwand          | Ertrag  | Aufwand           | Ertrag           | Aufwand          | Ertrag  |
| <b>14</b>   | <b>GESUNDHEIT</b>                         | <b>540'400</b>   |         | <b>455'370.43</b> | <b>19'228.65</b> | <b>728'100</b>   |         |
|             | Saldo                                     |                  | 540'400 |                   | 436'141.78       |                  | 728'100 |
| <b>141</b>  | <b>Spitäler, Kranken- und Pflegeheime</b> | <b>240'000</b>   |         | <b>177'371.75</b> |                  | <b>287'000</b>   |         |
|             | Saldo                                     |                  | 240'000 |                   | 177'371.75       |                  | 287'000 |
| <b>1410</b> | <b>Pflegefinanzierung</b>                 | <b>240'000</b>   |         | <b>177'371.75</b> |                  | <b>287'000</b>   |         |
|             | Saldo                                     |                  | 240'000 |                   | 177'371.75       |                  | 287'000 |
| 3610        | Kostenanteil Pflegefinanzierung           | 240'000          |         | 177'371.75        |                  | 287'000          |         |
| <b>142</b>  | <b>Ambulante Pflegefinanzierung</b>       | <b>30'000</b>    |         | <b>25'934.23</b>  |                  | <b>30'000</b>    |         |
|             | Saldo                                     |                  | 30'000  |                   | 25'934.23        |                  | 30'000  |
| <b>1420</b> | <b>Ambulante Pflegefinanzierung</b>       | <b>30'000</b>    |         | <b>25'934.23</b>  |                  | <b>30'000</b>    |         |
|             | Saldo                                     |                  | 30'000  |                   | 25'934.23        |                  | 30'000  |
| 3650        | Ambulante Pflege (private Institutionen)  | 25'000           |         | 25'453.98         |                  | 25'000           |         |
| 3651        | AUeP ambulant (private Institutionen)     | 5'000            |         | 480.25            |                  | 5'000            |         |
| <b>145</b>  | <b>Ambulante Krankenpflege</b>            | <b>195'000</b>   |         | <b>181'346.55</b> | <b>19'228.65</b> | <b>305'000</b>   |         |
|             | Saldo                                     |                  | 195'000 |                   | 162'117.90       |                  | 305'000 |
| <b>1450</b> | <b>Ambulante Krankenpflege</b>            | <b>195'000</b>   |         | <b>181'346.55</b> | <b>19'228.65</b> | <b>305'000</b>   |         |
|             | Saldo                                     |                  | 195'000 |                   | 162'117.90       |                  | 305'000 |
| 3650        | Beitrag an Kranken- und Heimpflege        | 180'000          |         | 168'323.75        |                  | 270'000          |         |
| 3651        | Mütter- und Väterberatung                 | 15'000           |         | 13'022.80         |                  | 35'000           |         |
| 4360        | Rückerstattungen                          |                  |         |                   | 19'228.65        |                  |         |
| <b>147</b>  | <b>Schulgesundheitsdienst</b>             | <b>41'000</b>    |         | <b>28'914.25</b>  |                  | <b>40'000</b>    |         |
|             | Saldo                                     |                  | 41'000  |                   | 28'914.25        |                  | 40'000  |
| <b>1471</b> | <b>Schularztdienst</b>                    | <b>15'000</b>    |         | <b>11'624.35</b>  |                  | <b>15'000</b>    |         |
|             | Saldo                                     |                  | 15'000  |                   | 11'624.35        |                  | 15'000  |
| 3010        | Honorar Schularzt                         | 8'000            |         | 6'873.95          |                  | 8'000            |         |
| 3011        | Honorar Kopfkontrolle                     | 4'000            |         | 2'626.65          |                  | 4'000            |         |
| 3030        | Sozialversicherungsbeiträge               | 1'000            |         | 548.65            |                  | 1'000            |         |
| 3050        | Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge  | 100              |         | 3.75              |                  | 100              |         |
| 3130        | Verbrauchsmaterial, Impfstoffe            | 1'900            |         | 1'571.35          |                  | 1'900            |         |

Laufende Rechnung Gemeinde + Budget NJ

Auswertung per 31.12.2012

| Konto       | Text                                      | Voranschlag 2012 |               | Rechnung 2012    |                  | Voranschlag 2013 |               |
|-------------|---|------------------|---------------|------------------|------------------|------------------|---------------|
|             |   | Aufwand          | Ertrag        | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand          | Ertrag        |
| <b>1472</b> | <b>Schulzahnpflege</b>                    | <b>26'000</b>    |               | <b>17'289.90</b> |                  | <b>25'000</b>    |               |
|             | <b>Saldo</b>                              |                  | <b>26'000</b> |                  | <b>17'289.90</b> |                  | <b>25'000</b> |
| 3010        | Untersuchungshonorare                     | 20'000           |               | 14'248.10        |                  | 20'000           |               |
| 3030        | Sozialversicherungsbeiträge               | 1'600            |               | 987.95           |                  | 1'600            |               |
| 3130        | Verbrauchsmaterial                        | 2'500            |               | 818.85           |                  | 2'000            |               |
| 3180        | Diverse Dienstleistungen und Honorare     | 1'400            |               | 1'235.00         |                  | 1'400            |               |
| 3300        | Debitorenverluste                         | 500              |               |                  |                  |                  |               |
| <b>148</b>  | <b>Lebensmittelkontrolle</b>              | <b>600</b>       |               | <b>600.00</b>    |                  | <b>600</b>       |               |
|             | <b>Saldo</b>                              |                  | <b>600</b>    |                  | <b>600.00</b>    |                  | <b>600</b>    |
| <b>1480</b> | <b>Lebensmittelkontrolle</b>              | <b>600</b>       |               | <b>600.00</b>    |                  | <b>600</b>       |               |
|             | <b>Saldo</b>                              |                  | <b>600</b>    |                  | <b>600.00</b>    |                  | <b>600</b>    |
| 3180        | Pilzkontrolle                             | 600              |               | 600.00           |                  | 600              |               |
| <b>149</b>  | <b>Übriges Gesundheitswesen</b>           | <b>33'800</b>    |               | <b>41'203.65</b> |                  | <b>65'500</b>    |               |
|             | <b>Saldo</b>                              |                  | <b>33'800</b> |                  | <b>41'203.65</b> |                  | <b>65'500</b> |
| <b>1490</b> | <b>übriges Gesundheitswesen</b>           | <b>33'800</b>    |               | <b>41'203.65</b> |                  | <b>65'500</b>    |               |
|             | <b>Saldo</b>                              |                  | <b>33'800</b> |                  | <b>41'203.65</b> |                  | <b>65'500</b> |
| 3640        | Regionale Beratungsstelle für Suchtfragen | 24'300           |               | 27'945.35        |                  | 55'000           |               |
| 3641        | Stiftung Suchthilfe                       | 4'000            |               | 6'703.00         |                  | 4'000            |               |
| 3650        | Beitrag an Seerettungsdienst              | 4'500            |               | 4'595.30         |                  | 5'000            |               |
| 3651        | Beiträge an Vereine                       | 1'000            |               | 1'960.00         |                  | 1'500            |               |



Laufende Rechnung Gemeinde + Budget NJ

Auswertung per 31.12.2012

| Konto       | Text   | Voranschlag 2012 |                  | Rechnung 2012       |                   | Voranschlag 2013 |                  |
|-------------|--|------------------|------------------|---------------------|-------------------|------------------|------------------|
|             |  | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand             | Ertrag            | Aufwand          | Ertrag           |
| <b>15</b>   | <b>SOZIALE WOHLFAHRT</b>   | <b>2'549'100</b> | <b>1'069'500</b> | <b>2'136'110.50</b> | <b>985'756.75</b> | <b>2'505'800</b> | <b>1'035'200</b> |
|             | Saldo  |                  | 1'479'600        |                     | 1'150'353.75      |                  | 1'470'600        |
| <b>150</b>  | <b>Sozialversicherungen</b>  | <b>351'100</b>   | <b>350'000</b>   | <b>250'794.00</b>   | <b>236'565.50</b> | <b>323'600</b>   | <b>302'000</b>   |
|             | Saldo  |                  | 1'100            |                     | 14'228.50         |                  | 21'600           |
| <b>1501</b> | <b>Krankenpflege-Grundversiche-<br/>rung</b>                         | <b>351'100</b>   | <b>350'000</b>   | <b>250'794.00</b>   | <b>236'565.50</b> | <b>323'600</b>   | <b>302'000</b>   |
|             | Saldo  |                  | 1'100            |                     | 14'228.50         |                  | 21'600           |
| 3180        | Verlustscheinbewirtschaftung<br>- Betriebs- und<br>Prozesskosten (T) | 100              |                  |                     |                   | 100              |                  |
| 3610        | Verlustscheinbewirtschaftung<br>- Kantonsanteil (T)                  | 1'000            |                  |                     |                   | 1'000            |                  |
| 3661        | Prämien und<br>Kostenbeteiligungen (T)                               | 350'000          |                  | 231'464.65          |                   | 300'000          |                  |
| 3665        | Kostenbeteiligung Gemeinde<br>(T)                                    |                  |                  | 5'914.60            |                   | 7'500            |                  |
| 3666        | Betriebskosten/Mahnspesen<br>Gemeinde (T)                            |                  |                  | 13'414.75           |                   | 15'000           |                  |
| 4361        | Verlustscheinbewirtschaftung<br>(T)                                  |                  |                  |                     | 1'388.55          |                  | 2'000            |
| 4611        | Rückerstattung Kanton (T)  |                  | 350'000          |                     | 235'176.95        |                  | 300'000          |
| <b>153</b>  | <b>Allgemeine Sozialhilfe</b>  | <b>607'600</b>   | <b>244'000</b>   | <b>484'180.35</b>   | <b>182'075.25</b> | <b>687'600</b>   | <b>277'000</b>   |
|             | Saldo  |                  | 363'600          |                     | 302'105.10        |                  | 410'600          |
| <b>1530</b> | <b>Allgemeine Sozialhilfe</b>  | <b>256'000</b>   | <b>4'000</b>     | <b>287'477.35</b>   | <b>7'137.60</b>   | <b>361'000</b>   | <b>7'000</b>     |
|             | Saldo  |                  | 252'000          |                     | 280'339.75        |                  | 354'000          |
| 3180        | Begutachtungen,<br>Entschädigungen                                   | 10'000           |                  | 5'044.80            |                   | 10'000           |                  |
| 3181        | Beschäftigungsprogramm<br>(Business House) (T)                       | 80'000           |                  | 98'341.65           |                   | 80'000           |                  |
| 3183        | Dienstleistungen Dritter   |                  |                  | 19'561.90           |                   |                  |                  |
| 3520        | Ehe- und<br>Familienberatungsstelle                                  | 3'000            |                  | 2'401.40            |                   | 3'000            |                  |
| 3610        | Beitrag an Frauenhaus  | 5'000            |                  | 5.90                |                   | 5'000            |                  |
| 3650        | Beiträge   | 12'000           |                  | 8'500.00            |                   | 12'000           |                  |
| 3662        | Mutterschaftsbeiträge (T)  | 25'000           |                  | 6'102.85            |                   | 25'000           |                  |
| 3663        | Spenden  | 4'000            |                  | 5'437.60            |                   | 5'000            |                  |
| 3901        | Intern verrechnete<br>Verwaltungs und<br>Betriebskosten              | 2'000            |                  | 2'081.25            |                   | 2'000            |                  |
| 4362        | Rückerstattungen<br>Beschäftigungsprogramm                           |                  |                  |                     | 1'300.00          |                  | 2'000            |
| 4363        | Rückerstattungen<br>Mutterschaftsbeiträge (T)                        |                  |                  |                     | 400.00            |                  |                  |

Laufende Rechnung Gemeinde + Budget NJ

Auswertung per 31.12.2012

| Konto        | Text   | Voranschlag 2012 |                | Rechnung 2012     |                   | Voranschlag 2013 |                |
|--------------|--|------------------|----------------|-------------------|-------------------|------------------|----------------|
|              |  | Aufwand          | Ertrag         | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand          | Ertrag         |
| 4390         | Spenden  |                  | 4'000          |                   | 5'437.60          |                  | 5'000          |
| <b>15302</b> | <b>Kindes- u. Erwachsenenschutz</b>                      | <b>115'000</b>   |                | <b>140'000.00</b> |                   | <b>219'000</b>   |                |
|              | <b>Saldo</b>   |                  | <b>115'000</b> |                   | <b>140'000.00</b> |                  | <b>219'000</b> |
| 3520         | Kindes- und Erwachsenenschutz                            | 115'000          |                | 140'000.00        |                   | 219'000          |                |
| <b>1532</b>  | <b>Asylsuchende</b>                                      | <b>200'400</b>   | <b>130'000</b> | <b>180'285.40</b> | <b>156'342.85</b> | <b>180'400</b>   | <b>135'000</b> |
|              | <b>Saldo</b>   |                  | <b>70'400</b>  |                   | <b>23'942.55</b>  |                  | <b>45'400</b>  |
| 3180         | Versicherung   | 400              |                |                   |                   | 400              |                |
| 3661         | Unterstützungen Asylbewerber (T)                         | 175'000          |                | 180'285.40        |                   |                  |                |
| 3662         | Unterstützungen Asylbewerber VA+7 (T)                    | 25'000           |                |                   |                   |                  |                |
| 4361         | Rückerstattungen (T)                                     |                  | 10'000         |                   | 20'075.85         |                  |                |
| 4611         | Staatsbeiträge   |                  | 120'000        |                   | 136'267.00        |                  |                |
| <b>15320</b> | <b>Asylsuchende</b>                                      |                  |                |                   |                   | <b>180'000</b>   | <b>135'000</b> |
|              | <b>Saldo</b>   |                  |                |                   |                   |                  | <b>45'000</b>  |
| 3661         | Unterstützungen Asylbewerber (T)                         |                  |                |                   |                   | 180'000          |                |
| 4360         | Rückerstattungen von Unterstützten (T)                   |                  |                |                   |                   |                  | 15'000         |
| 4610         | Staatsbeiträge   |                  |                |                   |                   |                  | 120'000        |
| <b>1533</b>  | <b>Nichteintretensentscheide (NEE)</b>                   | <b>31'200</b>    | <b>30'000</b>  | <b>14'652.80</b>  | <b>18'594.80</b>  | <b>31'200</b>    | <b>30'000</b>  |
|              | <b>Saldo</b>   |                  | <b>1'200</b>   | <b>3'942.00</b>   |                   |                  | <b>1'200</b>   |
| 3180         | Entschädigungen an Betreuer                              | 1'200            |                |                   |                   | 1'200            |                |
| 3660         | Unterstützungen NEE (T)                                  | 30'000           |                | 14'652.80         |                   | 30'000           |                |
| 4620         | Rückerstattungen von VSGP (T)                            |                  | 30'000         |                   | 18'594.80         |                  | 30'000         |
| <b>1537</b>  | <b>Flüchtlinge</b>                                       | <b>100'000</b>   | <b>60'000</b>  | <b>1'764.80</b>   |                   | <b>70'000</b>    | <b>60'000</b>  |
|              | <b>Saldo</b>   |                  | <b>40'000</b>  |                   | <b>1'764.80</b>   |                  | <b>10'000</b>  |
| 3650         | REPAS  | 10'000           |                |                   |                   | 10'000           |                |
| 3660         | Unterstützungen (T)                                      | 60'000           |                | 1'764.80          |                   |                  |                |
| 3661         | Unterstützungen FL+5 (T)                                 | 30'000           |                |                   |                   |                  |                |
| 4620         | Rückerstattungen von VSGP                                |                  | 60'000         |                   |                   |                  |                |
| <b>15370</b> | <b>Flüchtlinge bis5J</b>                                 |                  |                |                   |                   | <b>60'000</b>    | <b>60'000</b>  |
|              | <b>Saldo</b>   |                  |                |                   |                   |                  |                |
| 3660         | Unterstützung Flüchtlinge bis5J (T)                      |                  |                |                   |                   | 60'000           |                |
| 4620         | Rückerstattungen   |                  |                |                   |                   |                  | 60'000         |
| <b>1539</b>  | <b>Übrige Sozialhilfeleistungen Asyl und Flüchtlinge</b> | <b>20'000</b>    | <b>20'000</b>  |                   |                   | <b>45'000</b>    | <b>45'000</b>  |
|              | <b>Saldo</b>   |                  |                |                   |                   |                  |                |

Laufende Rechnung Gemeinde + Budget NJ

Auswertung per 31.12.2012

| Konto       | Text  | Voranschlag 2012 |                | Rechnung 2012     |                   | Voranschlag 2013 |                |
|-------------|---|------------------|----------------|-------------------|-------------------|------------------|----------------|
|             |   | Aufwand          | Ertrag         | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand          | Ertrag         |
| 3660        | Unterstützungen Asylbewerber<br>VA+7 (T)                            |                  |                |                   |                   | 25'000           |                |
| 3661        | Unterstützungen Flüchtlinge<br>FL+5 (T)                             | 20'000           |                |                   |                   | 20'000           |                |
| 4360        | Rückerstattungen Asylbewerber<br>VA+7 (T)                           |                  |                |                   |                   |                  | 25'000         |
| 4361        | Rückerstattungen Flüchtlinge<br>FL+5 (T)                            |                  | 20'000         |                   |                   |                  | 20'000         |
| <b>154</b>  | <b>Kinder und Jugendliche</b>                                       | <b>674'400</b>   | <b>163'500</b> | <b>507'733.27</b> | <b>129'226.60</b> | <b>618'600</b>   | <b>156'200</b> |
|             | <b>Saldo</b>  |                  | <b>510'900</b> |                   | <b>378'506.67</b> |                  | <b>462'400</b> |
| <b>1540</b> | <b>Kinder und Jugendliche</b>                                       | <b>387'300</b>   | <b>69'000</b>  | <b>304'479.37</b> | <b>36'572.80</b>  | <b>363'200</b>   | <b>71'000</b>  |
|             | <b>Saldo</b>  |                  | <b>318'300</b> |                   | <b>267'906.57</b> |                  | <b>292'200</b> |
| 3010        | Löhne   | 167'500          |                | 167'415.00        |                   | 171'400          |                |
| 3030        | Sozialversicherungsbeiträge   | 13'700           |                | 13'736.75         |                   | 13'600           |                |
| 3040        | Pensionsversicherungsbeiträge                                       | 16'600           |                | 16'534.80         |                   | 18'700           |                |
| 3050        | Unfall- und<br>Krankenversicherungs-<br>beiträge                    | 1'100            |                | 1'055.40          |                   | 1'100            |                |
| 3090        | Übriger Personalaufwand   | 10'000           |                | 9'937.70          |                   | 10'000           |                |
| 3100        | Büromaterial, Drucksachen,<br>Inserate                              |                  |                | 375.92            |                   |                  |                |
| 3110        | Anschaffung von Mobilien,<br>Maschinen und Apparaten                | 20'000           |                |                   |                   | 2'000            |                |
| 3170        | Spesenentschädigungen   | 2'000            |                | 1'377.45          |                   | 2'000            |                |
| 3180        | Beiträge an Dritte  | 5'000            |                | 5'000.00          |                   | 5'000            |                |
| 3181        | Gebühren und Abgaben  | 1'400            |                | 1'268.65          |                   | 1'500            |                |
| 3182        | Erziehungsberatung KOOSA  | 20'000           |                | 42'058.25         |                   | 30'000           |                |
| 3510        | Interdisziplinäre<br>Kinderschutzgruppen                            | 500              |                | 338.10            |                   | 500              |                |
| 3610        | Beitrag an<br>Kinderschutzzentrum                                   | 3'000            |                | 2'542.85          |                   | 6'400            |                |
| 3650        | Beitrag an Pro Juventute  | 4'000            |                | 3'300.00          |                   | 3'500            |                |
| 3652        | Beitrag an Kinderkrippe   | 25'000           |                | 33'026.80         |                   | 30'000           |                |
| 3653        | Beitrag an Kinder- und<br>Jugendpsychiatrische Dienste<br>(KJPD) SG | 7'500            |                | 6'511.70          |                   | 7'500            |                |
| 3654        | Unterbringung in Heimen (T)   | 70'000           |                |                   |                   | 40'000           |                |
| 3655        | Sozialpädagogische<br>Familienbegleitung (T)                        | 20'000           |                |                   |                   | 20'000           |                |
| 4361        | Rückerstattungen<br>Unterbringung in Heimen (T)                     |                  | 30'000         |                   |                   |                  | 30'000         |
| 4363        | Rückerstattungen<br>Sozialpädagogische<br>Familienbegleitung        |                  |                |                   | 400.00            |                  |                |

Laufende Rechnung Gemeinde + Budget NJ

Auswertung per 31.12.2012

| Konto       | Text   | Voranschlag 2012 |                | Rechnung 2012     |                   | Voranschlag 2013 |                |
|-------------|--|------------------|----------------|-------------------|-------------------|------------------|----------------|
|             |  | Aufwand          | Ertrag         | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand          | Ertrag         |
| 4529        | Schulische Sozialarbeit (SSA)<br>Anteil Rheineck |                  | 39'000         |                   | 36'172.80         |                  | 41'000         |
| <b>1541</b> | <b>Alimentenbevorschussung</b>                   | <b>250'000</b>   | <b>80'000</b>  | <b>188'974.90</b> | <b>88'347.80</b>  | <b>240'000</b>   | <b>80'000</b>  |
|             | <b>Saldo</b>                                     |                  | <b>170'000</b> |                   | <b>100'627.10</b> |                  | <b>160'000</b> |
| 3660        | Alimentenbevorschussung                          | 250'000          |                | 188'974.90        |                   |                  |                |
| 3661        | Alimentenbevorschussung (T)                      |                  |                |                   |                   | 240'000          |                |
| 4360        | Rückerstattung Alimente                          |                  | 80'000         |                   | 88'347.80         |                  |                |
| 4361        | Rückerstattung Alimente (T)                      |                  |                |                   |                   |                  | 80'000         |
| <b>1542</b> | <b>Mittagstisch (Schule)</b>                     | <b>37'100</b>    | <b>14'500</b>  | <b>14'279.00</b>  | <b>4'306.00</b>   | <b>15'400</b>    | <b>5'200</b>   |
|             | <b>Saldo</b>                                     |                  | <b>22'600</b>  |                   | <b>9'973.00</b>   |                  | <b>10'200</b>  |
| 3010        | Löhne  | 17'200           |                | 7'170.85          |                   | 9'000            |                |
| 3030        | Sozialversicherungsbeiträge                      | 1'400            |                | 137.35            |                   | 600              |                |
| 3050        | Unfall- und<br>Krankenversicherungs-<br>beiträge | 100              |                | 21.70             |                   | 100              |                |
| 3090        | Übriger Personalaufwand                          | 500              |                | 603.60            |                   | 200              |                |
| 3100        | Verbrauchsmaterial                               | 500              |                |                   |                   | 500              |                |
| 3130        | Mahlzeiten (Einkauf)                             | 14'000           |                | 4'295.50          |                   | 5'000            |                |
| 3160        | Mieten   | 3'400            |                | 2'050.00          |                   |                  |                |
| 4350        | Mahlzeiten (Verkauf)                             |                  | 14'500         |                   | 4'306.00          |                  | 5'200          |
| <b>155</b>  | <b>Invalidität</b>                               | <b>5'000</b>     |                | <b>3'651.00</b>   |                   | <b>5'000</b>     |                |
|             | <b>Saldo</b>                                     |                  | <b>5'000</b>   |                   | <b>3'651.00</b>   |                  | <b>5'000</b>   |
| <b>1550</b> | <b>Invalidität</b>                               | <b>5'000</b>     |                | <b>3'651.00</b>   |                   | <b>5'000</b>     |                |
|             | <b>Saldo</b>                                     |                  | <b>5'000</b>   |                   | <b>3'651.00</b>   |                  | <b>5'000</b>   |
| 3650        | Beiträge   | 5'000            |                | 3'651.00          |                   | 5'000            |                |
| <b>156</b>  | <b>Sozialer Wohnungsbau</b>                      | <b>1'000</b>     |                |                   |                   | <b>1'000</b>     |                |
|             | <b>Saldo</b>                                     |                  | <b>1'000</b>   |                   |                   |                  | <b>1'000</b>   |
| <b>1560</b> | <b>Sozialer Wohnungsbau</b>                      | <b>1'000</b>     |                |                   |                   | <b>1'000</b>     |                |
|             | <b>Saldo</b>                                     |                  | <b>1'000</b>   |                   |                   |                  | <b>1'000</b>   |
| 3660        | Beiträge an Wohnbauförderung                     | 1'000            |                |                   |                   | 1'000            |                |
| <b>158</b>  | <b>Finanzielle Sozialhilfe</b>                   | <b>910'000</b>   | <b>312'000</b> | <b>889'751.88</b> | <b>437'889.40</b> | <b>870'000</b>   | <b>300'000</b> |
|             | <b>Saldo</b>                                     |                  | <b>598'000</b> |                   | <b>451'862.48</b> |                  | <b>570'000</b> |
| <b>1581</b> | <b>Ortsbürger</b>                                | <b>130'000</b>   | <b>12'000</b>  | <b>106'858.15</b> | <b>15'207.65</b>  | <b>120'000</b>   | <b>15'000</b>  |
|             | <b>Saldo</b>                                     |                  | <b>118'000</b> |                   | <b>91'650.50</b>  |                  | <b>105'000</b> |
| 3621        | Unterstützungen in andere<br>Gemeinden (T)       | 100'000          |                | 103'540.75        |                   | 100'000          |                |
| 3661        | Unterstützungen in der<br>Gemeinde (T)           | 30'000           |                | 3'317.40          |                   | 20'000           |                |

Laufende Rechnung Gemeinde + Budget NJ

Auswertung per 31.12.2012

| Konto       | Text                                      | Voranschlag 2012 |                | Rechnung 2012     |                   | Voranschlag 2013 |                |
|-------------|---|------------------|----------------|-------------------|-------------------|------------------|----------------|
|             |   | Aufwand          | Ertrag         | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand          | Ertrag         |
| 4361        | Rückerstattungen von<br>Unterstützten (T) |                  | 6'000          |                   | 13'648.25         |                  | 10'000         |
| 4621        | Rückerstattungen von<br>Gemeinden (T)     |                  | 6'000          |                   | 1'559.40          |                  | 5'000          |
| <b>1582</b> | <b>Kantonsbürger<br/>Saldo</b>            | <b>100'000</b>   | <b>20'000</b>  | <b>66'798.75</b>  | <b>68'891.95</b>  | <b>100'000</b>   | <b>30'000</b>  |
| 3620        | Rückerstattung an andere<br>Gemeinden (T) |                  | <b>80'000</b>  | <b>2'093.20</b>   |                   |                  | <b>70'000</b>  |
| 3661        | Unterstützungen in der<br>Gemeinde (T)    | 100'000          |                | 32'904.60         |                   | 40'000           |                |
| 4361        | Unterstützungen in der<br>Gemeinde (T)    |                  |                | 33'894.15         |                   | 60'000           |                |
| 4361        | Rückerstattungen von<br>Unterstützten (T) |                  | 10'000         |                   | 66'509.00         |                  | 20'000         |
| 4621        | Rückerstattungen von<br>Gemeinden (T)     |                  | 10'000         |                   | 2'382.95          |                  | 10'000         |
| <b>1583</b> | <b>Bürger anderer Kantone<br/>Saldo</b>   | <b>380'000</b>   | <b>200'000</b> | <b>326'019.63</b> | <b>171'319.00</b> | <b>350'000</b>   | <b>175'000</b> |
| 3661        | Unterstützungen in der<br>Gemeinde (T)    | 380'000          | <b>180'000</b> | <b>154'700.63</b> |                   |                  | <b>175'000</b> |
| 4361        | Unterstützungen in der<br>Gemeinde (T)    |                  |                | 326'019.63        |                   | 350'000          |                |
| 4361        | Rückerstattungen von<br>Unterstützten (T) |                  | 180'000        |                   | 116'206.20        |                  | 150'000        |
| 4621        | Rückerstattungen von<br>Gemeinden (T)     |                  | 20'000         |                   | 55'112.80         |                  | 25'000         |
| <b>1584</b> | <b>Ausländer<br/>Saldo</b>                | <b>300'000</b>   | <b>80'000</b>  | <b>390'075.35</b> | <b>182'470.80</b> | <b>300'000</b>   | <b>80'000</b>  |
| 3661        | Unterstützungen in der<br>Gemeinde (T)    | 300'000          | <b>220'000</b> | <b>207'604.55</b> |                   |                  | <b>220'000</b> |
| 4361        | Unterstützungen in der<br>Gemeinde (T)    |                  |                | 390'075.35        |                   | 300'000          |                |
| 4361        | Rückerstattungen von<br>Unterstützten (T) |                  | 80'000         |                   | 182'470.80        |                  | 80'000         |

Laufende Rechnung Gemeinde + Budget NJ

Auswertung per 31.12.2012

| Konto       | Text   | Voranschlag 2012 |                | Rechnung 2012       |                     | Voranschlag 2013 |                |
|-------------|--|------------------|----------------|---------------------|---------------------|------------------|----------------|
|             |  | Aufwand          | Ertrag         | Aufwand             | Ertrag              | Aufwand          | Ertrag         |
| <b>16</b>   | <b>VERKEHR</b>                                     | <b>2'882'500</b> | <b>963'300</b> | <b>2'909'542.85</b> | <b>1'030'781.41</b> | <b>3'036'500</b> | <b>984'000</b> |
|             | Saldo  |                  | 1'919'200      |                     | 1'878'761.44        |                  | 2'052'500      |
| <b>162</b>  | <b>Gemeindestrassen</b>                            | <b>1'710'600</b> | <b>309'200</b> | <b>1'785'980.10</b> | <b>364'148.71</b>   | <b>1'774'300</b> | <b>315'400</b> |
|             | Saldo  |                  | 1'401'400      |                     | 1'421'831.39        |                  | 1'458'900      |
| <b>1621</b> | <b>Unterhalt Strassen, Brücken, Plätze</b>         | <b>1'366'000</b> | <b>255'200</b> | <b>1'522'822.25</b> | <b>304'186.60</b>   | <b>1'521'300</b> | <b>255'400</b> |
|             | Saldo  |                  | 1'110'800      |                     | 1'218'635.65        |                  | 1'265'900      |
| 3010        | Löhne  | 461'000          |                | 455'725.80          |                     | 492'900          |                |
| 3030        | Sozialversicherungsbeiträge                        | 37'500           |                | 37'202.75           |                     | 39'100           |                |
| 3040        | Personalversicherungsbeiträge                      | 51'000           |                | 50'700.80           |                     | 56'600           |                |
| 3050        | Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge           | 16'000           |                | 15'706.70           |                     | 17'100           |                |
| 3090        | Übriger Personalaufwand                            | 1'000            |                | 2'396.15            |                     | 2'000            |                |
| 3100        | Büromaterial, Drucksachen, Inserate                | 2'000            |                | 1'879.25            |                     | 1'500            |                |
| 3110        | Anschaffungen Maschinen, Fahrzeuge, Arbeitskleider | 12'000           |                | 11'116.00           |                     | 33'000           |                |
| 3130        | Bau- und Verbrauchsmaterial                        | 18'000           |                | 19'292.15           |                     | 15'000           |                |
| 3140        | Baulicher Strassenunterhalt                        | 500'000          |                | 647'282.65          |                     | 500'000          |                |
| 3142        | Winterdienst                                       | 40'000           |                | 34'428.25           |                     | 40'000           |                |
| 3143        | Signalisierung, Markierung                         | 20'000           |                | 30'690.40           |                     | 25'000           |                |
| 3144        | Reinigung, übriger Unterhalt                       | 100'000          |                | 98'849.90           |                     | 100'000          |                |
| 3145        | Unterhalt von Brücken und Stegen                   | 30'000           |                |                     |                     | 122'000          |                |
| 3150        | Unterhalt Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge           | 20'000           |                | 42'728.00           |                     | 20'000           |                |
| 3180        | Dienstleistungen, Honorare                         | 45'000           |                | 63'490.65           |                     | 45'000           |                |
| 3182        | Versicherungen, Abgaben                            | 12'000           |                | 11'332.80           |                     | 12'000           |                |
| 3190        | Übriger Sachaufwand                                | 500              |                |                     |                     | 100              |                |
| 4340        | Erträge aus Dienstleistungen                       |                  | 5'000          |                     | 12'978.10           |                  | 7'500          |
| 4350        | Materialverkäufe                                   |                  | 500            |                     | 4'200.00            |                  | 100            |
| 4360        | Rückerstattung von Versicherungen                  |                  |                |                     | 100.00              |                  | 100            |
| 4361        | Rückerstattungen Sozialzulagen                     |                  | 7'200          |                     | 7'200.00            |                  | 7'200          |
| 4362        | Rückerstattungen diverse                           |                  |                |                     | 13'567.25           |                  |                |
| 4901        | Intern verrechnete Verwaltungs- und Betriebskosten |                  | 242'500        |                     | 266'141.25          |                  | 240'500        |
| <b>1622</b> | <b>Werkhof</b>                                     | <b>139'100</b>   | <b>4'000</b>   | <b>97'323.00</b>    | <b>4'734.40</b>     | <b>58'500</b>    | <b>5'000</b>   |
|             | Saldo  |                  | 135'100        |                     | 92'588.60           |                  | 53'500         |
| 3110        | Anschaffung Mobiliar                               | 1'000            |                |                     |                     | 1'000            |                |
| 3120        | Wasser, Energie                                    | 7'000            |                | 8'913.75            |                     | 7'500            |                |

Laufende Rechnung Gemeinde + Budget NJ

Auswertung per 31.12.2012

| Konto       | Text   | Voranschlag 2012 |                | Rechnung 2012     |                   | Voranschlag 2013 |                |
|-------------|--|------------------|----------------|-------------------|-------------------|------------------|----------------|
|             |  | Aufwand          | Ertrag         | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand          | Ertrag         |
| 3130        | Verbrauchsmaterial                                       | 25'000           |                | 36'862.75         |                   | 35'000           |                |
| 3140        | Baulicher Unterhalt                                      | 95'000           |                | 39'078.60         |                   | 5'000            |                |
| 3180        | Versicherungen, Abgaben                                  | 1'100            |                | 1'525.70          |                   | 1'500            |                |
| 3181        | Telefongebühren  | 4'000            |                | 2'425.95          |                   | 2'500            |                |
| 3901        | Intern verrechnete<br>Verwaltungs- und<br>Betriebskosten | 6'000            |                | 8'516.25          |                   | 6'000            |                |
| 4350        | Materialverkäufe (Diesel)                                |                  | 4'000          |                   | 4'734.40          |                  | 5'000          |
| <b>1623</b> | <b>Parkplätze, ruhender Verkehr</b>                      | <b>25'500</b>    | <b>50'000</b>  | <b>52'504.80</b>  | <b>55'227.71</b>  | <b>19'500</b>    | <b>55'000</b>  |
|             | <b>Saldo</b>   | <b>24'500</b>    |                | <b>2'722.91</b>   |                   | <b>35'500</b>    |                |
| 3110        | Anschaffungen Mobilien,<br>Maschinen                     | 6'000            |                | 5'416.20          |                   | 1'500            |                |
| 3140        | Unterhalt Parkplätze                                     | 12'000           |                | 41'654.50         |                   | 10'000           |                |
| 3150        | Unterhalt Mobilien,<br>Maschinen, Fahrzeuge              | 2'500            |                | 2'407.85          |                   | 3'000            |                |
| 3901        | Intern verrechnete<br>Verwaltungs- und<br>Betriebskosten | 5'000            |                | 3'026.25          |                   | 5'000            |                |
| 4340        | Parkgebühren   |                  | 30'000         |                   | 35'367.45         |                  | 35'000         |
| 4370        | Bussen   |                  | 20'000         |                   | 19'860.26         |                  | 20'000         |
| <b>1624</b> | <b>Öffentliche Beleuchtung</b>                           | <b>180'000</b>   |                | <b>113'330.05</b> |                   | <b>175'000</b>   |                |
|             | <b>Saldo</b>   |                  | <b>180'000</b> |                   | <b>113'330.05</b> |                  | <b>175'000</b> |
| 3120        | Energie  | 35'000           |                | 33'721.95         |                   | 35'000           |                |
| 3130        | Verbrauchsmaterial                                       | 20'000           |                | 11'506.05         |                   | 15'000           |                |
| 3140        | Baulicher Unterhalt                                      | 75'000           |                | 49'366.20         |                   | 75'000           |                |
| 3180        | Dienstleistungen Dritter                                 | 50'000           |                | 18'735.85         |                   | 50'000           |                |
| <b>165</b>  | <b>Öffentlicher Verkehr</b>                              | <b>504'500</b>   |                | <b>447'826.05</b> |                   | <b>582'300</b>   |                |
|             | <b>Saldo</b>   |                  | <b>504'500</b> |                   | <b>447'826.05</b> |                  | <b>582'300</b> |
| <b>1650</b> | <b>Öffentlicher Verkehr</b>                              | <b>504'500</b>   |                | <b>447'826.05</b> |                   | <b>582'300</b>   |                |
|             | <b>Saldo</b>   |                  | <b>504'500</b> |                   | <b>447'826.05</b> |                  | <b>582'300</b> |
| 3110        | Anschaffung von Mobilien                                 | 50'000           |                | 19'035.05         |                   | 50'000           |                |
| 3180        | Dienstleistungen Dritter                                 | 2'000            |                | 30.00             |                   | 2'000            |                |
| 3610        | Beitrag an Kanton für<br>öffentlichen Verkehr            | 409'000          |                | 390'036.00        |                   | 481'100          |                |
| 3611        | Tarifverbund "Ostwind"                                   | 35'500           |                | 35'890.00         |                   | 41'200           |                |
| 3901        | Intern verrechnete<br>Verwaltungs- und<br>Betriebskosten | 8'000            |                | 2'835.00          |                   | 8'000            |                |
| <b>166</b>  | <b>Schifffahrt</b>                                       | <b>667'400</b>   | <b>654'100</b> | <b>675'736.70</b> | <b>666'632.70</b> | <b>679'900</b>   | <b>668'600</b> |
|             | <b>Saldo</b>   |                  | <b>13'300</b>  |                   | <b>9'104.00</b>   |                  | <b>11'300</b>  |

Laufende Rechnung Gemeinde + Budget NJ

Auswertung per 31.12.2012

| Konto       | Text  | Voranschlag 2012 |                | Rechnung 2012     |                   | Voranschlag 2013 |                |
|-------------|---|------------------|----------------|-------------------|-------------------|------------------|----------------|
|             |   | Aufwand          | Ertrag         | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand          | Ertrag         |
| <b>1660</b> | <b>Schifffahrt</b>  | <b>21'800</b>    | <b>8'500</b>   | <b>17'695.75</b>  | <b>8'591.75</b>   | <b>20'100</b>    | <b>8'800</b>   |
|             | <b>Saldo</b>  |                  | <b>13'300</b>  |                   | <b>9'104.00</b>   |                  | <b>11'300</b>  |
| 3120        | Wasserkonsum WC-Anlagen   | 500              |                | 354.25            |                   | 500              |                |
| 3140        | Baulicher Unterhalt<br>Anlegestellen                                | 3'000            |                |                   |                   | 1'500            |                |
| 3160        | Nutzungsentschädigung<br>Bootsplätze                                | 300              |                | 224.00            |                   | 300              |                |
| 3640        | Defizitbeitrag<br>Schiffahrtbetriebe Rorschach                      | 15'000           |                | 14'800.00         |                   | 14'800           |                |
| 3901        | Intern verrechnete<br>Verwaltungs- und<br>Betriebskosten            | 3'000            |                | 2'317.50          |                   | 3'000            |                |
| 4270        | Pachtzinse  |                  | 1'800          |                   | 1'761.75          |                  | 1'800          |
| 4271        | Gebühren Boots- und<br>Trockenplätze                                |                  | 6'700          |                   | 6'830.00          |                  | 7'000          |
| <b>1661</b> | <b>Hafengesellschaft Staad</b>                                      | <b>645'600</b>   | <b>645'600</b> | <b>658'040.95</b> | <b>658'040.95</b> | <b>659'800</b>   | <b>659'800</b> |
|             | <b>Saldo</b>  |                  |                |                   |                   |                  |                |
| 3010        | Löhne   | 33'000           |                | 33'467.65         |                   | 34'000           |                |
| 3011        | Sitzungsgelder  | 500              |                | 1'890.00          |                   | 1'000            |                |
| 3030        | Sozialversicherungsbeiträge   | 2'700            |                | 2'757.25          |                   | 2'700            |                |
| 3040        | Personalversicherungsbeiträge                                       | 2'700            |                | 2'674.80          |                   | 2'700            |                |
| 3050        | Unfall- und<br>Krankenversicherungs-<br>beiträge                    | 1'100            |                | 1'159.70          |                   | 1'100            |                |
| 3120        | Wasser, Energie   | 14'000           |                | 17'746.50         |                   | 18'000           |                |
| 3130        | Verbrauchsmaterial  | 4'000            |                | 4'068.55          |                   | 4'000            |                |
| 3140        | Unterhalt Immobilien  | 9'000            |                | 14'134.25         |                   | 9'000            |                |
| 3150        | Unterhalt Maschinen +<br>Mobilien                                   | 1'000            |                | 3'555.50          |                   | 1'000            |                |
| 3160        | Pacht Hafenmole   | 15'000           |                | 15'000.00         |                   | 15'000           |                |
| 3170        | Spesenentschädigungen   | 1'000            |                | 78.10             |                   | 1'000            |                |
| 3180        | Versicherungen, Abgaben,<br>Gebühren                                | 4'000            |                | 3'600.95          |                   | 4'000            |                |
| 3181        | Telefongebühren   | 1'500            |                | 2'497.00          |                   | 1'500            |                |
| 3190        | Wassernutzungsgebühr  | 234'700          |                | 236'234.00        |                   | 236'500          |                |
| 3220        | Kapitalzinsen (extern)  | 28'000           |                | 28'000.00         |                   | 28'000           |                |
| 3300        | Abschreibungen Finanzvermögen                                       |                  |                | 67.85             |                   |                  |                |
| 3360        | Abschreibungen  | 215'000          |                | 215'000.00        |                   | 215'000          |                |
| 3810        | Einlage in<br>Spezialfinanzierung                                   |                  |                |                   |                   | 9'300            |                |
| 3900        | Intern verrechnete<br>Verwaltungs- und<br>Betriebskosten Verwaltung | 10'000           |                | 10'000.00         |                   | 10'000           |                |
| 3901        | Intern verrechnete<br>Verwaltungs- und<br>Betriebskosten Bauamt     | 6'000            |                | 3'723.75          |                   | 6'000            |                |



**Laufende Rechnung Gemeinde + Budget NJ**

**Auswertung per 31.12.2012**

| Konto | Text                                    | Voranschlag 2012 |         | Rechnung 2012 |            | Voranschlag 2013 |         |
|-------|---|------------------|---------|---------------|------------|------------------|---------|
|       |   | Aufwand          | Ertrag  | Aufwand       | Ertrag     | Aufwand          | Ertrag  |
| 3930  | Kapitalzinsen (intern)                  | 62'400           |         | 62'385.10     |            | 60'000           |         |
| 4270  | Liegeplatzgebühren<br>(Jahreszahler)    |                  | 218'000 |               | 221'650.55 |                  | 240'000 |
| 4271  | Liegeplatzgebühren<br>(Vorauszahler)    |                  | 60'000  |               | 61'657.95  |                  | 60'000  |
| 4272  | Betriebsgebühren                        |                  | 85'200  |               | 85'281.15  |                  | 85'300  |
| 4273  | Pacht Hafenrestaurant                   |                  | 12'000  |               | 12'000.00  |                  | 12'000  |
| 4274  | Miete Hafen Lounge                      |                  | 2'000   |               | 1'453.80   |                  | 2'000   |
| 4275  | Gebühren (Gäste, Kran, LAN,<br>Versch.) |                  | 21'000  |               | 27'649.10  |                  | 21'000  |
| 4290  | Wassernutzungsgebühren                  |                  | 227'200 |               | 227'416.40 |                  | 227'200 |
| 4291  | Gebühren Diverse                        |                  | 3'500   |               | 2'700.95   |                  | 3'500   |
| 4350  | Verkäufe Diverses<br>(Hafenmeister)     |                  | 1'000   |               |            |                  | 1'000   |
| 4810  | Entnahme aus<br>Spezialfinanzierung     |                  | 7'900   |               | 10'307.25  |                  |         |
| 4930  | Kapitalzinsen (intern)                  |                  | 7'800   |               | 7'923.80   |                  | 7'800   |

Laufende Rechnung Gemeinde + Budget NJ

Auswertung per 31.12.2012

| Konto | Text  | Voranschlag 2012 |           | Rechnung 2012 |              | Voranschlag 2013 |           |
|-------|---|------------------|-----------|---------------|--------------|------------------|-----------|
|       |   | Aufwand          | Ertrag    | Aufwand       | Ertrag       | Aufwand          | Ertrag    |
| 17    | <b>UMWELT, RAUMORDNUNG</b>                                      | 4'413'300        | 3'940'000 | 3'735'640.61  | 3'285'949.41 | 3'719'600        | 3'045'100 |
|       | Saldo   |                  | 473'300   |               | 449'691.20   |                  | 674'500   |
| 171   | <b>Abwasserbeseitigung</b>                                      | 3'566'200        | 3'566'200 | 2'927'425.06  | 2'927'425.06 | 2'623'100        | 2'623'100 |
|       | Saldo   |                  |           |               |              |                  |           |
| 1710  | <b>Abwasseranlagen</b>  | 1'250'000        |           | 1'180'812.15  |              | 1'200'000        |           |
|       | Saldo   |                  | 1'250'000 |               | 1'180'812.15 |                  | 1'200'000 |
| 3520  | Betriebskosten an<br>Abwasserverband Altenrhein                 | 1'250'000        |           | 1'180'812.15  |              | 1'200'000        |           |
| 1711  | <b>Kanalisation</b>   | 2'043'500        |           | 1'263'640.40  |              | 1'226'700        |           |
|       | Saldo   |                  | 2'043'500 |               | 1'263'640.40 |                  | 1'226'700 |
| 3120  | Wasser, Energie   | 7'500            |           | 6'385.30      |              | 7'500            |           |
| 3140  | Baulicher Unterhalt   | 100'000          |           | 85'226.13     |              | 200'000          |           |
| 3141  | Betrieblicher Unterhalt   | 50'000           |           | 30'437.15     |              | 50'000           |           |
| 3180  | Versicherungen, Abgaben,<br>Telefon                             | 1'000            |           | 1'199.45      |              | 1'200            |           |
| 3181  | Dienstleistungen und Honorare                                   | 150'000          |           | 144'948.75    |              | 130'000          |           |
| 3360  | Abschreibungen<br>Verwaltungsvermögen                           | 1'720'000        |           | 982'967.37    |              | 823'000          |           |
| 3901  | Intern verrechnete<br>Verwaltungs- und<br>Betriebskosten Bauamt | 15'000           |           | 12'476.25     |              | 15'000           |           |
| 1718  | <b>Finanzierungskonto</b>                                       |                  | 1'846'200 |               | 1'944'457.69 |                  | 1'800'100 |
|       | Saldo   | 1'846'200        |           | 1'944'457.69  |              | 1'800'100        |           |
| 4340  | Abwassergebühren  |                  | 850'000   |               | 823'081.89   |                  | 800'000   |
| 4341  | Entwässerungsgebühren   |                  | 280'000   |               | 282'071.65   |                  | 280'000   |
| 4390  | Anschlussbeiträge   |                  | 600'000   |               | 726'466.80   |                  | 600'000   |
| 4930  | Intern verrechnete<br>Kapitalzinsen                             |                  | 116'200   |               | 112'837.35   |                  | 120'100   |
| 1719  | <b>Ausgleich Spezialfinanzierung</b>                            | 272'700          | 1'720'000 | 482'972.51    | 982'967.37   | 196'400          | 823'000   |
|       | Saldo   | 1'447'300        |           | 499'994.86    |              | 626'600          |           |
| 3810  | Einlage in<br>Spezialfinanzierung (Betrieb,<br>Unterhalt)       | 272'700          |           | 482'972.51    |              | 196'400          |           |
| 4830  | Entnahme aus<br>Spezialfinanzierung<br>(Investitionen)          |                  | 1'720'000 |               | 982'967.37   |                  | 823'000   |
| 172   | <b>Abfallbeseitigung</b>  | 293'800          | 293'800   | 301'226.60    | 301'226.60   | 301'000          | 301'000   |
|       | Saldo   |                  |           |               |              |                  |           |
| 1720  | <b>Abfallbeseitigung</b>  | 293'800          | 262'400   | 292'627.95    | 301'226.60   | 301'000          | 298'400   |
|       | Saldo   |                  | 31'400    | 8'598.65      |              |                  | 2'600     |

Laufende Rechnung Gemeinde + Budget NJ

Auswertung per 31.12.2012

| Konto       | Text  | Voranschlag 2012 |               | Rechnung 2012    |                  | Voranschlag 2013 |               |
|-------------|---|------------------|---------------|------------------|------------------|------------------|---------------|
|             |   | Aufwand          | Ertrag        | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand          | Ertrag        |
| 3100        | Drucksachen, Inserate   | 1'000            |               | 1'515.10         |                  | 1'500            |               |
| 3110        | Anschaffung von Mobilien,<br>Maschinen und Fahrzeugen           | 3'500            |               | 3'833.80         |                  | 3'500            |               |
| 3140        | Unterhalt Abfallsammelstellen                                   | 3'000            |               |                  |                  | 3'000            |               |
| 3181        | Abfuhrkosten Glas   | 5'000            |               | 253.35           |                  | 2'000            |               |
| 3182        | Grünabfuhrkosten  | 180'000          |               | 186'057.90       |                  | 190'000          |               |
| 3183        | Altmetallabfuhr   | 5'500            |               | 5'000.00         |                  | 5'500            |               |
| 3184        | Öel-Abfuhrkosten  | 1'000            |               | 653.75           |                  | 1'000            |               |
| 3185        | Papier-Abfuhrkosten   | 55'000           |               | 53'532.60        |                  | 55'000           |               |
| 3186        | Entsorgung Diverses   | 8'000            |               | 8'728.90         |                  | 8'000            |               |
| 3510        | Betriebskosten Sammelstelle<br>Sonder- und Giftabfälle          | 6'800            |               | 6'198.80         |                  | 6'500            |               |
| 3901        | Intern verrechnete<br>Verwaltungs- und<br>Betriebskosten Bauamt | 25'000           |               | 26'853.75        |                  | 25'000           |               |
| 4340        | Grundgebühr Abfallbeseitigung                                   |                  | 75'000        |                  | 70'926.25        |                  | 70'000        |
| 4341        | Grünabfuhrgebühren  |                  | 75'000        |                  | 93'574.65        |                  | 90'000        |
| 4343        | Altpapier-Vergütungen   |                  | 45'000        |                  | 43'421.70        |                  | 45'000        |
| 4350        | Verkäufe Diverses   |                  | 500           |                  |                  |                  | 500           |
| 4360        | Rückvergütung Glas  |                  |               |                  | 12'822.95        |                  | 12'500        |
| 4361        | Gebührenanteil Sackgebühr<br>A-Region                           |                  | 60'000        |                  | 73'990.60        |                  | 70'000        |
| 4370        | Bussen  |                  | 500           |                  |                  |                  | 100           |
| 4930        | Intern verrechneter<br>Zinsertrag                               |                  | 6'400         |                  | 6'490.45         |                  | 10'300        |
| <b>1729</b> | <b>Ausgleich Spezialfinanzierung<br/>Saldo</b>                  | <b>31'400</b>    | <b>31'400</b> | <b>8'598.65</b>  | <b>8'598.65</b>  | <b>2'600</b>     | <b>2'600</b>  |
| 3810        | Einlage in<br>Spezialfinanzierung                               |                  |               | 8'598.65         |                  |                  |               |
| 4810        | Entnahme aus<br>Spezialfinanzierung                             |                  | 31'400        |                  |                  |                  | 2'600         |
| <b>173</b>  | <b>Übriger Umweltschutz<br/>Saldo</b>                           | <b>68'100</b>    | <b>68'100</b> | <b>67'887.20</b> | <b>67'887.20</b> | <b>90'000</b>    | <b>90'000</b> |
| <b>1730</b> | <b>übriger Umweltschutz<br/>Saldo</b>                           | <b>68'100</b>    | <b>68'100</b> | <b>67'887.20</b> | <b>67'887.20</b> | <b>90'000</b>    | <b>90'000</b> |
| 3030        | Sozialversicherungsbeiträge                                     | 1'000            |               | 477.35           |                  | 500              |               |
| 3181        | Hunde-WC  | 14'000           |               | 12'506.75        |                  | 15'000           |               |
| 3182        | Dienstleistungen Dritter  | 100              |               | 11'245.60        |                  | 15'000           |               |
| 3183        | Versuchsbetrieb Mobility  |                  |               |                  |                  | 10'000           |               |
| 3640        | Energieförderung  | 20'000           |               | 8'590.00         |                  | 15'000           |               |
| 3641        | Energiestadt  | 3'000            |               | 3'387.50         |                  | 4'500            |               |
| 3901        | Intern verrechnete<br>Verwaltungs- und<br>Betriebskosten        | 30'000           |               | 31'680.00        |                  | 30'000           |               |

Laufende Rechnung Gemeinde + Budget NJ

Auswertung per 31.12.2012

| Konto       | Text   | Voranschlag 2012 |               | Rechnung 2012     |                  | Voranschlag 2013 |               |
|-------------|--|------------------|---------------|-------------------|------------------|------------------|---------------|
|             |  | Aufwand          | Ertrag        | Aufwand           | Ertrag           | Aufwand          | Ertrag        |
| <b>174</b>  | <b>Friedhof, Bestattungen</b>                            | <b>198'800</b>   | <b>25'000</b> | <b>234'788.10</b> | <b>40'103.25</b> | <b>392'500</b>   | <b>30'000</b> |
|             | Saldo  |                  | 173'800       |                   | 194'684.85       |                  | 362'500       |
| <b>1740</b> | <b>Friedhof, Bestattung</b>                              | <b>198'800</b>   | <b>25'000</b> | <b>234'788.10</b> | <b>40'103.25</b> | <b>392'500</b>   | <b>30'000</b> |
|             | Saldo  |                  | 173'800       |                   | 194'684.85       |                  | 362'500       |
| 3110        | Anschaffung von Geräten                                  | 500              |               |                   |                  | 500              |               |
| 3120        | Wasser, Energie  | 4'000            |               | 2'584.60          |                  | 4'000            |               |
| 3130        | Verbrauchsmaterial                                       | 500              |               |                   |                  | 500              |               |
| 3140        | Unterhalt Friedhof Thal                                  | 30'000           |               | 57'907.05         |                  | 200'000          |               |
| 3141        | Unterhalt Friedhof Buechen                               | 50'000           |               | 48'610.05         |                  | 75'000           |               |
| 3142        | Unterhalt Friedhof Altenrhein                            | 10'000           |               | 2'168.10          |                  | 10'000           |               |
| 3180        | Bestattungskosten,<br>Leichenschau                       | 90'000           |               | 114'516.05        |                  | 95'000           |               |
| 3181        | Versicherungen, Abgaben                                  | 800              |               | 294.75            |                  | 500              |               |
| 3901        | Intern verrechnete<br>Verwaltungs- und<br>Betriebskosten | 13'000           |               | 8'707.50          |                  | 7'000            |               |
| 4360        | Rückerstattungen   |                  | 15'000        |                   | 33'920.00        |                  | 20'000        |
| 4520        | Beitrag Gemeinde Lutzenberg                              |                  | 10'000        |                   | 6'183.25         |                  | 10'000        |
| <b>175</b>  | <b>Gewässerverbauungen</b>                               | <b>138'900</b>   | <b>55'000</b> | <b>54'753.75</b>  | <b>14'981.40</b> | <b>141'000</b>   | <b>55'000</b> |
|             | Saldo  |                  | 83'900        |                   | 39'772.35        |                  | 86'000        |
| <b>1750</b> | <b>Gstalden-Freibach</b>                                 | <b>60'000</b>    | <b>40'000</b> | <b>15'421.20</b>  | <b>10'255.10</b> | <b>60'000</b>    | <b>40'000</b> |
|             | Saldo  |                  | 20'000        |                   | 5'166.10         |                  | 20'000        |
| 3140        | Baulicher Unterhalt                                      | 55'000           |               | 5'566.20          |                  | 55'000           |               |
| 3901        | Intern verrechnete Löhne<br>Bauamtsarbeiter              | 5'000            |               | 9'855.00          |                  | 5'000            |               |
| 4520        | Beitrag Gemeinde Rheineck                                |                  | 40'000        |                   | 10'255.10        |                  | 40'000        |
| <b>1751</b> | <b>Steinlibach</b>                                       | <b>62'000</b>    | <b>15'000</b> | <b>19'291.05</b>  | <b>4'726.30</b>  | <b>60'000</b>    | <b>15'000</b> |
|             | Saldo  |                  | 47'000        |                   | 14'564.75        |                  | 45'000        |
| 3140        | Baulicher Unterhalt                                      | 55'000           |               | 10'099.80         |                  | 55'000           |               |
| 3901        | Intern verrechnete Löhne<br>Bauamtsarbeiter              | 7'000            |               | 9'191.25          |                  | 5'000            |               |
| 4520        | Beitrag Gemeinde Rheineck                                |                  | 15'000        |                   | 4'726.30         |                  | 15'000        |
| <b>1752</b> | <b>Übrige Gewässerverbauungen</b>                        | <b>16'900</b>    |               | <b>20'041.50</b>  |                  | <b>21'000</b>    |               |
|             | Saldo  |                  | 16'900        |                   | 20'041.50        |                  | 21'000        |
| 3140        | Baulicher Unterhalt                                      | 6'000            |               | 10'441.00         |                  | 10'000           |               |
| 3610        | Perimeterbeiträge Rheingesetz                            | 3'900            |               | 3'863.00          |                  | 4'000            |               |
| 3901        | Intern verrechnete Löhne<br>Bauamtsarbeiter              | 7'000            |               | 5'737.50          |                  | 7'000            |               |
| <b>177</b>  | <b>Raumplanung</b>                                       | <b>91'000</b>    |               | <b>97'245.90</b>  |                  | <b>68'000</b>    |               |
|             | Saldo  |                  | 91'000        |                   | 97'245.90        |                  | 68'000        |

Laufende Rechnung Gemeinde + Budget NJ

Auswertung per 31.12.2012

| Konto       | Text   | Voranschlag 2012 |               | Rechnung 2012    |                  | Voranschlag 2013 |               |
|-------------|--|------------------|---------------|------------------|------------------|------------------|---------------|
|             |  | Aufwand          | Ertrag        | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand          | Ertrag        |
| <b>1770</b> | <b>Raumplanung</b>                                       | <b>91'000</b>    |               | <b>97'245.90</b> |                  | <b>68'000</b>    |               |
|             | <b>Saldo</b>   |                  | <b>91'000</b> |                  | <b>97'245.90</b> |                  | <b>68'000</b> |
| 3180        | Diverse Honorare   | 75'000           |               | 81'647.55        |                  | 50'000           |               |
| 3620        | Beitrag an Regionalplanung                               | 16'000           |               | 15'598.35        |                  | 18'000           |               |
| <b>178</b>  | <b>Naturschutz</b>                                       | <b>56'500</b>    |               | <b>52'314.00</b> | <b>2'213.10</b>  | <b>104'000</b>   | <b>36'000</b> |
|             | <b>Saldo</b>   |                  | <b>56'500</b> |                  | <b>50'100.90</b> |                  | <b>68'000</b> |
| <b>1780</b> | <b>Naturschutz</b>                                       | <b>56'500</b>    |               | <b>52'314.00</b> | <b>2'213.10</b>  | <b>104'000</b>   | <b>36'000</b> |
|             | <b>Saldo</b>   |                  | <b>56'500</b> |                  | <b>50'100.90</b> |                  | <b>68'000</b> |
| 3010        | Löhne an Aufsichtspersonen                               | 2'000            |               | 950.00           |                  | 3'500            |               |
| 3180        | Aufwendungen für Unterhalt<br>von Naturschutzgebieten    | 30'000           |               | 30'909.40        |                  | 76'000           |               |
| 3181        | Vernetzung Buechberg-Buechsee                            |                  |               | 2'213.10         |                  |                  |               |
| 3650        | Beiträge an<br>Naturschutzvereine                        | 2'500            |               |                  |                  | 2'500            |               |
| 3651        | Abgeltung ökologische<br>Leistungen (Gemeindeanteil)     | 12'000           |               | 11'581.50        |                  | 12'000           |               |
| 3901        | Intern verrechnete<br>Verwaltungs- und<br>Betriebskosten | 10'000           |               | 6'660.00         |                  | 10'000           |               |
| 4611        | Kantonsbeitrag Rebkulturweg                              |                  |               |                  |                  |                  | 15'000        |
| 4690        | Uebrige Beiträge   |                  |               |                  |                  |                  | 21'000        |
| 4691        | Vernetzung Buechberg-Buechsee                            |                  |               |                  | 2'213.10         |                  |               |

Laufende Rechnung Gemeinde + Budget NJ

Auswertung per 31.12.2012

| Konto       | Text                                | Voranschlag 2012 |                | Rechnung 2012     |                   | Voranschlag 2013 |                |
|-------------|-------------------------------------|------------------|----------------|-------------------|-------------------|------------------|----------------|
|             |                                     | Aufwand          | Ertrag         | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand          | Ertrag         |
| <b>18</b>   | <b>VOLKSWIRTSCHAFT</b>              | <b>391'500</b>   | <b>316'200</b> | <b>398'075.20</b> | <b>342'536.75</b> | <b>410'800</b>   | <b>340'000</b> |
|             | Saldo                               |                  | 75'300         |                   | 55'538.45         |                  | 70'800         |
| <b>180</b>  | <b>Landwirtschaft</b>               | <b>37'000</b>    |                | <b>37'467.25</b>  | <b>5'920.00</b>   | <b>32'000</b>    |                |
|             | Saldo                               |                  | 37'000         |                   | 31'547.25         |                  | 32'000         |
| <b>1800</b> | <b>Landwirtschaft</b>               | <b>37'000</b>    |                | <b>37'467.25</b>  | <b>5'920.00</b>   | <b>32'000</b>    |                |
|             | Saldo                               |                  | 37'000         |                   | 31'547.25         |                  | 32'000         |
| 3120        | Wasser, Energie                     | 3'000            |                | 1'992.00          |                   | 3'000            |                |
|             | Rebwasserleitung                    |                  |                |                   |                   |                  |                |
| 3130        | Verbrauchsmaterial                  | 6'000            |                | 11'416.60         |                   | 1'000            |                |
| 3180        | Dienstleistungen, Honorare          | 13'000           |                | 9'950.60          |                   | 13'000           |                |
| 3520        | Betriebskostenanteil                | 7'000            |                | 6'418.40          |                   | 7'000            |                |
|             | Tierkörper- sammelstelle            |                  |                |                   |                   |                  |                |
| 3610        | Beitrag an kant.                    | 6'000            |                | 6'095.30          |                   | 6'000            |                |
|             | Tierseuchenkasse                    |                  |                |                   |                   |                  |                |
| 3650        | Beiträge                            | 2'000            |                | 1'594.35          |                   | 2'000            |                |
| 4350        | Materialverkäufe                    |                  |                |                   | 5'920.00          |                  |                |
| <b>181</b>  | <b>Forstwirtschaft</b>              | <b>19'000</b>    | <b>1'500</b>   | <b>18'307.30</b>  | <b>1'498.30</b>   | <b>19'000</b>    | <b>1'500</b>   |
|             | Saldo                               |                  | 17'500         |                   | 16'809.00         |                  | 17'500         |
| <b>1810</b> | <b>Forstwirtschaft</b>              | <b>19'000</b>    | <b>1'500</b>   | <b>18'307.30</b>  | <b>1'498.30</b>   | <b>19'000</b>    | <b>1'500</b>   |
|             | Saldo                               |                  | 17'500         |                   | 16'809.00         |                  | 17'500         |
| 3610        | Beförsterungskostenanteil           | 19'000           |                | 18'307.30         |                   | 19'000           |                |
| 4310        | Beförsterungskosten                 |                  | 1'500          |                   | 1'498.30          |                  | 1'500          |
| <b>182</b>  | <b>Jagd, Fischerei, Tierschutz</b>  | <b>2'500</b>     | <b>500</b>     |                   | <b>470.00</b>     | <b>1'000</b>     | <b>500</b>     |
|             | Saldo                               |                  | 2'000          | 470.00            |                   |                  | 500            |
| <b>1820</b> | <b>Jagd, Fischerei, Tierschutz</b>  | <b>2'500</b>     | <b>500</b>     |                   | <b>470.00</b>     | <b>1'000</b>     | <b>500</b>     |
|             | Saldo                               |                  | 2'000          | 470.00            |                   |                  | 500            |
| 3180        | Dienstleistungen Tierschutz         | 1'000            |                |                   |                   | 500              |                |
| 3650        | Beiträge an Vereine                 | 1'500            |                |                   |                   | 500              |                |
| 4410        | Jagdpatchzinsen                     |                  | 500            |                   | 470.00            |                  | 500            |
| <b>183</b>  | <b>Tourismus, Komunale Werbung</b>  | <b>6'000</b>     | <b>6'000</b>   |                   | <b>6'000.00</b>   | <b>6'000</b>     | <b>6'000</b>   |
|             | Saldo                               |                  |                | 6'000.00          |                   |                  |                |
| <b>1830</b> | <b>Tourismus, Kommunale Werbung</b> | <b>6'000</b>     | <b>6'000</b>   |                   | <b>6'000.00</b>   | <b>6'000</b>     | <b>6'000</b>   |
|             | Saldo                               |                  |                | 6'000.00          |                   |                  |                |
| 3100        | Inserate                            | 6'000            |                |                   |                   | 6'000            |                |
| 4690        | Uebrige Beiträge                    |                  | 6'000          |                   | 6'000.00          |                  | 6'000          |
| <b>184</b>  | <b>Industrie, Gewerbe, Handel</b>   | <b>21'500</b>    | <b>2'700</b>   | <b>15'965.20</b>  | <b>2'313.00</b>   | <b>23'000</b>    | <b>2'200</b>   |
|             | Saldo                               |                  | 18'800         |                   | 13'652.20         |                  | 20'800         |

Laufende Rechnung Gemeinde + Budget NJ

Auswertung per 31.12.2012

| Konto       | Text   | Voranschlag 2012 |                | Rechnung 2012     |                   | Voranschlag 2013 |                |
|-------------|--|------------------|----------------|-------------------|-------------------|------------------|----------------|
|             |  | Aufwand          | Ertrag         | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand          | Ertrag         |
| <b>1840</b> | <b>Industrie, Gewerbe, Handel</b>                        | <b>21'500</b>    | <b>2'700</b>   | <b>15'965.20</b>  | <b>2'313.00</b>   | <b>23'000</b>    | <b>2'200</b>   |
|             | <b>Saldo</b>   |                  | <b>18'800</b>  |                   | <b>13'652.20</b>  |                  | <b>20'800</b>  |
| 3120        | Wasser, Energie Jahrmarkt                                | 4'000            |                | 3'425.05          |                   | 3'000            |                |
| 3150        | Unterhalt von Marktständen                               | 500              |                |                   |                   | 3'500            |                |
| 3180        | Dienstleistungen, Honorare                               | 10'000           |                | 7'815.15          |                   | 10'000           |                |
| 3190        | Beiträge Förderung                                       | 1'000            |                |                   |                   | 500              |                |
| 3901        | Intern verrechnete<br>Verwaltungs- und<br>Betriebskosten | 6'000            |                | 4'725.00          |                   | 6'000            |                |
| 4340        | Marktgebühren  |                  | 2'500          |                   | 2'088.00          |                  | 2'000          |
| 4341        | Benützungsgebühren<br>Marktstände                        |                  | 200            |                   | 225.00            |                  | 200            |
| <b>186</b>  | <b>Energie</b>   | <b>305'500</b>   | <b>305'500</b> | <b>326'335.45</b> | <b>326'335.45</b> | <b>329'800</b>   | <b>329'800</b> |
|             | <b>Saldo</b>   |                  |                |                   |                   |                  |                |
| <b>1862</b> | <b>Fernwärmeversorgung /<br/>Wärmeverbund</b>            | <b>304'600</b>   | <b>305'500</b> | <b>318'179.90</b> | <b>326'335.45</b> | <b>328'800</b>   | <b>329'800</b> |
|             | <b>Saldo</b>   | <b>900</b>       |                | <b>8'155.55</b>   |                   | <b>1'000</b>     |                |
| 3120        | Wasser   | 500              |                | 153.00            |                   | 500              |                |
| 3121        | Strom  | 8'000            |                | 6'492.56          |                   | 8'000            |                |
| 3122        | Oel  | 5'000            |                |                   |                   | 2'500            |                |
| 3123        | Holz   | 90'000           |                | 57'693.95         |                   | 70'000           |                |
| 3124        | Gas  | 16'800           |                | 30'979.85         |                   | 35'000           |                |
| 3130        | Verbrauchsmaterial                                       | 1'000            |                | 983.10            |                   | 1'000            |                |
| 3140        | Unterhalt Immobilien                                     | 3'000            |                | 2'877.35          |                   | 1'500            |                |
| 3150        | Unterhalt Mobilien                                       | 5'000            |                | 5'864.05          |                   | 6'000            |                |
| 3160        | Nutzungsabgeltung WZ                                     | 9'000            |                |                   |                   | 11'600           |                |
| 3180        | Versicherungen und Abgaben                               | 1'500            |                | 574.24            |                   | 1'500            |                |
| 3181        | Kommunikation (Telefon,<br>Alarm)                        |                  |                | 2'191.90          |                   | 2'200            |                |
| 3182        | Dienstleistungen Dritter                                 | 20'000           |                | 54'096.90         |                   | 35'000           |                |
| 3183        | Entsorgung   |                  |                | 5'824.00          |                   | 6'000            |                |
| 3360        | Abschreibungen   | 96'000           |                | 96'000.00         |                   | 96'000           |                |
| 3900        | Interne Verrechnung<br>Verwaltung                        | 1'000            |                | 1'000.00          |                   | 1'000            |                |
| 3901        | Interne Verrechnung Bauamt/TB                            |                  |                | 5'456.25          |                   | 6'000            |                |
| 3930        | Kapitalzinsen (intern)                                   | 47'800           |                | 47'992.75         |                   | 45'000           |                |
| 4270        | Gebühren (Grundpreis)                                    |                  | 19'500         |                   | 18'690.00         |                  | 21'300         |
| 4271        | Gebühren (Wärmepreis)                                    |                  | 236'500        |                   | 245'001.80        |                  | 247'500        |
| 4360        | Betriebsbeitrag Stiftung KR                              |                  | 48'500         |                   | 61'912.00         |                  | 60'000         |
| 4930        | Kapitalzinsen (intern)                                   |                  | 1'000          |                   | 731.65            |                  | 1'000          |
| <b>1869</b> | <b>Fernwärmeversorgung /<br/>Wärmeverbund</b>            | <b>900</b>       |                | <b>8'155.55</b>   |                   | <b>1'000</b>     |                |
|             | <b>Saldo</b>   |                  | <b>900</b>     |                   | <b>8'155.55</b>   |                  | <b>1'000</b>   |

**Laufende Rechnung Gemeinde + Budget NJ**

**Auswertung per 31.12.2012**

---

| Konto | Text                              | Voranschlag 2012 |        | Rechnung 2012 |        | Voranschlag 2013 |        |
|-------|-----------------------------------|------------------|--------|---------------|--------|------------------|--------|
|       |                                   | Aufwand          | Ertrag | Aufwand       | Ertrag | Aufwand          | Ertrag |
| 3810  | Einlage in<br>Spezialfinanzierung | 900              |        | 8'155.55      |        | 1'000            |        |



Laufende Rechnung Gemeinde + Budget NJ

Auswertung per 31.12.2012

| Konto       | Text                                       | Voranschlag 2012 |                   | Rechnung 2012       |                      | Voranschlag 2013 |                   |
|-------------|--|------------------|-------------------|---------------------|----------------------|------------------|-------------------|
|             |  | Aufwand          | Ertrag            | Aufwand             | Ertrag               | Aufwand          | Ertrag            |
| <b>19</b>   | <b>FINANZEN</b>                            | <b>3'010'615</b> | <b>22'343'000</b> | <b>3'034'822.10</b> | <b>25'307'674.18</b> | <b>3'127'100</b> | <b>22'328'800</b> |
|             | Saldo                                      | 19'332'385       |                   | 22'272'852.08       |                      | 19'201'700       |                   |
| <b>190</b>  | <b>Gemeindesteuern</b>                     | <b>160'000</b>   | <b>16'825'000</b> | <b>235'347.19</b>   | <b>17'383'345.09</b> | <b>155'000</b>   | <b>16'720'000</b> |
|             | Saldo                                      | 16'665'000       |                   | 17'147'997.90       |                      | 16'565'000       |                   |
| <b>1900</b> | <b>Gemeindesteuern</b>                     | <b>160'000</b>   | <b>16'825'000</b> | <b>235'347.19</b>   | <b>17'383'345.09</b> | <b>155'000</b>   | <b>16'720'000</b> |
|             | Saldo                                      | 16'665'000       |                   | 17'147'997.90       |                      | 16'565'000       |                   |
| 3290        | Vergütungen für Steuer-<br>vorauszahlungen | 60'000           |                   | 100'311.41          |                      | 55'000           |                   |
| 3300        | Abschreibungen                             | 100'000          |                   | 135'035.78          |                      | 100'000          |                   |
| 4000        | Einkommens- und<br>Vermögenssteuern        |                  | 14'850'000        |                     | 15'332'785.82        |                  | 14'750'000        |
| 4001        | Nach- und Strafsteuern                     |                  | 20'000            |                     | 32'460.80            |                  | 15'000            |
| 4020        | Grundsteuern                               |                  | 1'140'000         |                     | 1'145'684.35         |                  | 1'145'000         |
| 4040        | Handänderungssteuern                       |                  | 700'000           |                     | 771'270.65           |                  | 700'000           |
| 4060        | Hundesteuern                               |                  | 40'000            |                     | 39'560.50            |                  | 40'000            |
| 4210        | Verzugszinsen                              |                  | 75'000            |                     | 61'582.97            |                  | 70'000            |
| <b>191</b>  | <b>Finanzausgleich</b>                     |                  | <b>475'100</b>    |                     | <b>491'637.00</b>    |                  | <b>347'600</b>    |
|             | Saldo                                      | 475'100          |                   | 491'637.00          |                      | 347'600          |                   |
| <b>1910</b> | <b>Finanzausgleich 1. Stufe</b>            |                  | <b>475'100</b>    |                     | <b>491'637.00</b>    |                  | <b>347'600</b>    |
|             | Saldo                                      | 475'100          |                   | 491'637.00          |                      | 347'600          |                   |
| 4441        | Sonderlastenausgleichsbeitrag<br>Schule    |                  | 290'100           |                     | 288'500.00           |                  | 147'600           |
| 4610        | Beiträge an Strassenlasten                 |                  | 185'000           |                     | 203'137.00           |                  | 200'000           |
| <b>193</b>  | <b>Einnahmenanteile</b>                    | <b>35'000</b>    | <b>4'326'000</b>  | <b>7'919.65</b>     | <b>6'787'895.45</b>  | <b>35'000</b>    | <b>4'575'000</b>  |
|             | Saldo                                      | 4'291'000        |                   | 6'779'975.80        |                      | 4'540'000        |                   |
| <b>1930</b> | <b>Einnahmenanteile</b>                    | <b>35'000</b>    | <b>4'326'000</b>  | <b>7'919.65</b>     | <b>6'787'895.45</b>  | <b>35'000</b>    | <b>4'575'000</b>  |
|             | Saldo                                      | 4'291'000        |                   | 6'779'975.80        |                      | 4'540'000        |                   |
| 3290        | Vergütungen für Steuervoraus-<br>zahlungen | 5'000            |                   | 2'375.55            |                      | 5'000            |                   |
| 3300        | Abschreibungen                             | 30'000           |                   | 5'544.10            |                      | 30'000           |                   |
| 4210        | Verzugszinsen                              |                  | 5'000             |                     | 6'053.15             |                  | 5'000             |
| 4410        | Steuern juristischer Personen              |                  | 1'800'000         |                     | 3'691'490.95         |                  | 1'950'000         |
| 4411        | Grundstückgewinnsteuern                    |                  | 600'000           |                     | 698'360.70           |                  | 600'000           |
| 4413        | Motorfahrradsteuern                        |                  | 1'000             |                     | 717.70               |                  |                   |
| 4414        | Quellensteuern natürlicher<br>Personen     |                  | 1'900'000         |                     | 2'366'925.80         |                  | 2'000'000         |
| 4415        | Quellensteuern auf Vorsorge-<br>leistungen |                  | 20'000            |                     | 24'347.15            |                  | 20'000            |
| <b>194</b>  | <b>Liegenschafts Finanzvermögen</b>        | <b>87'500</b>    | <b>114'300</b>    | <b>95'724.91</b>    | <b>113'636.50</b>    | <b>138'000</b>   | <b>117'500</b>    |
|             | Saldo                                      | 26'800           |                   | 17'911.59           |                      | 20'500           |                   |

Laufende Rechnung Gemeinde + Budget NJ

Auswertung per 31.12.2012

| Konto       | Text   | Voranschlag 2012 |                | Rechnung 2012     |                   | Voranschlag 2013 |                |
|-------------|--|------------------|----------------|-------------------|-------------------|------------------|----------------|
|             |  | Aufwand          | Ertrag         | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand          | Ertrag         |
| <b>1940</b> | <b>Liegenschaften des Finanzvermögens</b>            | <b>87'500</b>    | <b>114'300</b> | <b>95'724.91</b>  | <b>113'636.50</b> | <b>138'000</b>   | <b>117'500</b> |
|             | <b>Saldo</b>   | <b>26'800</b>    |                | <b>17'911.59</b>  |                   |                  | <b>20'500</b>  |
| 3110        | Anschaffung von Mobiliar                             | 5'000            |                |                   |                   | 500              |                |
| 3120        | Wasser, Energie                                      | 10'000           |                | 20'769.50         |                   | 7'500            |                |
| 3130        | Verbrauchsmaterial                                   | 500              |                | 12.20             |                   | 500              |                |
| 3140        | Baulicher Unterhalt                                  | 40'000           |                | 49'210.95         |                   | 90'000           |                |
| 3150        | Unterhalt von Mobilien und Maschinen                 |                  |                |                   |                   | 10'000           |                |
| 3160        | Mietzinsen   | 6'000            |                | 6'000.00          |                   | 6'000            |                |
| 3180        | Versicherungen, Abgaben, Gebühren                    | 25'000           |                | 19'732.26         |                   | 22'500           |                |
| 3901        | Intern verrechnete Verwaltungs- und Betriebskosten   | 1'000            |                |                   |                   | 1'000            |                |
| 4230        | Liegenschaftserträge (Pacht+Baurecht)                |                  | 19'200         |                   | 18'541.50         |                  | 18'500         |
| 4231        | Liegenschaftserträge Parkplatz Hauptstrasse, Staad   |                  | 6'000          |                   | 4'650.00          |                  | 6'000          |
| 4232        | Liegenschaftserträge Werkhof Hauptstrasse 70a, Staad |                  | 24'000         |                   | 22'340.00         |                  | 24'000         |
| 4233        | Liegenschaftserträge Töberstrasse 3, Thal            |                  | 11'000         |                   | 7'800.00          |                  | 8'000          |
| 4234        | Liegenschaftserträge Sternengass 12, Thal            |                  | 13'200         |                   | 13'200.00         |                  | 13'200         |
| 4235        | Liegenschaftserträge Anriststrasse 12, Altenrhein    |                  | 6'000          |                   | 6'000.00          |                  | 6'000          |
| 4236        | Liegenschaftserträge Parkplatz Warteggweg, Staad     |                  | 600            |                   | 600.00            |                  | 600            |
| 4237        | Liegenschaftserträge Gleisag AG                      |                  | 1'200          |                   | 1'200.00          |                  | 1'200          |
| 4238        | Kirchplatz 2, Thal                                   |                  | 25'000         |                   | 28'920.00         |                  | 28'900         |
| 4239        | Mieterträge Parzelle 59, Staad                       |                  | 8'000          |                   | 10'030.00         |                  | 11'000         |
| 4360        | Rückerstattungen                                     |                  | 100            |                   | 355.00            |                  | 100            |
| <b>195</b>  | <b>Zinsen</b>  | <b>738'300</b>   | <b>433'500</b> | <b>706'015.25</b> | <b>367'647.99</b> | <b>745'300</b>   | <b>398'200</b> |
|             | <b>Saldo</b>   |                  | <b>304'800</b> |                   | <b>338'367.26</b> |                  | <b>347'100</b> |
| <b>1950</b> | <b>Zinsen</b>  | <b>738'300</b>   | <b>433'500</b> | <b>706'015.25</b> | <b>367'647.99</b> | <b>745'300</b>   | <b>398'200</b> |
|             | <b>Saldo</b>   |                  | <b>304'800</b> |                   | <b>338'367.26</b> |                  | <b>347'100</b> |
| 3200        | Depotgelder  | 100              |                | 25.75             |                   | 100              |                |
| 3210        | Kurzfristige Schulden                                | 10'000           |                | 224.35            |                   | 10'000           |                |
| 3220        | Mittel- und langfristige Schulden                    | 575'000          |                | 545'955.00        |                   | 575'000          |                |
| 3230        | Kontokorrent Altersheim Trüeterhof                   | 1'000            |                | 1'418.45          |                   | 1'000            |                |

Laufende Rechnung Gemeinde + Budget NJ

Auswertung per 31.12.2012

| Konto       | Text   | Voranschlag 2012 |                  | Rechnung 2012       |                     | Voranschlag 2013 |                  |
|-------------|--|------------------|------------------|---------------------|---------------------|------------------|------------------|
|             |  | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand             | Ertrag              | Aufwand          | Ertrag           |
| 3232        | Kontokorrent Wasserversorgung                          |                  |                  | 7'349.95            |                     |                  |                  |
| 3233        | Kontokorrent<br>Elektrizitätsversorgung                |                  |                  | 4'136.20            |                     |                  |                  |
| 3930        | Intern verrechnete<br>Kapitalzinsen                    | 152'200          |                  | 146'905.55          |                     | 159'200          |                  |
| 4200        | Flüssige Mittel  |                  | 18'000           |                     | 10'653.39           |                  | 15'000           |
| 4210        | Guthaben   |                  | 1'000            |                     | 5'178.10            |                  | 1'000            |
| 4211        | Guthaben Technische Betriebe                           |                  | 292'500          |                     | 230'000.00          |                  | 270'000          |
| 4220        | Anlage des Finanzvermögens                             |                  | 2'000            |                     | 1'560.00            |                  | 1'600            |
| 4250        | Darlehen und Beteiligungen<br>des Verwaltungsvermögens |                  | 600              |                     | 600.00              |                  | 600              |
| 4930        | Intern verrechnete<br>Kapitalzinsen                    |                  | 119'400          |                     | 119'656.50          |                  | 110'000          |
| <b>196</b>  | <b>Erträge ohne Zweckbindung</b>                       |                  | <b>169'100</b>   |                     | <b>163'512.15</b>   |                  | <b>170'500</b>   |
|             | <b>Saldo</b>   | <b>169'100</b>   |                  | <b>163'512.15</b>   |                     | <b>170'500</b>   |                  |
| <b>1960</b> | <b>Beiträge ohne Zweckbindung</b>                      |                  | <b>169'100</b>   |                     | <b>163'512.15</b>   |                  | <b>170'500</b>   |
|             | <b>Saldo</b>   | <b>169'100</b>   |                  | <b>163'512.15</b>   |                     | <b>170'500</b>   |                  |
| 4391        | Einbürgerungstaxen                                     |                  | 5'000            |                     | 9'900.00            |                  | 7'500            |
| 4392        | Diverses   |                  | 100              |                     | 1'000.00            |                  | 1'000            |
| 4400        | CO2-Rückverteilung                                     |                  | 4'000            |                     | 1'907.00            |                  | 2'000            |
| 4420        | Konzessionsabgabe EW                                   |                  | 160'000          |                     | 150'705.15          |                  | 160'000          |
| <b>199</b>  | <b>Abschreibungen auf</b>                              | <b>1'989'815</b> |                  | <b>1'989'815.10</b> |                     | <b>2'053'800</b> |                  |
|             | <b>Verwaltungs- vermögen</b>                           |                  |                  |                     |                     |                  |                  |
|             | <b>Saldo</b>   |                  | <b>1'989'815</b> |                     | <b>1'989'815.10</b> |                  | <b>2'053'800</b> |
| <b>1990</b> | <b>Abschreibungen</b>                                  | <b>1'989'815</b> |                  | <b>1'989'815.10</b> |                     | <b>2'053'800</b> |                  |
|             | <b>Verwaltungsvermögen</b>                             |                  |                  |                     |                     |                  |                  |
|             | <b>Saldo</b>   |                  | <b>1'989'815</b> |                     | <b>1'989'815.10</b> |                  | <b>2'053'800</b> |
| 3310        | Ordentliche Abschreibungen                             | 1'989'815        |                  | 1'989'815.10        |                     | 2'053'800        |                  |

Laufende Rechnung Gemeinde

Auswertung per 31.12.2012

| Konton    | Text  | Aufwand           | Budget 2012<br>Ertrag | Aufwand              | Rechnung 2012<br>Ertrag | Aufwand           | Budget 2013<br>Ertrag |
|-----------|---|-------------------|-----------------------|----------------------|-------------------------|-------------------|-----------------------|
|           | <b>Gesamttotal</b>  | <b>33'189'215</b> | <b>32'396'700</b>     | <b>31'966'192.99</b> | <b>34'953'693.30</b>    | <b>33'161'200</b> | <b>31'897'350</b>     |
|           | <b>Saldo</b>  |                   | <b>792'515</b>        | <b>2'987'500.31</b>  |                         |                   | <b>1'263'850</b>      |
| <b>3</b>  | <b>Aufwand</b>  | <b>33'189'215</b> |                       | <b>31'966'192.99</b> |                         | <b>33'161'200</b> |                       |
|           | <b>Saldo</b>  |                   | <b>33'189'215</b>     |                      | <b>31'966'192.99</b>    |                   | <b>33'161'200</b>     |
| <b>30</b> | <b>Personalaufwand</b>  | <b>14'201'500</b> |                       | <b>14'003'821.21</b> |                         | <b>14'159'500</b> |                       |
| 300       | Löhne der Behördenmitglieder                                  | 188'200           |                       | 179'156.70           |                         | 169'000           |                       |
| 301       | Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals                  | 4'377'200         |                       | 4'321'087.45         |                         | 4'450'100         |                       |
| 302       | Löhne der Lehrkräfte  | 7'312'800         |                       | 7'241'992.70         |                         | 7'215'500         |                       |
| 303       | Sozialversicherungsbeiträge                                   | 928'400           |                       | 906'830.37           |                         | 908'300           |                       |
| 304       | Personalversicherungsbeiträge                                 | 1'050'800         |                       | 1'024'691.80         |                         | 1'094'600         |                       |
| 305       | Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge                      | 87'600            |                       | 84'235.01            |                         | 90'300            |                       |
| 309       | Übrige  | 256'500           |                       | 245'827.18           |                         | 231'700           |                       |
| <b>31</b> | <b>Sachaufwand</b>  | <b>6'544'200</b>  |                       | <b>6'591'105.89</b>  |                         | <b>7'067'900</b>  |                       |
| 310       | Büro- und Schulmaterial, Drucksachen                          | 386'000           |                       | 362'438.09           |                         | 365'900           |                       |
| 311       | Anschaffung von Mobilien, Maschinen und Fahrzeugen            | 704'900           |                       | 617'449.67           |                         | 690'600           |                       |
| 312       | Wasser, Energie   | 478'300           |                       | 465'321.76           |                         | 480'000           |                       |
| 313       | Verbrauchsmaterial  | 178'700           |                       | 157'223.30           |                         | 166'400           |                       |
| 314       | Baulicher Unterhalt durch Dritte                              | 1'901'100         |                       | 1'970'872.57         |                         | 2'278'400         |                       |
| 315       | Unterhalt von Mobilien, Maschinen und Fahrzeugen durch Dritte | 231'000           |                       | 246'965.56           |                         | 320'000           |                       |
| 316       | Mieten, Pachten und Benützungsschädigungen                    | 136'900           |                       | 117'554.25           |                         | 136'600           |                       |
| 317       | Spesenentschädigungen   | 301'600           |                       | 300'202.25           |                         | 296'100           |                       |
| 318       | Dienstleistungen und Honorare                                 | 1'989'500         |                       | 2'116'844.44         |                         | 2'096'800         |                       |

Laufende Rechnung Gemeinde

Auswertung per 31.12.2012

| Konton Text  | Budget 2012      |        | Rechnung 2012       |        | Budget 2013      |        |
|--|------------------|--------|---------------------|--------|------------------|--------|
|  | Aufwand          | Ertrag | Aufwand             | Ertrag | Aufwand          | Ertrag |
| 319 Übrige   | 236'200          |        | 236'234.00          |        | 237'100          |        |
| <b>32 Passivzinsen</b>                               | <b>679'100</b>   |        | <b>689'796.66</b>   |        | <b>674'100</b>   |        |
| 320 Laufende Verpflichtungen                         | 100              |        | 25.75               |        | 100              |        |
| 321 Kurzfristige Schulden                            | 10'000           |        | 224.35              |        | 10'000           |        |
| 322 Mittel- und langfristige Schulden                | 603'000          |        | 573'955.00          |        | 603'000          |        |
| 323 Sonderrechnungen und<br>Sondervermögen           | 1'000            |        | 12'904.60           |        | 1'000            |        |
| 329 Übrige   | 65'000           |        | 102'686.96          |        | 60'000           |        |
| <b>33 Abschreibungen</b>                             | <b>4'266'315</b> |        | <b>3'544'608.89</b> |        | <b>3'435'300</b> |        |
| 330 Finanzvermögen                                   | 155'500          |        | 170'826.42          |        | 157'500          |        |
| 331 Verwaltungsvermögen (ordentliche)                | 1'989'815        |        | 1'989'815.10        |        | 2'053'800        |        |
| 336 Verwaltungsvermögen von<br>Spezialfinanzierungen | 2'121'000        |        | 1'383'967.37        |        | 1'224'000        |        |
| <b>35 Entschädigungen an Gemeinwesen</b>             | <b>2'609'900</b> |        | <b>2'555'713.87</b> |        | <b>2'912'100</b> |        |
| 351 Kanton   | 11'300           |        | 10'318.10           |        | 11'000           |        |
| 352 Gemeinden  | 2'598'600        |        | 2'545'395.77        |        | 2'901'100        |        |
| <b>36 Eigene Beiträge</b>                            | <b>3'358'300</b> |        | <b>2'788'492.26</b> |        | <b>3'444'700</b> |        |
| 361 Kanton   | 722'400          |        | 634'112.10          |        | 850'700          |        |
| 362 Gemeinden  | 116'000          |        | 156'552.45          |        | 158'000          |        |
| 363 Eigene Unternehmen                               | 30'000           |        | 25'885.30           |        | 45'000           |        |
| 364 Gemischtwirtschaftliche<br>Unternehmen           | 176'900          |        | 169'129.20          |        | 152'000          |        |
| 365 Private Institutionen                            | 491'000          |        | 371'717.33          |        | 558'700          |        |
| 366 Private Haushalte                                | 1'822'000        |        | 1'431'095.88        |        | 1'680'300        |        |
| <b>38 Einlagen in Sondervermögen</b>                 | <b>273'600</b>   |        | <b>499'726.71</b>   |        | <b>206'700</b>   |        |

**Laufende Rechnung Gemeinde**

**Auswertung per 31.12.2012**

| Konton Text                                       | Budget 2012      |                   | Rechnung 2012       |                      | Budget 2013      |                   |
|---|------------------|-------------------|---------------------|----------------------|------------------|-------------------|
|   | Aufwand          | Ertrag            | Aufwand             | Ertrag               | Aufwand          | Ertrag            |
| 381 Spezialfinanzierungen                         | 273'600          |                   | 499'726.71          |                      | 206'700          |                   |
| <b>39 Intern verrechneter Aufwand</b>             | <b>1'256'300</b> |                   | <b>1'292'927.50</b> |                      | <b>1'260'900</b> |                   |
| 390 Verwaltungs- und Betriebskosten               | 984'700          |                   | 1'026'365.45        |                      | 991'700          |                   |
| 393 Kapitalzinsen                                 | 271'600          |                   | 266'562.05          |                      | 269'200          |                   |
| <b>4 Ertrag Saldo</b>                             |                  | <b>32'396'700</b> |                     | <b>34'953'693.30</b> |                  | <b>31'897'350</b> |
| <b>40 Steuern</b>                                 |                  | <b>16'750'000</b> |                     | <b>17'321'762.12</b> |                  | <b>16'650'000</b> |
| 400 Einkommens- und Vermögenssteuern              |                  | 14'870'000        |                     | 15'365'246.62        |                  | 14'765'000        |
| 402 Grundsteuern                                  |                  | 1'140'000         |                     | 1'145'684.35         |                  | 1'145'000         |
| 404 Handänderungssteuern                          |                  | 700'000           |                     | 771'270.65           |                  | 700'000           |
| 406 Besitz- und Aufwandsteuern                    |                  | 40'000            |                     | 39'560.50            |                  | 40'000            |
| <b>42 Vermögenserträge</b>                        |                  | <b>1'417'900</b>  |                     | <b>1'355'187.56</b>  |                  | <b>1'424'400</b>  |
| 420 Flüssige Mittel                               |                  | 18'000            |                     | 10'653.39            |                  | 15'000            |
| 421 Guthaben                                      |                  | 373'500           |                     | 302'814.22           |                  | 346'000           |
| 422 Anlagen des Finanzvermögens                   |                  | 2'000             |                     | 1'560.00             |                  | 1'600             |
| 423 Liegenschaftserträge des Finanzvermögens      |                  | 114'200           |                     | 113'281.50           |                  | 117'400           |
| 424 Buchgewinne auf Anlagen des Finanzvermögens   |                  | 2'000             |                     |                      |                  | 1'000             |
| 425 Darlehen des Verwaltungsvermögens             |                  | 600               |                     | 600.00               |                  | 600               |
| 427 Liegenschaftserträge des Verwaltungsvermögens |                  | 676'900           |                     | 696'161.10           |                  | 712'100           |
| 429 Übrige  |                  | 230'700           |                     | 230'117.35           |                  | 230'700           |
| <b>43 Entgelte</b>                                |                  | <b>4'343'350</b>  |                     | <b>4'978'455.68</b>  |                  | <b>4'560'950</b>  |
| 430 Ersatzabgaben                                 |                  | 500'000           |                     | 595'127.73           |                  | 500'000           |
| 431 Gebühren für Amtshandlungen                   |                  | 771'500           |                     | 879'395.85           |                  | 851'500           |

Laufende Rechnung Gemeinde

Auswertung per 31.12.2012

| Konton Text                                      | Aufwand | Budget 2012<br>Ertrag | Aufwand | Rechnung 2012<br>Ertrag | Aufwand | Budget 2013<br>Ertrag |
|--|---------|-----------------------|---------|-------------------------|---------|-----------------------|
| 434 Andere Benützungsgebühren, Dienstleistungen  |         | 1'454'300             |         | 1'506'815.79            |         | 1'430'300             |
| 435 Verkäufe                                     |         | 77'250                |         | 97'436.10               |         | 120'450               |
| 436 Rückerstattungen                             |         | 909'400               |         | 1'135'415.55            |         | 1'024'500             |
| 437 Bussen                                       |         | 21'800                |         | 21'460.26               |         | 20'700                |
| 439 Übrige                                       |         | 609'100               |         | 742'804.40              |         | 613'500               |
| <b>44 Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung</b> |         | <b>4'780'600</b>      |         | <b>7'227'597.75</b>     |         | <b>4'884'100</b>      |
| 440 Anteile an Bundeseinnahmen                   |         | 9'000                 |         | 6'080.30                |         | 6'000                 |
| 441 Anteile an Kantonseinnahmen                  |         | 4'321'500             |         | 6'782'312.30            |         | 4'570'500             |
| 442 Beiträge von eigenen Unternehmen             |         | 160'000               |         | 150'705.15              |         | 160'000               |
| 444 Kantonsbeiträge                              |         | 290'100               |         | 288'500.00              |         | 147'600               |
| <b>45 Rückerstattungen von Gemeinwesen</b>       |         | <b>1'118'550</b>      |         | <b>1'014'992.82</b>     |         | <b>1'348'200</b>      |
| 450 Bund   |         | 40'550                |         | 39'040.00               |         | 38'000                |
| 451 Kanton                                       |         | 310'000               |         | 239'787.90              |         | 300'000               |
| 452 Gemeinden                                    |         | 768'000               |         | 736'164.92              |         | 1'010'200             |
| <b>46 Beiträge für eigene Rechnung</b>           |         | <b>857'600</b>        |         | <b>767'358.10</b>       |         | <b>887'000</b>        |
| 460 Bund   |         | 34'600                |         | 36'423.30               |         | 1'100                 |
| 461 Kanton                                       |         | 691'000               |         | 645'071.75              |         | 728'900               |
| 462 Gemeinden                                    |         | 126'000               |         | 77'649.95               |         | 130'000               |
| 469 Übrige                                       |         | 6'000                 |         | 8'213.10                |         | 27'000                |
| <b>48 Entnahmen aus Sondervermögen</b>           |         | <b>1'872'400</b>      |         | <b>995'411.77</b>       |         | <b>881'800</b>        |
| 481 Spezialfinanzierungen                        |         | 137'400               |         | 12'444.40               |         | 58'800                |
| 482 Vorfinanzierungen                            |         | 15'000                |         |                         |         |                       |
| 483 Spezialfinanzierungen                        |         | 1'720'000             |         | 982'967.37              |         | 823'000               |

**Laufende Rechnung Gemeinde**

**Auswertung per 31.12.2012**

---

| <b>Konton Text</b>                   | <b>Aufwand</b> | <b>Budget 2012<br/>Ertrag</b> | <b>Aufwand</b> | <b>Rechnung 2012<br/>Ertrag</b> | <b>Aufwand</b> | <b>Budget 2013<br/>Ertrag</b> |
|--------------------------------------|----------------|-------------------------------|----------------|---------------------------------|----------------|-------------------------------|
| <b>49 Intern verrechneter Ertrag</b> |                | <b>1'256'300</b>              |                | <b>1'292'927.50</b>             |                | <b>1'260'900</b>              |
| 490 Verwaltungs- und Betriebskosten  |                | 984'700                       |                | 1'026'365.45                    |                | 991'700                       |
| 493 Kapitalzinsen                    |                | 271'600                       |                | 266'562.05                      |                | 269'200                       |



**Investitionsrechnung Gemeinde**

**Auswertung per 31.12.2012**

| Kontonum      | Text                                    | Voranschlag 2012  |                   | Rechnung 2012        | Voranschlag 2013     |                   |                   |
|---------------|---|-------------------|-------------------|----------------------|----------------------|-------------------|-------------------|
|               |   | Ausgaben          | Einnahmen         |                      | Ausgaben             | Einnahmen         | Ausgaben          |
| <b>1</b>      | <b>Politische Gemeinde</b>              | <b>23'745'815</b> | <b>23'745'815</b> | <b>10'782'194.42</b> | <b>10'782'194.42</b> | <b>24'376'300</b> | <b>24'376'300</b> |
|               | Saldo                                   |                   |                   |                      |                      |                   |                   |
| <b>12</b>     | <b>BILDUNG</b>                          | <b>6'040'000</b>  |                   | <b>2'209'067.45</b>  |                      | <b>6'620'000</b>  |                   |
| <b>1217</b>   | <b>Schulanlagen</b>                     | <b>6'040'000</b>  |                   | <b>2'209'067.45</b>  |                      | <b>6'620'000</b>  |                   |
| <b>121704</b> | <b>SH Altenrhein, Ausbau Dachstock</b>  | <b>20'000</b>     |                   | <b>9'582.50</b>      |                      | <b>2'800'000</b>  |                   |
| 5010          | Baukosten                               |                   |                   |                      |                      | 2'800'000         |                   |
| 5810          | Planungskosten                          | 20'000            |                   | 9'582.50             |                      |                   |                   |
| <b>121707</b> | <b>SH Buechen Neubau</b>                | <b>6'020'000</b>  |                   | <b>2'199'484.95</b>  |                      | <b>3'820'000</b>  |                   |
| 5010          | Baukosten                               | 6'020'000         |                   | 2'199'484.95         |                      | 3'820'000         |                   |
| <b>13</b>     | <b>KULTUR, FREIZEIT</b>                 | <b>135'000</b>    |                   | <b>24'330.00</b>     |                      | <b>679'000</b>    |                   |
| <b>1340</b>   | <b>Sportanlagen</b>                     | <b>135'000</b>    |                   | <b>24'330.00</b>     |                      | <b>679'000</b>    |                   |
| <b>13402</b>  | <b>Sportplatz Oberfeld</b>              | <b>135'000</b>    |                   |                      |                      | <b>135'000</b>    |                   |
| 5010          | Baukosten                               | 135'000           |                   |                      |                      | 135'000           |                   |
| <b>13403</b>  | <b>Sport- und Freizeitanlage Bützel</b> |                   |                   | <b>24'330.00</b>     |                      | <b>544'000</b>    |                   |
| 5010          | Baukosten                               |                   |                   |                      |                      | 500'000           |                   |
| 5810          | Planungskosten                          |                   |                   | 24'330.00            |                      | 44'000            |                   |
| <b>16</b>     | <b>VERKEHR</b>                          | <b>5'017'000</b>  | <b>1'896'000</b>  | <b>2'221'573.70</b>  | <b>2'000.00</b>      | <b>7'399'000</b>  | <b>1'896'000</b>  |
| <b>16212</b>  | <b>Strasse Staad-Buechen-Thal</b>       | <b>1'038'000</b>  | <b>300'000</b>    | <b>353'068.85</b>    | <b>2'000.00</b>      | <b>685'000</b>    | <b>300'000</b>    |
|               | <b>Etappe Dorfstrasse Thal</b>          |                   |                   |                      |                      |                   |                   |
| 5010          | Baukosten                               | 981'000           |                   | 295'568.00           |                      | 685'000           |                   |
| 5810          | Planungskosten                          | 57'000            |                   | 57'500.85            |                      |                   |                   |
| 6100          | Beiträge Dritter                        |                   | 300'000           |                      |                      |                   | 300'000           |
| 6190          | Entnahme aus Reserve 1.282002           |                   |                   |                      |                      |                   |                   |
|               | Beiträge Dritter                        |                   |                   |                      | 2'000.00             |                   |                   |
| <b>16224</b>  | <b>Sanierung Dorfstrasse Altenrhein</b> | <b>970'000</b>    |                   | <b>8'881.95</b>      |                      | <b>961'000</b>    |                   |
| 5010          | Baukosten                               | 835'000           |                   | 1'791.40             |                      | 833'000           |                   |
| 5810          | Planungskosten                          | 135'000           |                   | 7'090.55             |                      | 128'000           |                   |
| <b>16225</b>  | <b>Sanierung Ortsdurchfahrt Staad</b>   | <b>105'000</b>    |                   | <b>130'538.50</b>    |                      |                   |                   |
| 5010          | Baukosten                               | 105'000           |                   | 130'538.50           |                      |                   |                   |
| <b>16227</b>  | <b>Löwenbrücke (Sanierung)</b>          | <b>45'000</b>     |                   | <b>414'335.45</b>    |                      | <b>276'000</b>    |                   |
| 5010          | Baukosten                               |                   |                   | 369'217.20           |                      | 276'000           |                   |
| 5810          | Planungskosten                          | 45'000            |                   | 45'118.25            |                      |                   |                   |
| <b>16229</b>  | <b>Dornierstrasse, Altenrhein</b>       | <b>44'000</b>     |                   | <b>21'600.00</b>     |                      | <b>22'000</b>     |                   |

**Investitionsrechnung Gemeinde**

**Auswertung per 31.12.2012**

| Kontonum     | Text   | Voranschlag 2012 |                  | Rechnung 2012       | Voranschlag 2013  |                  |
|--------------|--|------------------|------------------|---------------------|-------------------|------------------|
|              |  | Ausgaben         | Einnahmen        |                     | Ausgaben          | Einnahmen        |
| 5810         | Planungskosten   | 44'000           |                  | 21'600.00           |                   | 22'000           |
| <b>16230</b> | <b>Appenzellerstrasse, Thal</b>                                | <b>510'000</b>   |                  | <b>186'656.00</b>   |                   | <b>1'973'000</b> |
| 5010         | Baukosten eigen  |                  |                  | 10'456.00           |                   | 1'640'000        |
| 5011         | Baukosten fremd  | 460'000          |                  | 160'000.00          |                   | 300'000          |
| 5810         | Planungskosten   | 50'000           |                  | 16'200.00           |                   | 33'000           |
| <b>16231</b> | <b>Kirchplatz Altenrhein<br/>Neugestaltung</b>                 | <b>462'000</b>   | <b>310'000</b>   | <b>17'147.95</b>    |                   | <b>445'000</b>   |
| 5010         | Baukosten  | 462'000          |                  | 17'147.95           |                   | 445'000          |
| 6100         | Beiträge Dritter   |                  | 310'000          |                     |                   | 310'000          |
| <b>16232</b> | <b>Erschliessung Messmeren</b>                                 | <b>1'494'000</b> | <b>1'286'000</b> | <b>1'068'051.65</b> |                   | <b>426'000</b>   |
| 5010         | Baukosten  | 1'494'000        |                  | 1'068'051.65        |                   | 426'000          |
| 6100         | Beiträge Dritte  |                  | 304'000          |                     |                   | 304'000          |
| 6101         | Beiträge Gemeinden   |                  | 982'000          |                     |                   | 982'000          |
| <b>16233</b> | <b>Neugestaltung Zentrum Buechen</b>                           | <b>349'000</b>   |                  | <b>21'293.35</b>    |                   | <b>328'000</b>   |
| 5010         | Baukosten  | 349'000          |                  | 21'293.35           |                   | 328'000          |
| <b>16234</b> | <b>Neugestaltung Hauptstrasse<br/>Bereich Dorfplatz Staad</b>  |                  |                  |                     |                   | <b>255'000</b>   |
| 5010         | Baukosten  |                  |                  |                     |                   | 255'000          |
| <b>16235</b> | <b>Neugestaltung<br/>Rheineckerstrasse/Kirchplatz Thal</b>     |                  |                  |                     |                   | <b>553'000</b>   |
| 5010         | Baukosten  |                  |                  |                     |                   | 553'000          |
| <b>16236</b> | <b>Signalisation Kreuzung<br/>Burietstrasse/Industrie Hegi</b> |                  |                  |                     |                   | <b>400'000</b>   |
| 5010         | Baukosten  |                  |                  |                     |                   | 400'000          |
| <b>16237</b> | <b>Traktor Bauamt</b>  |                  |                  |                     |                   | <b>200'000</b>   |
| 5060         | Beschaffungskosten   |                  |                  |                     |                   | 200'000          |
| <b>16238</b> | <b>Sanierung Künggass+Torggelweg</b>                           |                  |                  |                     |                   | <b>600'000</b>   |
| 5010         | Baukosten  |                  |                  |                     |                   | 600'000          |
| <b>16239</b> | <b>Brücke Bässenweg</b>  |                  |                  |                     |                   | <b>275'000</b>   |
| 5010         | Baukosten  |                  |                  |                     |                   | 275'000          |
| <b>17</b>    | <b>UMWELT, RAUMORDNUNG</b>                                     | <b>3'418'000</b> | <b>1'839'000</b> | <b>1'585'670.22</b> | <b>211'116.70</b> | <b>2'114'000</b> |
| <b>171</b>   | <b>Abwasseranlagen</b>   | <b>1'720'000</b> |                  | <b>982'967.37</b>   |                   | <b>823'000</b>   |
| <b>17111</b> | <b>Kanalisation Dorfstrasse<br/>Altenrhein</b>                 | <b>330'000</b>   |                  | <b>189'060.00</b>   |                   | <b>141'000</b>   |

Investitionsrechnung Gemeinde

Auswertung per 31.12.2012

| Kontonum     | Text  | Voranschlag 2012 |                  | Rechnung 2012     | Voranschlag 2013 |                  |
|--------------|---|------------------|------------------|-------------------|------------------|------------------|
|              |   | Ausgaben         | Einnahmen        |                   | Ausgaben         | Einnahmen        |
| 5010         | Baukosten   | 330'000          |                  | 189'060.00        |                  | 141'000          |
| <b>17113</b> | <b>Kanalisation Messmeren (Kruft)</b>                       | <b>132'000</b>   |                  | <b>113'470.42</b> |                  | <b>19'000</b>    |
| 5010         | Baukosten   | 132'000          |                  | 113'470.42        |                  | 19'000           |
| <b>17114</b> | <b>Entwässerung Riseegg</b>                                 | <b>235'000</b>   |                  | <b>107'345.75</b> |                  | <b>128'000</b>   |
| 5010         | Baukosten   | 235'000          |                  | 107'345.75        |                  | 128'000          |
| <b>17115</b> | <b>Meteowasser-PW Egler, Altenrhein</b>                     | <b>340'000</b>   |                  | <b>196'550.75</b> |                  | <b>144'000</b>   |
| 5010         | Baukosten   | 340'000          |                  | 196'550.75        |                  | 144'000          |
| <b>17116</b> | <b>Kanalisation Diverse Staad</b>                           | <b>190'000</b>   |                  | <b>183'562.30</b> |                  |                  |
| 5010         | Baukosten   | 190'000          |                  | 183'562.30        |                  |                  |
| <b>17117</b> | <b>Kanalisation Messmeren<br/>(Messmerenstrasse/-steig)</b> | <b>493'000</b>   |                  | <b>181'269.65</b> |                  | <b>302'000</b>   |
| 5010         | Baukosten   | 493'000          |                  | 181'269.65        |                  | 302'000          |
| <b>17119</b> | <b>Meteowasser-Kanal Dorfplatz Staad<br/>(Werft)</b>        |                  |                  | <b>11'708.50</b>  |                  | <b>89'000</b>    |
| 5010         | Baukosten   |                  |                  | 11'708.50         |                  | 89'000           |
| <b>175</b>   | <b>Gewässerverbauungen</b>                                  | <b>1'382'000</b> | <b>1'583'000</b> | <b>398'892.00</b> | <b>7'600.00</b>  | <b>1'178'000</b> |
| <b>17500</b> | <b>Haslibach-Verbauung</b>                                  | <b>124'000</b>   | <b>144'000</b>   |                   |                  | <b>124'000</b>   |
| 5010         | Baukosten   | 124'000          |                  |                   |                  | 124'000          |
| 6600         | Bundesbeitrag   |                  | 79'000           |                   |                  | 79'000           |
| 6610         | Staatsbeitrag   |                  | 65'000           |                   |                  | 65'000           |
| <b>17502</b> | <b>Dorfbach, Sanierung 1. Etappe</b>                        | <b>625'000</b>   | <b>680'000</b>   | <b>16'846.30</b>  |                  | <b>609'000</b>   |
| 5010         | Baukosten   | 625'000          |                  | 16'846.30         |                  | 609'000          |
| 6100         | Beiträge Dritter  |                  | 130'000          |                   |                  | 130'000          |
| 6600         | Bundesbeiträge  |                  | 320'000          |                   |                  | 320'000          |
| 6610         | Staatsbeitrag   |                  | 230'000          |                   |                  | 230'000          |
| <b>17506</b> | <b>Gstalden-Freibach, Sanierung 2.<br/>Etappe</b>           | <b>26'000</b>    | <b>113'000</b>   | <b>16'085.20</b>  | <b>2'700.00</b>  | <b>10'000</b>    |
| 5010         | Planungskosten  | 26'000           |                  | 16'085.20         |                  | 10'000           |
| 6100         | Beiträge Dritter  |                  | 21'000           |                   |                  | 21'000           |
| 6101         | Beitrag Gemeinde Rheineck                                   |                  | 2'000            |                   | 2'700.00         | 500              |
| 6600         | Bundesbeitrag   |                  | 48'000           |                   |                  | 48'000           |
| 6610         | Staatsbeitrag   |                  | 42'000           |                   |                  | 42'000           |
| <b>17507</b> | <b>Dorfbach, Sanierung 2. Etappe</b>                        | <b>23'000</b>    | <b>86'000</b>    | <b>50'229.60</b>  |                  | <b>100'000</b>   |
| 5010         | Planungskosten  | 23'000           |                  | 50'229.60         |                  | 100'000          |
| 6100         | Beiträge Dritter  |                  | 16'000           |                   |                  | 16'000           |
| 6600         | Bundesbeitrag   |                  | 40'000           |                   |                  | 40'000           |

**Investitionsrechnung Gemeinde**

**Auswertung per 31.12.2012**

| Kontonum     | Text  | Voranschlag 2012 |                | Ausgaben          | Rechnung 2012<br>Einnahmen | Voranschlag 2013 |                |
|--------------|---|------------------|----------------|-------------------|----------------------------|------------------|----------------|
|              |   | Ausgaben         | Einnahmen      |                   |                            | Ausgaben         | Einnahmen      |
| 6610         | Staatsbeitrag                                 |                  | 30'000         |                   |                            |                  | 30'000         |
| <b>17508</b> | <b>GPG Gstalden-Freibach</b>                  | <b>8'000</b>     | <b>16'000</b>  | <b>20'455.95</b>  | <b>3'000.00</b>            | <b>15'000</b>    | <b>16'000</b>  |
| 5010         | Planungs-/Baukosten                           | 8'000            |                | 20'455.95         |                            | 15'000           |                |
| 6100         | Beiträge Dritter                              |                  | 2'000          |                   |                            |                  | 2'000          |
| 6101         | Beitrag Gemeinde Rheineck                     |                  | 2'000          |                   | 3'000.00                   |                  | 2'000          |
| 6600         | Bundesbeitrag                                 |                  | 6'000          |                   |                            |                  | 6'000          |
| 6610         | Staatsbeitrag                                 |                  | 6'000          |                   |                            |                  | 6'000          |
| <b>17509</b> | <b>GPS Steinlibach</b>                        | <b>15'000</b>    | <b>61'000</b>  | <b>38'285.50</b>  | <b>1'900.00</b>            | <b>15'000</b>    | <b>61'000</b>  |
| 5810         | Planungskosten                                | 15'000           |                | 38'285.50         |                            | 15'000           |                |
| 6100         | Beiträge Dritter                              |                  | 11'000         |                   |                            |                  | 11'000         |
| 6101         | Beitrag Gemeinde Rheineck                     |                  | 2'000          |                   | 1'900.00                   |                  | 2'000          |
| 6600         | Bundesbeitrag                                 |                  | 26'000         |                   |                            |                  | 26'000         |
| 6610         | Staatsbeitrag                                 |                  | 22'000         |                   |                            |                  | 22'000         |
| <b>17510</b> | <b>Gstalden-Freibach, Sanierung 3. Etappe</b> | <b>10'000</b>    | <b>2'000</b>   |                   |                            | <b>10'000</b>    | <b>2'000</b>   |
| 5010         | Planungs-/Baukosten                           | 10'000           |                |                   |                            | 10'000           |                |
| 6101         | Beitrag Gemeinde Rheineck                     |                  | 2'000          |                   |                            |                  | 2'000          |
| <b>17511</b> | <b>Hofbach (Messmeren) Offenlegung</b>        | <b>551'000</b>   | <b>481'000</b> | <b>256'989.45</b> |                            | <b>295'000</b>   | <b>481'000</b> |
| 5010         | Baukosten                                     | 551'000          |                | 256'989.45        |                            | 295'000          |                |
| 6100         | Beiträge Dritte                               |                  | 56'000         |                   |                            |                  | 56'000         |
| 6101         | Beiträge Gemeinden                            |                  | 362'000        |                   |                            |                  | 362'000        |
| 6610         | Kantonsbeitrag                                |                  | 63'000         |                   |                            |                  | 63'000         |
| <b>17803</b> | <b>Aufwertung Buechberg 4. Etappe</b>         | <b>316'000</b>   | <b>256'000</b> | <b>203'810.85</b> | <b>203'516.70</b>          | <b>113'000</b>   | <b>111'000</b> |
| 5010         | Baukosten                                     | 316'000          |                | 203'810.85        |                            | 113'000          |                |
| 6100         | Beiträge Dritter                              |                  | 55'000         |                   | 69'300.00                  |                  |                |
| 6600         | Bundesbeitrag                                 |                  | 111'000        |                   |                            |                  | 111'000        |
| 6610         | Staatsbeitrag                                 |                  | 90'000         |                   | 134'216.70                 |                  |                |
| <b>18</b>    | <b>VOLKSWIRTSCHAFT</b>                        | <b>855'000</b>   | <b>435'000</b> | <b>976'659.48</b> | <b>177'994.40</b>          | <b>344'000</b>   | <b>354'000</b> |
| <b>186</b>   | <b>Energie</b>                                | <b>855'000</b>   | <b>435'000</b> | <b>976'659.48</b> | <b>177'994.40</b>          | <b>344'000</b>   | <b>354'000</b> |
| <b>18620</b> | <b>Wärmeverbund Thal</b>                      | <b>500'000</b>   | <b>201'000</b> | <b>795'831.35</b> | <b>87'515.00</b>           | <b>60'000</b>    | <b>194'000</b> |
| 5010         | Baukosten                                     | 500'000          |                | 795'831.35        |                            | 60'000           |                |
| 6100         | Beiträge Dritter                              |                  | 29'000         |                   | 26'515.00                  |                  | 22'000         |
| 6310         | Rückerstattungen / Kostenanteile              |                  |                |                   | 61'000.00                  |                  |                |
| 6600         | Bundesbeitrag                                 |                  | 172'000        |                   |                            |                  | 172'000        |
| <b>18621</b> | <b>Wärmeverbund Netzerweiterung Bild</b>      |                  | <b>36'000</b>  | <b>7'781.80</b>   | <b>12'416.00</b>           |                  |                |
| 5010         | Baukosten                                     |                  |                | 7'781.80          |                            |                  |                |
| 6100         | Beiträge Dritter                              |                  | 21'000         |                   |                            |                  |                |
| 6610         | Kantonsbeitrag                                |                  | 15'000         |                   | 12'416.00                  |                  |                |

**Investitionsrechnung Gemeinde**

**Auswertung per 31.12.2012**

| Kontonum     | Text  | Voranschlag 2012 |                   | Ausgaben            | Rechnung 2012        | Voranschlag 2013 |                   |
|--------------|---|------------------|-------------------|---------------------|----------------------|------------------|-------------------|
|              |   | Ausgaben         | Einnahmen         |                     |                      | Einnahmen        | Ausgaben          |
| <b>18622</b> | <b>Wärmeverbund Netzerweiterung<br/>Strigelgass</b> | <b>210'000</b>   | <b>92'000</b>     |                     |                      | <b>210'000</b>   | <b>92'000</b>     |
| 5010         | Baukosten   | 210'000          |                   |                     |                      | 210'000          |                   |
| 6100         | Beiträge Dritter                                    |                  | 72'000            |                     |                      |                  | 72'000            |
| 6610         | Kantonsbeitrag                                      |                  | 20'000            |                     |                      |                  | 20'000            |
| <b>18623</b> | <b>Wärmeverbund Netzerweiterung<br/>Hächleren</b>   | <b>145'000</b>   | <b>106'000</b>    | <b>173'046.33</b>   | <b>78'063.40</b>     | <b>74'000</b>    | <b>68'000</b>     |
| 5010         | Baukosten   | 145'000          |                   | 173'046.33          |                      | 74'000           |                   |
| 6100         | Beiträge Dritter                                    |                  | 81'000            |                     | 12'535.00            |                  | 60'000            |
| 6310         | Rückerstattungen / Kostenanteile                    |                  |                   |                     | 49'528.40            |                  |                   |
| 6610         | Kantonsbeitrag                                      |                  | 25'000            |                     | 16'000.00            |                  | 8'000             |
| <b>19</b>    | <b>AUSGLEICH DER<br/>INVESTITIONSRECHNUNG</b>       | <b>8'280'815</b> | <b>19'575'815</b> | <b>3'764'893.57</b> | <b>10'391'083.32</b> | <b>7'220'300</b> | <b>20'433'800</b> |
| <b>19900</b> | <b>Ausgleich der<br/>Investitionsrechnung</b>       | <b>8'280'815</b> | <b>19'575'815</b> | <b>3'764'893.57</b> | <b>10'391'083.32</b> | <b>7'220'300</b> | <b>20'433'800</b> |
| 5900         | Passivierte Einnahmen                               | 3'735'000        |                   | 213'116.70          |                      | 3'588'500        |                   |
| 5901         | Passivierte Einnahmen<br>Spezialfinanzierungen      | 435'000          |                   | 177'994.40          |                      | 354'000          |                   |
| 5910         | Passivierte Abschreibungen                          | 1'989'815        |                   | 1'989'815.10        |                      | 2'053'800        |                   |
| 5911         | Passivierte Abschreibungen<br>Spezialfinanzierungen | 2'121'000        |                   | 1'383'967.37        |                      | 1'224'000        |                   |
| 6800         | Übernahme Abschreibungen                            |                  | 1'989'815         |                     | 1'989'815.10         |                  | 2'053'800         |
| 6801         | Übernahme Abschreibungen<br>Spezialfinanzierungen   |                  | 2'121'000         |                     | 1'383'967.37         |                  | 1'224'000         |
| 6900         | Aktivierte Ausgaben                                 |                  | 12'890'000        |                     | 5'057'674.00         |                  | 15'989'000        |
| 6901         | Aktivierte Ausgaben<br>Spezialfinanzierungen        |                  | 2'575'000         |                     | 1'959'626.85         |                  | 1'167'000         |

**Investitionsrechnung nach Artengliederung**

**Auswertung per 31.12.2012**

| Konto     | Text                                       | Voranschlag 2012  |                   | Rechnung 2012        | Voranschlag 2013     |                   |                   |
|-----------|--|-------------------|-------------------|----------------------|----------------------|-------------------|-------------------|
|           |  | Ausgaben          | Einnahmen         |                      | Ausgaben             | Einnahmen         |                   |
|           | <b>Gesamttotal Saldo</b>                   | <b>23'745'815</b> | <b>23'745'815</b> | <b>10'782'194.42</b> | <b>10'782'194.42</b> | <b>24'376'300</b> | <b>24'376'300</b> |
| <b>5</b>  | <b>A U S G A B E N Saldo</b>               | <b>23'745'815</b> | <b>23'745'815</b> | <b>10'782'194.42</b> | <b>10'782'194.42</b> | <b>24'376'300</b> | <b>24'376'300</b> |
| <b>50</b> | <b>Sachgüter</b>                           | <b>15'099'000</b> |                   | <b>6'797'593.20</b>  |                      | <b>16'914'000</b> |                   |
| 501       | Tiefbauten                                 | 15'099'000        |                   | 6'797'593.20         |                      | 16'714'000        |                   |
| 506       | Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge             |                   |                   |                      |                      | 200'000           |                   |
| <b>58</b> | <b>Übrige zu aktivierende Ausgaben</b>     | <b>366'000</b>    |                   | <b>219'707.65</b>    |                      | <b>242'000</b>    |                   |
| 581       | Planungen                                  | 366'000           |                   | 219'707.65           |                      | 242'000           |                   |
| <b>59</b> | <b>Passivierungen</b>                      | <b>8'280'815</b>  |                   | <b>3'764'893.57</b>  |                      | <b>7'220'300</b>  |                   |
| 590       | Passivierte Einnahmen                      | 4'170'000         |                   | 391'111.10           |                      | 3'942'500         |                   |
| 591       | Passivierte Abschreibungen                 | 4'110'815         |                   | 3'373'782.47         |                      | 3'277'800         |                   |
| <b>6</b>  | <b>E I N N A H M E N Saldo</b>             | <b>23'745'815</b> | <b>23'745'815</b> | <b>10'782'194.42</b> | <b>10'782'194.42</b> | <b>24'376'300</b> | <b>24'376'300</b> |
| <b>61</b> | <b>Nutzungsabgaben u. Vorteilsentgelte</b> |                   | <b>2'760'000</b>  |                      | <b>117'950.00</b>    |                   | <b>2'654'500</b>  |
| 610       | Kausalabgaben                              |                   | 2'760'000         |                      | 115'950.00           |                   | 2'654'500         |
| 619       | Übrige                                     |                   |                   |                      | 2'000.00             |                   |                   |
| <b>63</b> | <b>Rückerstattungen für Sachgüter</b>      |                   |                   |                      | <b>110'528.40</b>    |                   |                   |
| 631       | Tiefbauten                                 |                   |                   |                      | 110'528.40           |                   |                   |
| <b>66</b> | <b>Beiträge für eigene Rechnung</b>        |                   | <b>1'410'000</b>  |                      | <b>162'632.70</b>    |                   | <b>1'288'000</b>  |
| 660       | Bund                                       |                   | 802'000           |                      |                      |                   | 802'000           |
| 661       | Kanton                                     |                   | 608'000           |                      | 162'632.70           |                   | 486'000           |
| <b>68</b> | <b>Übernahme der Abschreibungen</b>        |                   | <b>4'110'815</b>  |                      | <b>3'373'782.47</b>  |                   | <b>3'277'800</b>  |
| 680       | Übernahme der Abschreibungen               |                   | 4'110'815         |                      | 3'373'782.47         |                   | 3'277'800         |
| <b>69</b> | <b>Aktivierungen</b>                       |                   | <b>15'465'000</b> |                      | <b>7'017'300.85</b>  |                   | <b>17'156'000</b> |

**Investitionsrechnung nach Artengliederung**

**Auswertung per 31.12.2012**

---

| Konto | Text                 | Voranschlag 2012 |            | Ausgaben | Rechnung 2012 |          | Voranschlag 2013 |  |
|-------|----------------------|------------------|------------|----------|---------------|----------|------------------|--|
|       |                      | Ausgaben         | Einnahmen  |          | Einnahmen     | Ausgaben | Einnahmen        |  |
| 690   | Aktivierete Ausgaben |                  | 15'465'000 |          | 7'017'300.85  |          | 17'156'000       |  |

**Bestandesrechnung Gemeinde**

**Auswertung per 31.12.2012**

| Konto       | Text                                       | Eröffnung 2012<br>Saldo | Umsatz 2012<br>Soll   | Brutto<br>Haben       | Rechnung 2012<br>Saldo |
|-------------|--|-------------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------|
|             | <b>Gesamttotal</b>                         |                         | <b>384'192'419.72</b> | <b>381'204'919.41</b> | <b>2'987'500.31</b>    |
| <b>1</b>    | <b>AKTIVEN</b>                             | <b>52'800'024.50</b>    | <b>158'771'836.62</b> | <b>160'571'097.25</b> | <b>51'000'763.87</b>   |
| <b>10</b>   | <b>Finanzvermögen</b>                      | <b>20'375'793.77</b>    | <b>151'606'879.27</b> | <b>155'308'547.18</b> | <b>16'674'125.86</b>   |
| <b>100</b>  | <b>Flüssige Mittel</b>                     | <b>4'627'504.14</b>     | <b>119'544'867.00</b> | <b>121'601'534.27</b> | <b>2'570'836.87</b>    |
| <b>1000</b> | <b>Kasse</b>                               | <b>13'056.30</b>        | <b>703'224.00</b>     | <b>703'270.55</b>     | <b>13'009.75</b>       |
| 100000      | Finanzverwaltung                           | 1'479.25                | 390'871.75            | 390'402.25            | 1'948.75               |
| 100001      | Einwohneramt                               | 1'877.90                | 92'949.10             | 92'601.00             | 2'226.00               |
| 100004      | Sozialamt                                  | 3'809.50                | 65'414.85             | 66'103.70             | 3'120.65               |
| 100005      | Front Office                               | 1'417.40                | 146'782.10            | 146'513.60            | 1'685.90               |
| 100006      | Schule Thal                                | 4'472.25                | 7'206.20              | 7'650.00              | 4'028.45               |
| <b>1001</b> | <b>Postcheckkonto</b>                      | <b>880'333.84</b>       | <b>54'865'367.60</b>  | <b>53'605'723.09</b>  | <b>2'139'978.35</b>    |
| 100100      | Finanzverwaltung PC 90-1554-3              | 880'333.84              | 54'865'367.60         | 53'605'723.09         | 2'139'978.35           |
| <b>1002</b> | <b>Banken</b>                              | <b>3'734'114.00</b>     | <b>63'976'275.40</b>  | <b>67'292'540.63</b>  | <b>417'848.77</b>      |
| 100200      | KB Finanzverwaltung KK 24 16 000.001-09    | 3'584'950.30            | 63'903'073.40         | 67'239'236.78         | 248'786.92             |
| 100201      | RB Finanzverwaltung 23269.77               | 32'326.65               | 12'807.90             | 45'134.55             |                        |
| 100202      | RB PS Staad-Thal 12925.01                  | 90'497.15               | 60'379.30             | 8'084.90              | 142'791.55             |
| 100207      | UBS PS Thal-Staad 254-687683.01Q           | 26'339.90               | 14.80                 | 84.40                 | 26'270.30              |
| <b>101</b>  | <b>Guthaben</b>                            | <b>4'431'641.32</b>     | <b>17'730'053.34</b>  | <b>16'442'757.82</b>  | <b>5'718'936.84</b>    |
| <b>1012</b> | <b>Steuer Guthaben</b>                     | <b>2'502'570.25</b>     | <b>3'031'586.07</b>   | <b>2'365'546.20</b>   | <b>3'168'610.12</b>    |
| 101200      | Gemeindesteuern                            | 2'163'755.40            | 2'651'483.52          | 2'163'755.40          | 2'651'483.52           |
| 101201      | Einnahmenanteile                           | 137'024.05              | 41'333.15             |                       | 178'357.20             |
| 101202      | Quellensteuern                             | 201'790.80              | 338'769.40            | 201'790.80            | 338'769.40             |
| <b>1013</b> | <b>Gebühren, Abgaben, Entgelte</b>         | <b>1'772'383.16</b>     | <b>13'387'732.15</b>  | <b>13'735'571.86</b>  | <b>1'424'543.45</b>    |
| 101301      | Debitor ESTV, Mehrwertsteuern              | 111'856.56              | 120'168.35            | 220'298.16            | 11'726.75              |
| 101302      | Debitoren Sammelkonto FD (neu)             | 1'660'446.60            | 6'458'346.20          | 6'706'536.10          | 1'412'256.70           |
| 101303      | Debitoren VISA+Mastercard                  | 80.00                   | 4'140.00              | 3'660.00              | 560.00                 |
| 101311      | Debitoren Zahlungsausgleichskonto FD (neu) |                         | 6'805'077.60          | 6'805'077.60          |                        |
| <b>1015</b> | <b>Verrechnungssteuern</b>                 | <b>6'224.56</b>         | <b>3'869.37</b>       | <b>6'224.56</b>       | <b>3'869.37</b>        |
| 101500      | Verrechnungssteuerguthaben                 | 6'224.56                | 3'869.37              | 6'224.56              | 3'869.37               |
| <b>1019</b> | <b>Übrige Guthaben</b>                     | <b>150'463.35</b>       | <b>1'306'865.75</b>   | <b>335'415.20</b>     | <b>1'121'913.90</b>    |
| 101903      | Vorsteuer MWSt LR Abwasserbeseitigung      |                         | 111'103.40            | 111'103.40            |                        |
| 101904      | Vorsteuer MWSt IR Abwasserbeseitigung      |                         | 73'522.85             | 73'522.85             |                        |
| 101905      | Vorsteuer MWSt LR Abfallbeseitigung        |                         | 10'491.45             | 10'491.45             |                        |
| 101907      | Vorsteuer MWSt LR Hafengesellschaft        |                         | 3'135.20              | 3'135.20              |                        |
| 101909      | Vorsteuer MWSt LR Wärmerverbund            |                         | 12'565.95             | 12'565.95             |                        |
| 101910      | Vorsteuer MWSt IR Wärmerverbund            |                         | 77'214.65             | 77'214.65             |                        |



**Bestandesrechnung Gemeinde**

**Auswertung per 31.12.2012**

| Konto       | Text   | Eröffnung 2012<br>Saldo | Umsatz 2012<br>Soll  | Brutto<br>Haben      | Rechnung 2012<br>Saldo |
|-------------|--|-------------------------|----------------------|----------------------|------------------------|
| 101920      | Erschliessung Messmeren                                    | 103'081.65              |                      |                      | 103'081.65             |
| 101921      | Areal Arena Buriel   |                         | 1'000'000.00         |                      | 1'000'000.00           |
| 101932      | Durchlaufkonto Soziale Dienste für freiwillige<br>Beratung | 400.00                  |                      | 400.00               |                        |
| 101951      | Durchlaufkonto Tutoris (Diverse)                           | 46'981.70               | 18'832.25            | 46'981.70            | 18'832.25              |
| <b>102</b>  | <b>Anlagen</b>   | <b>6'966'640.70</b>     | <b>60'900.00</b>     | <b>49'838.65</b>     | <b>6'977'702.05</b>    |
| <b>1020</b> | <b>Festverzinsliche Wertpapiere</b>                        | <b>126'100.00</b>       |                      |                      | <b>126'100.00</b>      |
| 102000      | Festverzinsliche Wertpapiere                               | 126'100.00              |                      |                      | 126'100.00             |
| <b>1021</b> | <b>Anteilscheine</b>                                       | <b>6'000.00</b>         |                      |                      | <b>6'000.00</b>        |
| 102100      | Anteilscheine Obstverwertungsgenossenschaft Staad          | 6'000.00                |                      |                      | 6'000.00               |
| <b>1022</b> | <b>Darlehen</b>  | <b>150'001.00</b>       |                      |                      | <b>150'001.00</b>      |
| 102201      | Gen. SG Jugendheime/Darlehen CHF 60'000 PS<br>Thal-Staad   | 1.00                    |                      |                      | 1.00                   |
| 102202      | Gen. SG Jugendheime/Schuldbrief PS Thal-Staad              | 150'000.00              |                      |                      | 150'000.00             |
| <b>1023</b> | <b>Liegenschaften</b>                                      | <b>6'646'509.90</b>     |                      |                      | <b>6'646'509.90</b>    |
| 102300      | Liegenschaften des Finanzvermögens                         | 6'646'509.90            |                      |                      | 6'646'509.90           |
| <b>1025</b> | <b>Vorräte</b>   | <b>38'029.80</b>        | <b>60'900.00</b>     | <b>49'838.65</b>     | <b>49'091.15</b>       |
| 102500      | Heizölvorrat im Tanklager Waldkirch                        | 28'169.80               |                      | 15'378.65            | 12'791.15              |
| 102501      | Dieselvorrat Werkhof Thal                                  | 9'860.00                | 11'700.00            | 9'860.00             | 11'700.00              |
| 102502      | GA-Flexicard   |                         | 49'200.00            | 24'600.00            | 24'600.00              |
| <b>103</b>  | <b>Guthaben bei Sonderrechnungen</b>                       | <b>1'737'746.66</b>     | <b>13'632'851.65</b> | <b>14'602'155.49</b> | <b>768'442.82</b>      |
| <b>1030</b> | <b>Elektrizitätsversorgung</b>                             | <b>1'701'969.97</b>     | <b>10'845'305.50</b> | <b>11'929'001.34</b> | <b>618'274.13</b>      |
| 103000      | Elektrizitätsversorgung Thal                               | 1'701'969.97            | 10'845'305.50        | 11'929'001.34        | 618'274.13             |
| <b>1031</b> | <b>Wasserversorgung</b>                                    |                         | <b>2'673'154.15</b>  | <b>2'673'154.15</b>  |                        |
| 103100      | Wasserversorgung Thal                                      |                         | 2'673'154.15         | 2'673'154.15         |                        |
| <b>1032</b> | <b>Altersheim Trüeterhof</b>                               | <b>35'776.69</b>        | <b>114'392.00</b>    |                      | <b>150'168.69</b>      |
| 103200      | Altersheim Trüeterhof                                      | 35'776.69               | 114'392.00           |                      | 150'168.69             |
| <b>108</b>  | <b>Aktive Rechnungsabgrenzungen</b>                        | <b>2'612'260.95</b>     | <b>638'207.28</b>    | <b>2'612'260.95</b>  | <b>638'207.28</b>      |
| <b>1080</b> | <b>Aktive Rechnungsabgrenzungen</b>                        | <b>2'612'260.95</b>     | <b>638'207.28</b>    | <b>2'612'260.95</b>  | <b>638'207.28</b>      |
| 108000      | Gemeinde   | 2'612'260.95            | 638'127.35           | 2'612'260.95         | 638'127.35             |
| 108005      | Steueramt  |                         | 79.93                |                      | 79.93                  |
| <b>11</b>   | <b>Ordentliches Verwaltungsvermögen</b>                    | <b>25'049'663.10</b>    | <b>5'057'674.00</b>  | <b>3'552'931.80</b>  | <b>26'554'405.30</b>   |
| <b>110</b>  | <b>Sachgüter</b>   | <b>22'798'614.15</b>    | <b>5'033'344.00</b>  | <b>3'240'691.20</b>  | <b>24'591'266.95</b>   |

**Bestandesrechnung Gemeinde**

**Auswertung per 31.12.2012**

| Konto       | Text                                       | Eröffnung 2012<br>Saldo | Umsatz 2012<br>Soll | Brutto<br>Haben     | Rechnung 2012<br>Saldo |
|-------------|--|-------------------------|---------------------|---------------------|------------------------|
| <b>1101</b> | <b>Tiefbauten</b>                          | <b>8'150'385.75</b>     | <b>2'824'276.55</b> | <b>1'386'881.20</b> | <b>9'587'781.10</b>    |
| 110108      | Seeufergestaltung Ost                      | 177'300.00              |                     | 177'300.00          |                        |
| 110115      | Hochwasserschutz Damm Alten- rhein         | 287'330.00              |                     | 287'330.00          |                        |
| 110116      | Bärlochenbach                              | 100'800.00              |                     | 100'800.00          |                        |
| 110120      | Bodensee Radwanderweg                      | 238'150.00              |                     | 238'150.00          |                        |
| 110123      | Seeufergestaltung Staad West               | 1'045'860.00            |                     | 74'800.00           | 971'060.00             |
| 110124      | Töberstrasse                               | 216'380.00              |                     | 216'380.00          |                        |
| 110130      | Seeufergestaltung Staad West Steg          | 336'600.00              |                     | 25'900.00           | 310'700.00             |
| 110131      | Seeufergestaltung Staad Ost 3. Etappe      | 193'924.50              |                     | 19'404.50           | 174'520.00             |
| 110133      | Badeanlage Farbmüli                        | 572'320.00              |                     | 33'700.00           | 538'620.00             |
| 110134      | Strassengestaltung Staad                   | 285'000.00              | 130'538.50          |                     | 415'538.50             |
| 110136      | Gstaldenbach/Freibach                      | 463'427.75              | 36'541.15           | 5'700.00            | 494'268.90             |
| 110137      | Dorfbach                                   | 401'161.90              | 67'075.90           |                     | 468'237.80             |
| 110139      | Haslibach-Verbauung                        | 128'497.55              |                     |                     | 128'497.55             |
| 110141      | Steinlibach                                | 57'571.80               | 38'285.50           | 1'900.00            | 93'957.30              |
| 110142      | Dorfstrasse, Thal (Steinlibach-Nagelstein) | 3'463'693.30            | 353'068.85          | 2'000.00            | 3'814'762.15           |
| 110144      | Löwenbrücke (Sanierung)                    |                         | 414'335.45          |                     | 414'335.45             |
| 110146      | Dornierstrasse, Altenrhein                 | 5'869.60                | 21'600.00           |                     | 27'469.60              |
| 110147      | Appenzellerstrasse, Thal                   | 44'351.60               | 186'656.00          |                     | 231'007.60             |
| 110148      | Aufwertung Buechberg 4. Etappe             | 110'823.55              | 203'810.85          | 203'516.70          | 111'117.70             |
| 110150      | Hofbach (Messmeren) Offenlegung            | 3'231.85                | 256'989.45          |                     | 260'221.30             |
| 110151      | Kirchplatz Altenrhein Neugestaltung        | 18'092.35               | 17'147.95           |                     | 35'240.30              |
| 110153      | Neugestaltung Zentrum Buechen              |                         | 21'293.35           |                     | 21'293.35              |
| 110154      | Erschliessung Messmeren                    |                         | 1'068'051.65        |                     | 1'068'051.65           |
| 110155      | Dorfstrasse Altenrhein Sanierung           |                         | 8'881.95            |                     | 8'881.95               |
| <b>1103</b> | <b>Hochbauten</b>                          | <b>912'840.00</b>       |                     | <b>215'300.00</b>   | <b>697'540.00</b>      |
| 110306      | Werkhof Staad                              | 912'840.00              |                     | 215'300.00          | 697'540.00             |
| <b>1104</b> | <b>Schulbauten</b>                         | <b>13'735'387.40</b>    | <b>2'209'067.45</b> | <b>1'638'510.00</b> | <b>14'305'944.85</b>   |
| 110402      | Turnhalle Feld Thal Neubau                 | 1'323'500.00            |                     | 189'100.00          | 1'134'400.00           |
| 110403      | Schulhaus Feld Thal Erweiterung            | 793'600.00              |                     | 158'800.00          | 634'800.00             |
| 110404      | Schulhaus Risegg Staad Erweiterung         | 1'454'100.00            |                     | 390'900.00          | 1'063'200.00           |
| 110405      | TH Buechen Staad Neubau                    | 2'455'100.00            |                     | 306'900.00          | 2'148'200.00           |
| 110407      | Neubau Kindergarten Feld Thal              | 496'000.00              |                     | 38'200.00           | 457'800.00             |
| 110412      | Erweiterung Kindergarten Altenrhein        | 149'390.00              |                     | 16'600.00           | 132'790.00             |
| 110414      | Bühnenanbau Turnhalle Altenrhein           | 120'000.00              |                     | 13'400.00           | 106'600.00             |
| 110422      | Erweiterungsbau III Oberstufe Thal         | 2'035'480.00            |                     | 203'600.00          | 1'831'880.00           |
| 110423      | Erweiterungsbau IV Oberstufe Thal          | 788'060.00              |                     | 49'300.00           | 738'760.00             |
| 110424      | Sanierung Turnhalle Oberstufe              | 948'115.00              |                     | 43'100.00           | 905'015.00             |
| 110425      | Schulhaus Bild Sanierung                   | 1'984'180.55            |                     | 99'303.90           | 1'884'876.65           |
| 110427      | SH Altenrhein, Ausbau Dachstock            | 10'753.10               | 9'582.50            |                     | 20'335.60              |
| 110428      | Pavillon Buechbergstrasse                  | 196'896.10              |                     | 129'306.10          | 67'590.00              |
| 110429      | Schulhaus Buechen Neubau                   | 980'212.65              | 2'199'484.95        |                     | 3'179'697.60           |
| <b>1106</b> | <b>Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge</b>      | <b>1.00</b>             |                     |                     | <b>1.00</b>            |
| 110600      | Bauamt-Fahrzeug                            | 1.00                    |                     |                     | 1.00                   |

**Bestandesrechnung Gemeinde**

**Auswertung per 31.12.2012**

| Konto       | Text   | Eröffnung 2012<br>Saldo | Umsatz 2012<br>Soll | Brutto<br>Haben     | Rechnung 2012<br>Saldo |
|-------------|--|-------------------------|---------------------|---------------------|------------------------|
| <b>112</b>  | <b>Investitionsbeiträge</b>                                | <b>1'842'690.00</b>     |                     | <b>161'300.00</b>   | <b>1'681'390.00</b>    |
| <b>1122</b> | <b>Gemeinden</b>   | <b>1'842'690.00</b>     |                     | <b>161'300.00</b>   | <b>1'681'390.00</b>    |
| 112201      | Pflegewohnheim Thal-Rheineck                               | 1'388'390.00            |                     | 126'300.00          | 1'262'090.00           |
| 112202      | Schiessanlage Withen Goldach                               | 454'300.00              |                     | 35'000.00           | 419'300.00             |
| <b>113</b>  | <b>Übrige aktivierte Ausgaben</b>                          | <b>408'358.95</b>       | <b>24'330.00</b>    | <b>150'940.60</b>   | <b>281'748.35</b>      |
| <b>1131</b> | <b>Planungen</b>   | <b>408'358.95</b>       | <b>24'330.00</b>    | <b>150'940.60</b>   | <b>281'748.35</b>      |
| 113104      | Verkehrsrichtplan Altenrhein                               | 31'368.35               |                     |                     | 31'368.35              |
| 113105      | Planung Neubau SH Buechen                                  | 376'990.60              |                     | 150'940.60          | 226'050.00             |
| 113107      | Sport- und Freizeitanlage Bützel                           |                         | 24'330.00           |                     | 24'330.00              |
| <b>12</b>   | <b>Darlehen und Beteiligungen des Verwaltungsvermögens</b> | <b>7.00</b>             |                     |                     | <b>7.00</b>            |
| <b>121</b>  | <b>Darlehen und Beteiligungen</b>                          | <b>7.00</b>             |                     |                     | <b>7.00</b>            |
| <b>1214</b> | <b>Gemischtwirtschaftliche Unter- nehmen</b>               | <b>6.00</b>             |                     |                     | <b>6.00</b>            |
| 121403      | Verschiedene Anteilscheine                                 | 5.00                    |                     |                     | 5.00                   |
| 121404      | Verein Marina Rheinhof                                     | 1.00                    |                     |                     | 1.00                   |
| <b>1215</b> | <b>Private Institutionen</b>                               | <b>1.00</b>             |                     |                     | <b>1.00</b>            |
| 121500      | Tennishalle Bützel AG                                      | 1.00                    |                     |                     | 1.00                   |
| <b>13</b>   | <b>Verwaltungsvermögen von Spezialfinanzierungen</b>       | <b>7'374'560.63</b>     | <b>2'107'283.35</b> | <b>1'709'618.27</b> | <b>7'772'225.71</b>    |
| <b>130</b>  | <b>Sachgüter</b>   | <b>7'374'559.63</b>     | <b>2'107'283.35</b> | <b>1'709'618.27</b> | <b>7'772'224.71</b>    |
| <b>1301</b> | <b>Tiefbauten</b>  | <b>4'519'256.78</b>     | <b>1'073'352.47</b> | <b>1'288'352.47</b> | <b>4'304'256.78</b>    |
| 130100      | Gemeindekanalisation                                       | 1.00                    |                     |                     | 1.00                   |
| 130101      | Hafen Staad  | 4'519'255.78            | 90'385.10           | 305'385.10          | 4'304'255.78           |
| 130102      | Kanalisation Dorfstrasse Altenrhein                        |                         | 189'060.00          | 189'060.00          |                        |
| 130104      | Kanalisation Messmeren Thal                                |                         | 294'740.07          | 294'740.07          |                        |
| 130105      | Entwässerung Riseegg                                       |                         | 107'345.75          | 107'345.75          |                        |
| 130106      | Meteowasser-PW Egler, Altenrhein                           |                         | 196'550.75          | 196'550.75          |                        |
| 130107      | Kanalisation Diverse Staad                                 |                         | 183'562.30          | 183'562.30          |                        |
| 130109      | Meteowasser-Kanal Dorfplatz Staad (Werft)                  |                         | 11'708.50           | 11'708.50           |                        |
| <b>1303</b> | <b>Hochbauten</b>  | <b>2'395'370.00</b>     | <b>1'024'652.23</b> | <b>321'987.15</b>   | <b>3'098'035.08</b>    |
| 130304      | Wärmeverbund Thal  | 2'395'370.00            | 1'024'652.23        | 321'987.15          | 3'098'035.08           |
| <b>1306</b> | <b>Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge</b>                      | <b>459'932.85</b>       | <b>9'278.65</b>     | <b>99'278.65</b>    | <b>369'932.85</b>      |
| 130601      | Rüstfahrzeug (PiHiFz) FW Thal                              | 459'932.85              | 9'278.65            | 99'278.65           | 369'932.85             |
| <b>132</b>  | <b>Investitionsbeiträge</b>                                | <b>1.00</b>             |                     |                     | <b>1.00</b>            |
| <b>1322</b> | <b>Gemeinden</b>   | <b>1.00</b>             |                     |                     | <b>1.00</b>            |

**Bestandesrechnung Gemeinde**

**Auswertung per 31.12.2012**

| Konto       | Text   | Eröffnung 2012<br>Saldo | Umsatz 2012<br>Soll   | Brutto<br>Haben       | Rechnung 2012<br>Saldo |
|-------------|--|-------------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------|
| 132200      | Abwasserreinigungsanlage Altenrhein                | 1.00                    |                       |                       | 1.00                   |
| <b>2</b>    | <b>PASSIVEN</b>                                    | <b>52'800'024.50</b>    | <b>225'420'583.10</b> | <b>220'633'822.16</b> | <b>48'013'263.56</b>   |
| <b>20</b>   | <b>Fremdkapital</b>                                | <b>36'553'142.43</b>    | <b>173'650'767.94</b> | <b>170'679'692.06</b> | <b>33'582'066.55</b>   |
| <b>200</b>  | <b>Laufende Verpflichtungen</b>                    | <b>9'793'663.57</b>     | <b>169'973'050.63</b> | <b>166'481'955.26</b> | <b>6'302'568.20</b>    |
| <b>2000</b> | <b>Kreditoren</b>                                  | <b>3'021'964.98</b>     | <b>44'912'370.54</b>  | <b>46'943'801.58</b>  | <b>5'053'396.02</b>    |
| 200000      | Kreditoren   | 2'974'298.41            | 43'323'667.34         | 45'363'583.45         | 5'014'214.52           |
| 200001      | Mehrwertsteuer Grundbuchamt                        | 7'262.65                | 14'402.05             | 16'059.85             | 8'920.45               |
| 200002      | Mehrwertsteuer Abwasserbeseitigung                 | 26'834.00               | 218'857.85            | 199'437.50            | 7'413.65               |
| 200003      | Mehrwertsteuer Abfallbeseitigung                   | 12'416.30               | 23'329.95             | 23'990.40             | 13'076.75              |
| 200004      | Mehrwertsteuer Hafengesellschaft                   | 1'153.62                | 29'178.87             | 28'479.35             | 454.10                 |
| 200005      | Mehrwertsteuer Wärmeverbund                        |                         | 89'792.70             | 99'109.25             | 9'316.55               |
| 200050      | Kreditoren Tutoris (inkl. Zahlungsausgleich)       |                         | 1'213'141.78          | 1'213'141.78          |                        |
| <b>2001</b> | <b>Depotgelder</b>                                 | <b>63'021.40</b>        | <b>13'443.20</b>      | <b>27'675.45</b>      | <b>77'253.65</b>       |
| 200100      | Waschhausgesellschaft Hengeten                     | 4'063.75                | 5.60                  |                       | 4'058.15               |
| 200102      | Schlichtungsstelle für Miet- und Pachtverhältnisse | 1'760.00                | 2'860.00              | 16'429.70             | 15'329.70              |
| 200104      | Schulkreis Staad Schlüsseldepot (alt)              | 1'884.50                |                       |                       | 1'884.50               |
| 200106      | Schlüsseldepot Oberstufe Thal (alt)                | 740.00                  |                       |                       | 740.00                 |
| 200108      | Spendengeld Soziale Dienste                        | 14'864.80               | 5'437.60              | 5'000.00              | 14'427.20              |
| 200110      | Depotgelder Schliessplan Rathaus / FW Depot        | 4'270.00                | 340.00                | 570.00                | 4'500.00               |
| 200111      | Depotgelder Schliessplan SK Altenrhein + OZ        | 8'000.00                | 2'200.00              | 2'800.00              | 8'600.00               |
| 200112      | Depotgelder Schliessplan SK Thal + SK Staad        | 16'800.00               | 2'600.00              | 2'800.00              | 17'000.00              |
| 200113      | Depotgelder Schliessplan Hafen Staad               | 8'000.00                |                       | 50.00                 | 8'050.00               |
| 200115      | Mietzinsdepot Tobler H.+S., Staad                  | 1'288.10                |                       | 25.75                 | 1'313.85               |
| 200116      | Sozialprojekte                                     | 1'350.25                |                       |                       | 1'350.25               |
| <b>2008</b> | <b>Verbindungskoto alte/neue Rechnung</b>          | <b>116'495.20</b>       | <b>53'923'998.70</b>  | <b>53'816'702.90</b>  | <b>9'199.40</b>        |
| 200800      | Verbindungskonto                                   |                         | 53'807'503.50         | 53'807'503.50         |                        |
| 200801      | Durchgang fremde Gelder                            | 116'495.20              | 116'495.20            | 9'199.40              | 9'199.40               |
| <b>2009</b> | <b>Übrige Verpflichtungen</b>                      | <b>6'592'181.99</b>     | <b>71'123'238.19</b>  | <b>65'693'775.33</b>  | <b>1'162'719.13</b>    |
| 200902      | Kreditoren Zahlungsausgleichskonto                 |                         | 43'313'329.04         | 43'313'329.04         |                        |
| 200904      | Sammelkonto Lohn                                   |                         | 14'104'026.95         | 14'104'026.95         |                        |
| 200905      | Sammelkonto Pensionskasse                          |                         | 2'311'613.20          | 2'311'613.20          |                        |
| 200906      | Sammelkonto Sozialversicherung                     |                         | 1'953'788.90          | 1'953'788.90          |                        |
| 200907      | Sammelkonto Unfallversicherung                     |                         | 228'249.40            | 228'249.40            |                        |
| 200908      | Pendente Ein- und Auszahlungen allgemein           | 10'318.00               | 144'767.85            | 145'549.45            | 11'099.60              |
| 200911      | Gastwirtschafts- und Beherbergungs- abgabe         | 2'087.30                | 34'002.50             | 31'915.20             |                        |
| 200914      | Reisechecks REKA                                   |                         | 85'399.50             | 85'399.50             |                        |
| 200916      | Ersatzbeitrag Schutzräume z.G. Kanton              |                         |                       | 35'200.00             | 35'200.00              |
| 200917      | Ablieferung des Kantons an Steueranteilen          |                         | 4'401'133.60          | 4'401'133.60          |                        |
| 200918      | Ablieferung des Kantons an Quellensteueranteilen   |                         | 2'441'515.80          | 2'441'515.80          |                        |
| 200919      | GA-Flexicard SBB                                   | 1'040.00                | 52'920.00             | 52'920.00             | 1'040.00               |

**Bestandesrechnung Gemeinde**

**Auswertung per 31.12.2012**

| Konto       | Text   | Eröffnung 2012<br>Saldo | Umsatz 2012<br>Soll  | Brutto<br>Haben      | Rechnung 2012<br>Saldo |
|-------------|--|-------------------------|----------------------|----------------------|------------------------|
| 200922      | Durchlaufkonto Bekämpfung Feuerbrand                               | 2'206.50                |                      |                      | 2'206.50               |
| 200923      | Vorauszahlungen Verrechnungssteuer                                 | 6'513'819.44            |                      | 5'411'113.76-        | 1'102'705.68           |
| 200925      | Quellensteuerabzug für ausländische Arbeitnehmer der Gemeinde Thal |                         | 23'921.95            | 23'921.95            |                        |
| 200929      | PaStA  | 62'710.75               | 62'710.75            | 10'440.30            | 10'440.30              |
| 200931      | Durchlaufkonto Kurtaxen Hafengesellschaft                          |                         | 6'280.00             | 6'280.00             |                        |
| 200932      | Durchlaufkonto Soziale Dienste für freiwillige Beratung            |                         | 1'122.95             | 1'150.00             | 27.05                  |
| 200950      | Durchlaufkonto Tutoris (Zahlungseingänge)                          |                         | 602'621.25           | 602'621.25           |                        |
| 200951      | Durchlaufkonto Tutoris (Diverse)                                   |                         | 1'355'834.55         | 1'355'834.55         |                        |
| <b>202</b>  | <b>Mittel- und langfristige Schulden</b>                           | <b>25'072'843.90</b>    | <b>104'241.55</b>    | <b>42'848.00</b>     | <b>25'011'450.35</b>   |
| <b>2021</b> | <b>Darlehen</b>  | <b>22'200'000.00</b>    | <b>40'000.00</b>     |                      | <b>22'160'000.00</b>   |
| 202100      | Festzinskredit KB 2013   | 8'000'000.00            |                      |                      | 8'000'000.00           |
| 202105      | Festzinskredit KB 2013   | 8'000'000.00            |                      |                      | 8'000'000.00           |
| 202121      | Darlehen von Ortsgemeinde Altenrhein                               | 200'000.00              | 40'000.00            |                      | 160'000.00             |
| 202135      | Festzinskredit KB 2014 (30.09.)                                    | 3'000'000.00            |                      |                      | 3'000'000.00           |
| 202136      | Festzinskredit KB 2014 (31.08.)                                    | 3'000'000.00            |                      |                      | 3'000'000.00           |
| <b>2029</b> | <b>Uebrige</b>   | <b>2'872'843.90</b>     | <b>64'241.55</b>     | <b>42'848.00</b>     | <b>2'851'450.35</b>    |
| 202900      | Reserve für öffentliche ZS-Bauten                                  | 1'088'946.85            |                      | 42'848.00            | 1'131'794.85           |
| 202901      | OB Altenrhein (Hafen Staad)  | 1'300'000.00            |                      |                      | 1'300'000.00           |
| 202902      | OB Thal (Hafen Staad)  | 100'000.00              |                      |                      | 100'000.00             |
| 202903      | Vorauszahler (Hafen Staad)   | 370'318.05              | 62'028.45            |                      | 308'289.60             |
| 202904      | Vernetzung Buechberg-Buechsee 2011-2016                            | 13'579.00               | 2'213.10             |                      | 11'365.90              |
| <b>203</b>  | <b>Verpflichtungen für Sonderrechnungen</b>                        | <b>230'038.81</b>       | <b>2'116'879.61</b>  | <b>2'287'938.47</b>  | <b>401'097.67</b>      |
| <b>2032</b> | <b>Altersheim Trüeterhof</b>                                       | <b>230'038.81</b>       | <b>2'116'879.61</b>  | <b>2'287'938.47</b>  | <b>401'097.67</b>      |
| 203200      | Altersheim Trüeterhof  |                         | 1'886'840.80         | 1'886'840.80         |                        |
| 203201      | Wasserversorgung Thal  | 230'038.81              | 230'038.81           | 401'097.67           | 401'097.67             |
| <b>204</b>  | <b>Rückstellungen</b>  | <b>340'000.00</b>       | <b>340'000.00</b>    | <b>393'200.00</b>    | <b>393'200.00</b>      |
| <b>2042</b> | <b>Delkredere</b>  | <b>340'000.00</b>       | <b>340'000.00</b>    | <b>393'200.00</b>    | <b>393'200.00</b>      |
| 204200      | Delkredere   | 340'000.00              | 340'000.00           | 393'200.00           | 393'200.00             |
| <b>208</b>  | <b>Passive Rechnungsabgrenzungen</b>                               | <b>1'116'596.15</b>     | <b>1'116'596.15</b>  | <b>1'473'750.33</b>  | <b>1'473'750.33</b>    |
| <b>2080</b> | <b>Passive Rechnungsabgrenzungen</b>                               | <b>1'116'596.15</b>     | <b>1'116'596.15</b>  | <b>1'473'750.33</b>  | <b>1'473'750.33</b>    |
| 208000      | Gemeinde   | 680'596.15              | 680'596.15           | 1'198'569.63         | 1'198'569.63           |
| 208005      | Steueramt  | 436'000.00              | 436'000.00           | 275'180.70           | 275'180.70             |
| <b>22</b>   | <b>Steuerbezug</b>   |                         | <b>47'876'405.00</b> | <b>47'876'405.00</b> |                        |
| <b>222</b>  | <b>Zahlungsverkehr</b>   |                         | <b>33'349'658.24</b> | <b>33'349'658.24</b> |                        |

**Bestandesrechnung Gemeinde**

**Auswertung per 31.12.2012**

| Konto       | Text   | Eröffnung 2012<br>Saldo | Umsatz 2012<br>Soll  | Brutto<br>Haben      | Rechnung 2012<br>Saldo |
|-------------|--|-------------------------|----------------------|----------------------|------------------------|
| <b>2220</b> | <b>Bundes-, Staats- und Gemeinde- steuern</b>        |                         | <b>33'349'658.24</b> | <b>33'349'658.24</b> |                        |
| 222000      | Bundes-, Staats- und Gemeinde- steuern               |                         | 33'349'658.24        | 33'349'658.24        |                        |
| <b>224</b>  | <b>Ablieferungen</b>                                 |                         | <b>14'526'746.76</b> | <b>14'526'746.76</b> |                        |
| <b>2240</b> | <b>Bund</b>  |                         | <b>4'543'992.68</b>  | <b>4'543'992.68</b>  |                        |
| 224000      | Bundessteuer   |                         | 4'543'992.68         | 4'543'992.68         |                        |
| <b>2241</b> | <b>Kanton</b>  |                         | <b>7'901'670.94</b>  | <b>7'901'670.94</b>  |                        |
| 224100      | Staatssteuern  |                         | 7'901'670.94         | 7'901'670.94         |                        |
| <b>2243</b> | <b>Kirchgemeinden</b>                                |                         | <b>2'081'083.14</b>  | <b>2'081'083.14</b>  |                        |
| 224300      | Kath. Kirchgemeinde Thal                             |                         | 1'059'953.46         | 1'059'953.46         |                        |
| 224303      | Evang. Kirchgemeinde Thal- Lutzenberg                |                         | 1'021'129.68         | 1'021'129.68         |                        |
| <b>28</b>   | <b>Sondervermögen</b>                                | <b>7'885'129.95</b>     | <b>1'135'531.22</b>  | <b>669'846.16</b>    | <b>7'419'444.89</b>    |
| <b>280</b>  | <b>Zweckbestimmte Zuwendungen</b>                    | <b>172'385.25</b>       |                      |                      | <b>172'385.25</b>      |
| <b>2800</b> | <b>Zweckbestimmte Zuwendungen</b>                    | <b>172'385.25</b>       |                      |                      | <b>172'385.25</b>      |
| 280000      | Vermächtnis Dufour Hedwig                            | 172'385.25              |                      |                      | 172'385.25             |
| <b>281</b>  | <b>Verpflichtungen für Spezial- finanzierungen</b>   | <b>7'005'973.40</b>     | <b>1'135'531.22</b>  | <b>639'846.16</b>    | <b>6'510'288.34</b>    |
| <b>2810</b> | <b>Spezialfinanzierungen (Betrieb und Unterhalt)</b> | <b>7'005'973.40</b>     | <b>1'135'531.22</b>  | <b>639'846.16</b>    | <b>6'510'288.34</b>    |
| 281000      | Feuerwehr  | 946'113.97              | 21'059.45            | 18'922.30            | 943'976.82             |
| 281001      | Abwasserbeseitigung                                  | 5'641'868.66            | 1'095'804.72         | 595'809.86           | 5'141'873.80           |
| 281003      | Abfallbeseitigung                                    | 324'523.03              | 6'490.45             | 15'089.10            | 333'121.68             |
| 281004      | Hafengesellschaft Staad                              | 56'884.59               | 11'444.95            | 1'137.70             | 46'577.34              |
| 281005      | Wärmeverbund Thal                                    | 36'583.15               | 731.65               | 8'887.20             | 44'738.70              |
| <b>282</b>  | <b>Verpflichtungen für Vorfinanzierungen</b>         | <b>706'771.30</b>       |                      | <b>30'000.00</b>     | <b>736'771.30</b>      |
| <b>2820</b> | <b>Rücklagen</b>                                     | <b>706'771.30</b>       |                      | <b>30'000.00</b>     | <b>736'771.30</b>      |
| 282002      | Reserve Ausbau Strasse Staad- Buechen-Thal           | 276'104.25              |                      |                      | 276'104.25             |
| 282005      | Reserve Oberfeld                                     | 199'747.55              |                      |                      | 199'747.55             |
| 282006      | Reserve für unerhebbare Krankenkassenforderungen     | 29'111.50               |                      |                      | 29'111.50              |
| 282010      | Reserve für Vermessungstätigkeiten                   | 74'668.00               |                      |                      | 74'668.00              |
| 282011      | Reserve Bildguet                                     | 127'140.00              |                      |                      | 127'140.00             |
| 282012      | Reserve Herrenacker/Dorfhalde                        |                         |                      | 30'000.00            | 30'000.00              |
| <b>29</b>   | <b>Eigenkapital</b>                                  | <b>8'361'752.12</b>     | <b>2'757'878.94</b>  | <b>1'407'878.94</b>  | <b>7'011'752.12</b>    |
| <b>290</b>  | <b>Eigenkapital</b>                                  | <b>5'603'873.18</b>     |                      | <b>1'407'878.94</b>  | <b>7'011'752.12</b>    |
| <b>2900</b> | <b>Eigenkapital</b>                                  | <b>5'603'873.18</b>     |                      | <b>1'407'878.94</b>  | <b>7'011'752.12</b>    |
| 290000      | Eigenkapital   | 5'603'873.18            |                      | 1'407'878.94         | 7'011'752.12           |

**Bestandesrechnung Gemeinde**

**Auswertung per 31.12.2012**

---

| <b>Konto</b> | <b>Text</b>                         | <b>Eröffnung 2012<br/>Saldo</b> | <b>Umsatz 2012<br/>Soll</b> | <b>Brutto<br/>Haben</b> | <b>Rechnung 2012<br/>Saldo</b> |
|--------------|-------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------|-------------------------|--------------------------------|
| <b>299</b>   | <b>Bilanzüberschuss/-fehlbetrag</b> | <b>2'757'878.94</b>             | <b>2'757'878.94</b>         |                         |                                |
| <b>2990</b>  | <b>Bilanzüberschuss/-fehlbetrag</b> | <b>2'757'878.94</b>             | <b>2'757'878.94</b>         |                         |                                |
| 299000       | Jahresergebnis                      | 2'757'878.94                    | 2'757'878.94                |                         |                                |

# STEUERPLAN 2013

|  | Franken           |
|--|-------------------|
| Aufwand gemäss Voranschlag   | 33'161'200        |
| Ertrag (ohne Einkommens-/Vermögenssteuern und Grundsteuern gemäss Voranschlag) | -16'002'350       |
| Budgetierter Rückschlag (Entnahme aus Ausgabenüberschüsse)                     | -1'263'850        |
| <b>Durch Steuern zu decken</b>   | <b>15'895'000</b> |
| <b>Deckung durch:</b>  |                   |
| <b>1. Einkommens- und Vermögenssteuern</b>                                     |                   |
| Mutmasslicher Ertrag der einfachen Steuer                                      | Fr. 11'000'000    |
| Steuerfuss in % der einfachen Steuer   | 125%              |
| Einkommens- und Vermögenssteuer (125% von Fr. 11'000'000)                      | 13'750'000        |
| Nachzahlungen  | 1'000'000         |
| <b>Total Einkommens- und Vermögenssteuern</b>                                  | <b>14'750'000</b> |
| <b>2. Grundsteuern</b>   |                   |
| Grundstückwerte Fr. 1'403'750'000 à 0.8 ‰                                      | 1'123'000         |
| Grundstückwerte Fr. 110'000'000 à 0.2 ‰  | 22'000            |
| <b>Total Grundsteuern</b>  | <b>1'145'000</b>  |
| <b>Total Einkommens-/Vermögenssteuern und Grundsteuern (Steuerbedarf)</b>      | <b>15'895'000</b> |



# Gemeinde Thal - Abschreibungsplan 2013

|             |              |   |                     | 2012          |                     |                           |                                    |                     |                   |                            | 2013                                    |                         |
|-------------|--------------|---|---------------------|---------------|---------------------|---------------------------|------------------------------------|---------------------|-------------------|----------------------------|---|-------------------------|
| Konto#      | Projekt#     | Projekte Verwaltungsvermögen                  | Abschreibungs-dauer | Abschr. Jahre | Buchwert 01.01.     | Abschreibungen ordentlich | Abschreibungen direkt über SpezFin | Zugänge             | Abgänge Beiträge  | Buchwert 31.12.VJ 01.01.LJ | Abschreibungen Antrag Bürgerversammlung | Abschreibung ordentlich |
| <b>1101</b> |              | <b>Tiefbauten</b>                             |                     |               |                     |                           |                                    |                     |                   |                            |   |                         |
| 110108      | 13300/01     | Seeufergestaltung Staad Ost 1. + 2 Etappe     | 2002-2021           | 20            | 17'800.00           | 17'800.00                 |                                    | 0.00                | 0.00              | 0.00                       | 0.00                                    | 0.00                    |
| 110115      | 17530        | Hochwasserschutz Damm Altenrhein              | 2002-2026           | 25            | 19'200.00           | 19'200.00                 |                                    | 0.00                | 0.00              | 0.00                       | 0.00                                    | 0.00                    |
| 110116      | 17501        | Bärlochenbach                                 | 2003-2027           | 25            | 6'300.00            | 6'300.00                  |                                    | 0.00                | 0.00              | 0.00                       | 0.00                                    | 0.00                    |
| 110120      | 13303        | Bodensee Radwanderweg                         | 2004-2028           | 25            | 14'100.00           | 14'100.00                 |                                    | 0.00                | 0.00              | 0.00                       | 0.00                                    | 0.00                    |
| 110123      | 13302        | Seeufergestaltung Staad West                  | 2006-2025           | 20            | 1'045'860.00        | 74'800.00                 |                                    | 0.00                | 0.00              | 971'060.00                 | 150'000.00                              | 74'700.00               |
| 110124      | 16210        | Töberstrasse                                  | 2004-2023           | 20            | 18'100.00           | 18'100.00                 |                                    | 0.00                | 0.00              | 0.00                       | 0.00                                    | 0.00                    |
| 110130      | 13304        | Seeufergestaltung Staad West Steg             | 2010-2024           | 15            | 336'600.00          | 25'900.00                 |                                    | 0.00                | 0.00              | 310'700.00                 | 0.00                                    | 25'900.00               |
| 110131      | 13305        | Seeufergestaltung Staad Ost 3. Etappe         | 2012-2021           | 10            | 193'924.50          | 19'404.50                 |                                    | 0.00                | 0.00              | 174'520.00                 | 0.00                                    | 19'400.00               |
| 110133      | 13401        | Badeanlage Farbmüli                           | 2009-2028           | 20            | 572'320.00          | 33'700.00                 |                                    | 0.00                | 0.00              | 538'620.00                 | 0.00                                    | 33'700.00               |
| 110134      | 16218/25     | Strassengestaltung Staad                      | 2013-2022           | 10            | 285'000.00          | 0.00                      |                                    | 130'538.50          | 0.00              | 415'538.50                 | 0.00                                    | 41'600.00               |
| 110136      | 17504/6/8/10 | Gstaldenbach/Freibach                         |                     |               | 463'427.75          | 0.00                      |                                    | 36'541.15           | 5'700.00          | 494'268.90                 | 0.00                                    | 0.00                    |
| 110137      | 17502/07     | Dorfbach Sanierung 1. + 2. Etappe             |                     |               | 401'161.90          | 0.00                      |                                    | 67'075.90           | 0.00              | 468'237.80                 | 0.00                                    | 0.00                    |
| 110139      | 17500        | Haslibach Verbauung                           |                     |               | 128'497.55          | 0.00                      |                                    | 0.00                | 0.00              | 128'497.55                 | 0.00                                    | 0.00                    |
| 110141      | 17509        | GPS Steinlibach                               |                     |               | 57'571.80           | 0.00                      |                                    | 38'285.50           | 1'900.00          | 93'957.30                  | 0.00                                    | 0.00                    |
| 110142      | 16212        | Strasse Staad-Buechen-Thal Etappe Dorfstrasse | 2013-2037           | 25            | 3'463'693.30        | 0.00                      |                                    | 353'068.85          | 2'000.00          | 3'814'762.15               | 0.00                                    | 152'600.00              |
| 110143      | 17505        | Haufenbach                                    |                     |               | 0.00                | 0.00                      |                                    | 0.00                | 0.00              | 0.00                       | 0.00                                    | 0.00                    |
| 110144      | 16227        | Löwenbrücke (Sanierung)                       | 2013-2027           | 15            | 0.00                | 0.00                      |                                    | 414'335.45          | 0.00              | 414'335.45                 | 0.00                                    | 27'700.00               |
| 110146      | 16229        | Dornierstrasse, Altenrhein                    |                     |               | 5'869.60            | 0.00                      |                                    | 21'600.00           | 0.00              | 27'469.60                  | 0.00                                    | 0.00                    |
| 110147      | 16230        | Appenzellerstrasse, Thal                      |                     |               | 44'351.60           | 0.00                      |                                    | 186'656.00          | 0.00              | 231'007.60                 | 0.00                                    | 0.00                    |
| 110148      | 17803        | Aufwertung Buechberg 4. Etappe                |                     |               | 110'823.55          | 0.00                      |                                    | 203'810.85          | 203'516.70        | 111'117.70                 | 0.00                                    | 0.00                    |
| 110150      | 17511        | Hofbach (Messmeren) Offenlegung               |                     |               | 3'231.85            | 0.00                      |                                    | 256'989.45          | 0.00              | 260'221.30                 | 0.00                                    | 0.00                    |
| 110151      | 16231        | Kirchplatz Altenrhein Neugestaltung           |                     |               | 18'092.35           | 0.00                      |                                    | 17'147.95           | 0.00              | 35'240.30                  | 0.00                                    | 0.00                    |
| 110152      | 13402        | Sportplatz Oberfeld                           |                     |               | 0.00                | 0.00                      |                                    | 0.00                | 0.00              | 0.00                       | 0.00                                    | 0.00                    |
| 110153      | 16233        | Neugestaltung Zentrum Buechen                 |                     |               | 0.00                | 0.00                      |                                    | 21'293.35           | 0.00              | 21'293.35                  | 0.00                                    | 0.00                    |
| 110154      | 16232        | Erschliessung Messmeren                       |                     |               | 0.00                | 0.00                      |                                    | 1'068'051.65        | 0.00              | 1'068'051.65               | 0.00                                    | 0.00                    |
| 110155      | 16224        | Dorfstrasse Altenrhein Sanierung              |                     |               | 0.00                | 0.00                      |                                    | 8'881.95            | 0.00              | 8'881.95                   | 0.00                                    | 0.00                    |
|             |              |   |                     |               | <b>7'205'925.75</b> | <b>229'304.50</b>         | <b>0.00</b>                        | <b>2'824'276.55</b> | <b>213'116.70</b> | <b>9'587'781.10</b>        | <b>150'000.00</b>                       | <b>375'600.00</b>       |
| <b>1103</b> |              | <b>Hochbauten</b>                             |                     |               |                     |                           |                                    |                     |                   |                            |   |                         |
| 110306      | 16221        | Werkhof Staad                                 | 2004-2025           | 22            | 762'840.00          | 65'300.00                 |                                    | 0.00                | 0.00              | 697'540.00                 | 150'000.00                              | 53'700.00               |
|             |              |   |                     |               | <b>762'840.00</b>   | <b>65'300.00</b>          | <b>0.00</b>                        | <b>0.00</b>         | <b>0.00</b>       | <b>697'540.00</b>          | <b>150'000.00</b>                       | <b>53'700.00</b>        |

# Gemeinde Thal - Abschreibungsplan 2013

|             |          |                                     |                     |               | 2012                 |                           |                                    |                     |                  |                            | 2013                                    |                         |
|-------------|----------|-------------------------------------|---------------------|---------------|----------------------|---------------------------|------------------------------------|---------------------|------------------|----------------------------|---|-------------------------|
| Konto#      | Projekt# | Projekte Verwaltungsvermögen        | Abschreibungs-dauer | Abschr. Jahre | Buchwert 01.01.      | Abschreibungen ordentlich | Abschreibungen direkt über SpezFin | Zugänge             | Abgänge Beiträge | Buchwert 31.12.VJ 01.01.LJ | Abschreibungen Antrag Bürgerversammlung | Abschreibung ordentlich |
| <b>1104</b> |          | <b>Schulbauten</b>                  |                     |               |                      |                           |                                    |                     |                  |                            |   |                         |
| 110402      |          | Turnhalle Feld Neubau Thal          | 1994-2018           | 25            | 1'323'500.00         | 189'100.00                |                                    | 0.00                | 0.00             | 1'134'400.00               | 150'000.00                              | 189'100.00              |
| 110403      |          | Schulhaus Feld Erweiterung          | 1992-2016           | 25            | 793'600.00           | 158'800.00                |                                    | 0.00                | 0.00             | 634'800.00                 | 150'000.00                              | 158'700.00              |
| 110404      |          | Schulhaus Risegg Erweiterung Staad  | 1992-2016           | 25            | 1'354'100.00         | 290'900.00                |                                    | 0.00                | 0.00             | 1'063'200.00               | 150'000.00                              | 265'800.00              |
| 110405      |          | TH Buechen Neubau Staad             | 1995-2019           | 25            | 2'455'100.00         | 306'900.00                |                                    | 0.00                | 0.00             | 2'148'200.00               | 300'000.00                              | 306'900.00              |
| 110407      |          | Neubau Kindergarten Feld Thal       | 2000-2024           | 25            | 496'000.00           | 38'200.00                 |                                    | 0.00                | 0.00             | 457'800.00                 | 0.00                                    | 38'200.00               |
| 110412      |          | Erweiterung Kindergarten Altenrhein | 1996-2020           | 25            | 149'390.00           | 16'600.00                 |                                    | 0.00                | 0.00             | 132'790.00                 | 0.00                                    | 16'600.00               |
| 110414      |          | Bühnenanbau Turnhalle Altenrhein    | 2001-2020           | 20            | 120'000.00           | 13'400.00                 |                                    | 0.00                | 0.00             | 106'600.00                 | 0.00                                    | 13'400.00               |
| 110422      |          | Erweiterungsbau III Oberstufe       | 1997-2021           | 25            | 2'035'480.00         | 203'600.00                |                                    | 0.00                | 0.00             | 1'831'880.00               | 150'000.00                              | 203'600.00              |
| 110423      |          | Erweiterungsbau IV Oberstufe        | 2003-2027           | 25            | 788'060.00           | 49'300.00                 |                                    | 0.00                | 0.00             | 738'760.00                 | 0.00                                    | 49'300.00               |
| 110424      | 121700   | Sanierung Turnhalle Oberstufe       | 2009-2033           | 25            | 948'115.00           | 43'100.00                 |                                    | 0.00                | 0.00             | 905'015.00                 | 0.00                                    | 43'100.00               |
| 110425      | 121701   | Sanierung Schulhaus Bild            | 2012-2031           | 25            | 1'984'180.55         | 99'303.90                 |                                    | 0.00                | 0.00             | 1'884'876.65               | 0.00                                    | 99'300.00               |
| 110427      | 121704   | SH Altenrhein, Ausbau Dachstock     |                     |               | 10'753.10            | 0.00                      |                                    | 9'582.50            | 0.00             | 20'335.60                  | 0.00                                    | 0.00                    |
| 110428      | 121706   | Pavillon Buechbergstrasse           | 2011-2015           | 5             | 116'896.10           | 49'306.10                 |                                    | 0.00                | 0.00             | 67'590.00                  | 0.00                                    | 22'600.00               |
| 110429      | 121707   | Schulhaus Buechen Neubau            |                     |               | 980'212.65           | 0.00                      |                                    | 2'199'484.95        | 0.00             | 3'179'697.60               | 0.00                                    | 0.00                    |
|             |          |                                     |                     |               | <b>13'555'387.40</b> | <b>1'458'510.00</b>       | <b>0.00</b>                        | <b>2'209'067.45</b> | <b>0.00</b>      | <b>14'305'944.85</b>       | <b>900'000.00</b>                       | <b>1'406'600.00</b>     |
| <b>1106</b> |          | <b>Mobilien, Maschinen</b>          |                     |               |                      |                           |                                    |                     |                  |                            |   |                         |
| 110600      | 16216    | Bauamt-Fahrzeuge                    |                     |               | 1.00                 | 0.00                      |                                    | 0.00                | 0.00             | 1.00                       | 0.00                                    | 0.00                    |
| <b>1109</b> |          | <b>Übrige</b>                       |                     |               |                      |                           |                                    |                     |                  |                            |   |                         |
|             |          |                                     |                     |               | <b>1.00</b>          | <b>0.00</b>               | <b>0.00</b>                        | <b>0.00</b>         | <b>0.00</b>      | <b>1.00</b>                | <b>0.00</b>                             | <b>0.00</b>             |
| <b>1122</b> |          | <b>Investitionsbeiträge</b>         |                     |               |                      |                           |                                    |                     |                  |                            |   |                         |
| 112201      | 15700    | Pflegewohnheim Thal-Rheineck        | 1998-2022           | 25            | 1'388'390.00         | 126'300.00                |                                    | 0.00                | 0.00             | 1'262'090.00               | 150'000.00                              | 126'300.00              |
| 112202      | 11500    | Schiessanlagen Withen Goldach       | 2005-2024           | 20            | 454'300.00           | 35'000.00                 |                                    | 0.00                | 0.00             | 419'300.00                 | 0.00                                    | 35'000.00               |
| <b>1131</b> |          | <b>Planungen</b>                    |                     |               |                      |                           |                                    |                     |                  |                            |   |                         |
| 113103      | 10700    | Sanierung/Erweiterung Rathaus       |                     |               | 0.00                 | 0.00                      |                                    | 0.00                | 0.00             | 0.00                       | 0.00                                    | 0.00                    |
| 113104      | ex 16224 | Verkehrsrichtplan Altenrhein        |                     |               | 31'368.35            | 0.00                      |                                    | 0.00                | 0.00             | 31'368.35                  | 0.00                                    | 0.00                    |
| 113105      | 121705   | SH Buechen Planung Neubau           | 2012-2016           | 5             | 301'450.60           | 75'400.60                 |                                    | 0.00                | 0.00             | 226'050.00                 | 150'000.00                              | 56'600.00               |
| 113107      | 13403    | Sport- und Freizeitanlage Bützel    |                     |               | 0.00                 | 0.00                      |                                    | 24'330.00           | 0.00             | 24'330.00                  | 0.00                                    | 0.00                    |
|             |          |                                     |                     |               | <b>2'175'508.95</b>  | <b>236'700.60</b>         | <b>0.00</b>                        | <b>24'330.00</b>    | <b>0.00</b>      | <b>1'963'138.35</b>        | <b>300'000.00</b>                       | <b>217'900.00</b>       |

# Gemeinde Thal - Abschreibungsplan 2013

|            |          |   |                     |               | 2012                 |                           |                                    |                     |                   |                            | 2013                                    |                         |
|------------|----------|---|---------------------|---------------|----------------------|---------------------------|------------------------------------|---------------------|-------------------|----------------------------|---|-------------------------|
| Konto#     | Projekt# | Projekte Verwaltungsvermögen                  | Abschreibungs-dauer | Abschr. Jahre | Buchwert 01.01.      | Abschreibungen ordentlich | Abschreibungen direkt über SpezFin | Zugänge             | Abgänge Beiträge  | Buchwert 31.12.VJ 01.01.LJ | Abschreibungen Antrag Bürgerversammlung | Abschreibung ordentlich |
| <b>12</b>  |          | <b><u>Darlehen und Beteiligungen</u></b>      |                     |               |                      |                           |                                    |                     |                   |                            |   |                         |
| 121403     |          | Verschiedene Anteilscheine                    |                     |               | 5.00                 | 0.00                      |                                    | 0.00                | 0.00              | 5.00                       | 0.00                                    | 0.00                    |
| 121404     |          | Verein Marina Rheinhof                        |                     |               | 1.00                 | 0.00                      |                                    | 0.00                | 0.00              | 1.00                       | 0.00                                    | 0.00                    |
| 121500     |          | Tennishalle Bützel                            |                     |               | 1.00                 | 0.00                      |                                    | 0.00                | 0.00              | 1.00                       | 0.00                                    | 0.00                    |
|            |          |   |                     |               | <b>7.00</b>          | <b>0.00</b>               | <b>0.00</b>                        | <b>0.00</b>         | <b>0.00</b>       | <b>7.00</b>                | <b>0.00</b>                             | <b>0.00</b>             |
| <b>13</b>  |          | <b><u>Spezialfinanzierungen</u></b>           |                     |               |                      |                           |                                    |                     |                   |                            |   |                         |
| 130100     | 17110    | Gemeindekanalisationen                        |                     |               | 1.00                 | 0.00                      |                                    | 0.00                | 0.00              | 1.00                       | 0.00                                    | 0.00                    |
| 130101     | 16600/01 | Hafen Staad                                   | 2008-2032           | 25            | 4'519'255.78         | 215'000.00                |                                    | 0.00                | 0.00              | 4'304'255.78               | 0.00                                    | 215'000.00              |
| 130304     | 18620-23 | Wärmeverbund Thal                             | 2012-2036           | 25            | 2'395'370.00         | 96'000.00                 |                                    | 976'659.48          | 177'994.40        | 3'098'035.08               | 0.00                                    | 96'000.00               |
| 130102     | 17111    | Kanalisation Dorfstrasse Altenrhein           |                     |               | 0.00                 | 0.00                      | 189'060.00                         | 189'060.00          | 0.00              | 0.00                       | 0.00                                    | 0.00                    |
| 130103     | 17112    | Kanalisation Diverse Altenrhein               |                     |               | 0.00                 | 0.00                      | 0.00                               | 0.00                | 0.00              | 0.00                       | 0.00                                    | 0.00                    |
| 130104     | 17113/17 | Kanalisation Messmeren Thal                   |                     |               | 0.00                 | 0.00                      | 294'740.07                         | 294'740.07          | 0.00              | 0.00                       | 0.00                                    | 0.00                    |
| 130105     | 17114    | Entwässerung Risegg                           |                     |               | 0.00                 | 0.00                      | 107'345.75                         | 107'345.75          | 0.00              | 0.00                       | 0.00                                    | 0.00                    |
| 130106     | 17115    | Meteowasser-PW Egler, Altenrhein              |                     |               | 0.00                 | 0.00                      | 196'550.75                         | 196'550.75          | 0.00              | 0.00                       | 0.00                                    | 0.00                    |
| 130107     | 17116    | Kanalisation Diverse Staad                    |                     |               | 0.00                 | 0.00                      | 183'562.30                         | 183'562.30          | 0.00              | 0.00                       | 0.00                                    | 0.00                    |
| 130108     | 17118    | Kanalisation Gärtnerstrasse                   |                     |               | 0.00                 | 0.00                      | 0.00                               | 0.00                | 0.00              | 0.00                       | 0.00                                    | 0.00                    |
| 130109     | 17119    | Meteowasser-Kanal Dorfplatz Staad (Werft)     |                     |               | 0.00                 | 0.00                      | 11'708.50                          | 11'708.50           | 0.00              | 0.00                       | 0.00                                    | 0.00                    |
| 130601     | 11401    | Rüstfahrzeug (PiHiFz) FW Thal                 | 2012-2016           | 5             | 459'932.85           | 90'000.00                 |                                    | 0.00                | 0.00              | 369'932.85                 | 0.00                                    | 90'000.00               |
| 132200     |          | Abwasserreinigungsanlage Altenrhein           |                     |               | 1.00                 | 0.00                      |                                    | 0.00                | 0.00              | 1.00                       | 0.00                                    | 0.00                    |
|            |          |   |                     |               | <b>7'374'560.63</b>  | <b>401'000.00</b>         | <b>982'967.37</b>                  | <b>1'959'626.85</b> | <b>177'994.40</b> | <b>7'772'225.71</b>        | <b>0.00</b>                             | <b>401'000.00</b>       |
|            |          | <b><u>Zusammenzug Verwaltungsvermögen</u></b> |                     |               |                      |                           |                                    |                     |                   |                            |   |                         |
| 1101xx     |          | Tiefbauten                                    |                     |               | 7'205'925.75         | 229'304.50                | 0.00                               | 2'824'276.55        | 213'116.70        | 9'587'781.10               | 150'000.00                              | 375'600.00              |
| 1103xx     |          | Hochbauten                                    |                     |               | 762'840.00           | 65'300.00                 | 0.00                               | 0.00                | 0.00              | 697'540.00                 | 150'000.00                              | 53'700.00               |
| 1104xx     |          | Schulbauten                                   |                     |               | 13'555'387.40        | 1'458'510.00              | 0.00                               | 2'209'067.45        | 0.00              | 14'305'944.85              | 900'000.00                              | 1'406'600.00            |
| 1106xx     |          | Mobilien, Maschinen                           |                     |               | 1.00                 | 0.00                      | 0.00                               | 0.00                | 0.00              | 1.00                       | 0.00                                    | 0.00                    |
|            |          |   |                     |               | <b>21'524'154.15</b> | <b>1'753'114.50</b>       | <b>0.00</b>                        | <b>5'033'344.00</b> | <b>213'116.70</b> | <b>24'591'266.95</b>       | <b>1'200'000.00</b>                     | <b>1'835'900.00</b>     |
| 112/113xxx |          | Investitionsbeiträge + Planungen              |                     |               | 2'175'508.95         | 236'700.60                | 0.00                               | 24'330.00           | 0.00              | 1'963'138.35               | 300'000.00                              | 217'900.00              |
|            |          |   |                     |               | <b>23'699'663.10</b> | <b>1'989'815.10</b>       | <b>0.00</b>                        | <b>5'057'674.00</b> | <b>213'116.70</b> | <b>26'554'405.30</b>       | <b>1'500'000.00</b>                     | <b>2'053'800.00</b>     |
| 12xxxx     |          | Darlehen und Beteiligungen                    |                     |               | 7.00                 | 0.00                      | 0.00                               | 0.00                | 0.00              | 7.00                       | 0.00                                    | 0.00                    |
| 13xxxx     |          | Spezialfinanzierungen                         |                     |               | 7'374'560.63         | 401'000.00                | 982'967.37                         | 1'959'626.85        | 177'994.40        | 7'772'225.71               | 0.00                                    | 401'000.00              |
|            |          |   |                     |               | <b>7'374'567.63</b>  | <b>401'000.00</b>         | <b>982'967.37</b>                  | <b>1'959'626.85</b> | <b>177'994.40</b> | <b>7'772'232.71</b>        | <b>0.00</b>                             | <b>401'000.00</b>       |
|            |          | <b>Total</b>                                  |                     |               | <b>31'074'230.73</b> | <b>2'390'815.10</b>       | <b>982'967.37</b>                  | <b>7'017'300.85</b> | <b>391'111.10</b> | <b>34'326'638.01</b>       | <b>1'500'000.00</b>                     | <b>2'454'800.00</b>     |

**LR Elektrizitätsversorgung + Budget NJ**

**Auswertung per 31.12.2012**

| Konto       | Text  | Voranschlag 2012 |                  | Rechnung 2012       |                     | Voranschlag 2013 |                  |
|-------------|---|------------------|------------------|---------------------|---------------------|------------------|------------------|
|             |   | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand             | Ertrag              | Aufwand          | Ertrag           |
| <b>2</b>    | <b>Elektrizitätsversorgung Thal</b>               | <b>7'916'000</b> | <b>7'916'000</b> | <b>7'286'034.97</b> | <b>8'152'186.09</b> | <b>8'116'300</b> | <b>8'116'300</b> |
|             | <b>Saldo</b>                                      |                  |                  | <b>866'151.12</b>   |                     |                  |                  |
| <b>20</b>   | <b>VERWALTUNG</b>                                 | <b>719'600</b>   | <b>629'100</b>   | <b>605'852.95</b>   | <b>652'294.80</b>   | <b>711'500</b>   | <b>629'100</b>   |
| <b>2000</b> | <b>Verwaltungskosten</b>                          | <b>719'600</b>   | <b>629'100</b>   | <b>605'852.95</b>   | <b>652'294.80</b>   | <b>711'500</b>   | <b>629'100</b>   |
| 3000        | Sitzungs- und Taggelder                           | 100              |                  |                     |                     | 100              |                  |
| 3010        | Löhne Verwaltungspersonal                         | 372'400          |                  | 373'064.40          |                     | 380'900          |                  |
| 3030        | Sozialversicherungsbeiträge                       | 17'300           |                  | 20'379.35           |                     | 17'800           |                  |
| 3040        | Pensionsversicherungsbeiträge                     | 45'200           |                  | 42'851.15           |                     | 36'900           |                  |
| 3050        | Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge          | 7'400            |                  | 7'298.75            |                     | 6'600            |                  |
| 3090        | Weiterbildung, Personalwerbung, Personalanlässe   | 40'000           |                  | 27'493.10           |                     | 40'000           |                  |
| 3100        | Büromaterial, Drucksachen, Inserate               | 8'000            |                  | 7'344.85            |                     | 8'000            |                  |
| 3110        | Anschaffung Mobiliar und Maschinen                | 10'000           |                  | 336.70              |                     | 10'000           |                  |
| 3150        | Unterhalt Mobiliar, Maschinen, Fahrzeuge          | 3'000            |                  | 454.50              |                     | 5'000            |                  |
| 3170        | Spesenschädigungen                                | 3'500            |                  | 25.00               |                     | 3'500            |                  |
| 3180        | Porti, Telefon, Postcheck- und Bankgebühren       | 20'000           |                  | 15'893.05           |                     | 20'000           |                  |
| 3181        | Betriebs- und Prozesskosten, übrige Honorare      | 3'000            |                  | 3'404.15            |                     | 3'000            |                  |
| 3182        | EDV-Leistungen durch Dritte                       | 100'000          |                  | 49'212.35           |                     | 90'000           |                  |
| 3183        | Grundsteuern, Gebühren                            | 1'000            |                  | 299.50              |                     | 1'000            |                  |
| 3184        | Verwaltungskosten                                 | 50'000           |                  | 50'000.00           |                     | 50'000           |                  |
| 3190        | Mitgliederbeiträge an Verbände                    | 6'000            |                  | 7'796.10            |                     | 6'000            |                  |
| 3230        | Zinsen Kontokorrent Gemeinde                      | 32'700           |                  |                     |                     | 32'700           |                  |
| 4210        | Zinsertrag KK Gemeinde                            |                  |                  |                     | 4'136.20            |                  |                  |
| 4240        | Verlustscheinbewirtschaftung                      |                  | 100              |                     | 100.00              |                  | 100              |
| 4360        | Rückerstattung von Diversen (Versicherungen etc.) |                  | 10'000           |                     | 25'450.00           |                  | 10'000           |
| 4361        | Rückerstattung Betriebs- und Prozesskosten        |                  | 4'000            |                     | 7'608.60            |                  | 4'000            |
| 4900        | Interne Verrechnung (Verwaltungskosten)           |                  | 615'000          |                     | 615'000.00          |                  | 615'000          |
| <b>22</b>   | <b>VERTEILANLAGEN</b>                             | <b>3'479'900</b> | <b>3'625'200</b> | <b>3'067'295.87</b> | <b>3'887'027.82</b> | <b>3'518'300</b> | <b>3'583'200</b> |
| <b>2200</b> | <b>Netzkosten</b>                                 | <b>3'479'900</b> | <b>3'625'200</b> | <b>3'067'295.87</b> | <b>3'887'027.82</b> | <b>3'518'300</b> | <b>3'583'200</b> |
| 3010        | Löhne Betriebspersonal                            | 592'600          |                  | 611'831.40          |                     | 639'500          |                  |

LR Elektrizitätsversorgung + Budget NJ

Auswertung per 31.12.2012

| Konto | Text   | Voranschlag 2012 |        | Rechnung 2012 |        | Voranschlag 2013 |        |
|-------|--|------------------|--------|---------------|--------|------------------|--------|
|       |  | Aufwand          | Ertrag | Aufwand       | Ertrag | Aufwand          | Ertrag |
| 3011  | Pikettentschädigungen  | 10'000           |        | 23'050.00     |        | 25'000           |        |
| 3030  | Sozialversicherungsbeiträge                                      | 61'200           |        | 60'126.20     |        | 63'200           |        |
| 3040  | Pensionsversicherungsbeiträge                                    | 66'800           |        | 66'241.55     |        | 72'300           |        |
| 3050  | Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge                         | 11'000           |        | 12'918.85     |        | 13'000           |        |
| 3060  | Arbeits- und Schutzkleider                                       | 7'000            |        | 18'587.15     |        | 7'000            |        |
| 3110  | Anschaffung Mobiliar und Maschinen                               | 25'000           |        | 21'857.15     |        | 25'000           |        |
| 3111  | Anschaffung Zähler und Schalt- automaten                         | 40'000           |        | 21'562.20     |        | 40'000           |        |
| 3120  | Wasser, Energie, Heizmaterial                                    | 7'000            |        | 5'254.75      |        | 7'000            |        |
| 3130  | Verbrauchsmaterialien  | 190'000          |        | 46'680.37     |        | 70'000           |        |
| 3131  | Entsorgungen   |                  |        |               |        | 10'000           |        |
| 3132  | Unterhalt Gemeinde   |                  |        |               |        | 30'000           |        |
| 3140  | Unterhalt Freileitungen NE7                                      | 5'000            |        |               |        | 2'500            |        |
| 3141  | Unterhalt Kabelleitungen und Kabelverteilkabinen NE7             | 180'000          |        | 38'130.85     |        | 90'000           |        |
| 3142  | Unterhalt Trafostationen NE6                                     | 50'000           |        | 39'714.20     |        | 50'000           |        |
| 3143  | Unterhalt Fernwirk-, Netzkommando- anlagen und Messeinrichtungen | 50'000           |        | 21'627.90     |        | 40'000           |        |
| 3144  | Unterhalt Strassensignalanlagen                                  | 300              |        |               |        | 300              |        |
| 3145  | Unterhalt Lagerräume und Werk- stätten                           | 20'000           |        | 4'184.70      |        | 20'000           |        |
| 3146  | Unterhalt Freileitungen NE5                                      |                  |        |               |        | 2'500            |        |
| 3147  | Unterhalt Kabelleitungen NE5                                     |                  |        |               |        | 45'000           |        |
| 3148  | Unterhalt LWL Netz intern  |                  |        |               |        | 30'000           |        |
| 3150  | Unterhalt Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge, Werkzeuge              | 45'000           |        | 31'903.15     |        | 45'000           |        |
| 3151  | Unterhalt Zähler und Schaltautomaten NE5                         | 15'000           |        | 14'201.30     |        | 2'000            |        |
| 3152  | Unterhalt Zähler und Schaltautomaten NE7                         |                  |        |               |        | 14'000           |        |
| 3160  | Miete Mobilien, Maschinen, Werk- stätten, Lagerräume             | 45'000           |        | 34'936.90     |        | 45'000           |        |
| 3161  | Duchleitungs- und Standorts- entschädigungen                     | 1'000            |        |               |        | 1'000            |        |
| 3170  | Fahrzeuge  | 45'000           |        | 25'956.80     |        | 45'000           |        |
| 3180  | Hausinstallationskontrollen                                      | 17'000           |        | 13'641.55     |        | 17'000           |        |
| 3181  | Versicherungsprämien   | 16'000           |        | 14'755.45     |        | 16'000           |        |
| 3182  | Planwerk   | 50'000           |        | 65'819.80     |        | 80'000           |        |
| 3183  | Gebühren   | 18'000           |        | 12'538.25     |        | 18'000           |        |
| 3190  | Einkauf Netznutzung  | 977'000          |        | 936'775.40    |        | 1'018'000        |        |
| 3230  | Zinsen an Gemeindehaushalt                                       | 210'000          |        | 210'000.00    |        | 210'000          |        |

**LR Elektrizitätsversorgung + Budget NJ**

**Auswertung per 31.12.2012**

| Konto       | Text                                       | Voranschlag 2012 |                  | Rechnung 2012       |                     | Voranschlag 2013 |                  |
|-------------|--|------------------|------------------|---------------------|---------------------|------------------|------------------|
|             |  | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand             | Ertrag              | Aufwand          | Ertrag           |
| 3300        | Debitorenverluste Netznutzung              | 10'000           |                  |                     |                     | 10'000           |                  |
| 3310        | Ordentliche Abschreibungen                 | 100'000          |                  | 100'000.00          |                     | 100'000          |                  |
| 3900        | Interne Verrechnung<br>(Verwaltungskosten) | 615'000          |                  | 615'000.00          |                     | 615'000          |                  |
| 4340        | Arbeiten für Dritte                        |                  | 272'700          |                     | 497'169.95          |                  | 285'700          |
| 4350        | Verkäufe                                   |                  | 2'000            |                     |                     |                  | 2'000            |
| 4360        | Rückerstattung von<br>Versicherungen       |                  | 500              |                     | 1'603.40            |                  | 500              |
| 4390        | Verkauf Netznutzung                        |                  | 3'350'000        |                     | 3'388'254.47        |                  | 3'295'000        |
| <b>28</b>   | <b>ENERGIEEINKAUF /<br/>ENERGIEVERKAUF</b> | <b>3'716'500</b> | <b>3'661'700</b> | <b>3'612'886.15</b> | <b>3'612'863.47</b> | <b>3'886'500</b> | <b>3'904'000</b> |
| <b>2800</b> | <b>Energieeinkauf /<br/>Energieverkauf</b> | <b>3'716'500</b> | <b>3'661'700</b> | <b>3'612'886.15</b> | <b>3'612'863.47</b> | <b>3'886'500</b> | <b>3'904'000</b> |
| 3130        | Energieeinkauf                             | 3'675'000        |                  | 3'571'491.40        |                     | 3'845'000        |                  |
| 3230        | Zinsen an Gemeindehaushalt                 | 20'000           |                  | 20'000.00           |                     | 20'000           |                  |
| 3300        | Debitorenverluste Energie                  | 5'000            |                  | 4'894.75            |                     | 5'000            |                  |
| 3310        | Ordentliche Abschreibungen                 | 16'500           |                  | 16'500.00           |                     | 16'500           |                  |
| 4340        | Energieverkauf                             |                  | 3'647'700        |                     | 3'600'468.74        |                  | 3'892'000        |
| 4341        | Verkauf Naturstrom                         |                  | 14'000           |                     | 12'394.73           |                  | 12'000           |

**Investitionsrechnung EW**

**Auswertung per 31.12.2012**

| Kontonummer | Text  | Voranschlag 2012 |                  | Ausgaben            | Rechnung 2012       |                     | Voranschlag 2013    |  |
|-------------|---|------------------|------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|--|
|             |   | Ausgaben         | Einnahmen        |                     | Einnahmen           | Ausgaben            | Einnahmen           |  |
| <b>2</b>    | <b>Elektrizitätsversorgung</b>                  | <b>1'536'500</b> | <b>1'536'500</b> | <b>1'278'419.50</b> | <b>1'278'419.50</b> | <b>2'336'500.00</b> | <b>2'336'500.00</b> |  |
|             | <b>Saldo</b>                                    |                  |                  |                     |                     |                     |                     |  |
| <b>20</b>   | <b>INVESTITIONSRECHNUNG</b>                     | <b>1'220'000</b> | <b>200'000</b>   | <b>702'679.95</b>   | <b>459'239.55</b>   | <b>2'020'000.00</b> | <b>200'000.00</b>   |  |
| <b>2000</b> | <b>Investitionsausgaben und -einnahmen</b>      | <b>1'220'000</b> | <b>200'000</b>   | <b>702'679.95</b>   | <b>459'239.55</b>   | <b>2'020'000.00</b> | <b>200'000.00</b>   |  |
| 2000.50100  | Kabelleitungen/Kabelverteiler abinen NE7        | 250'000          |                  | 430'147.48          |                     | 300'000.00          |                     |  |
| 2000.50101  | Transformatorstationen NE6                      | 200'000          |                  | 61'500.07           |                     | 400'000.00          |                     |  |
| 2000.50102  | Fernwirk- und Netzkommandoanlagen               | 50'000           |                  |                     |                     | 50'000.00           |                     |  |
| 2000.50103  | Kabelleitungen NE5                              | 150'000          |                  | 70'173.35           |                     | 150'000.00          |                     |  |
| 2000.50104  | LWL-Netz intern                                 | 250'000          |                  | 58'387.30           |                     | 250'000.00          |                     |  |
| 2000.50105  | Ersatzanlage NE7                                |                  |                  |                     |                     | 200'000.00          |                     |  |
| 2000.50600  | Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge                  | 90'000           |                  | 65'740.75           |                     | 90'000.00           |                     |  |
| 2000.50601  | Zähler und Schaltautomaten NE5                  | 10'000           |                  |                     |                     | 10'000.00           |                     |  |
| 2000.50602  | EDV   | 40'000           |                  |                     |                     | 40'000.00           |                     |  |
| 2000.50603  | Zähler und Schaltautomaten NE7                  | 60'000           |                  | 16'731.00           |                     | 60'000.00           |                     |  |
| 2000.50605  | Photovoltaikanlage SH Buechen                   | 120'000          |                  |                     |                     | 120'000.00          |                     |  |
| 2000.50606  | Photovoltaikanlage SH Altenrhein Ostdach        |                  |                  |                     |                     | 150'000.00          |                     |  |
| 2000.50607  | Planwerk  |                  |                  |                     |                     | 200'000.00          |                     |  |
| 2000.61000  | Anschlussbeiträge NE5                           |                  | 50'000           |                     | 82'407.40           |                     | 50'000.00           |  |
| 2000.61001  | Anschlussbeiträge NE7                           |                  | 100'000          |                     | 376'832.15          |                     | 100'000.00          |  |
| 2000.61002  | Anschlussbeiträge NE6                           |                  | 50'000           |                     |                     |                     | 50'000.00           |  |
| <b>2990</b> | <b>Ausgleich der Investitionsrechnung</b>       | <b>316'500</b>   | <b>1'336'500</b> | <b>575'739.55</b>   | <b>819'179.95</b>   | <b>316'500.00</b>   | <b>2'136'500.00</b> |  |
| 2990.59000  | Passivierte Einnahmen                           | 200'000          |                  | 459'239.55          |                     | 200'000.00          |                     |  |
| 2990.59100  | Passivierte Abschreibungen                      | 116'500          |                  | 116'500.00          |                     | 116'500.00          |                     |  |
| 2990.68100  | Verwaltungsvermögen, ordentliche Abschreibungen |                  | 116'500          |                     | 116'500.00          |                     | 116'500.00          |  |
| 2990.69000  | Aktivierte Ausgaben                             |                  | 1'220'000        |                     | 702'679.95          |                     | 2'020'000.00        |  |

**Bestandesrechnung Elektrizitätsversorgung**

**Auswertung per 31.12.2012**

| Konto       | Text  | Eröffnung 2012<br>Saldo | Soll                 | Umsatz 2012 Brutto<br>Haben | Rechnung 2012<br>Saldo |
|-------------|---|-------------------------|----------------------|-----------------------------|------------------------|
|             | <b>Gesamttotal</b>                            |                         | <b>37'764'092.15</b> | <b>36'897'941.03</b>        | <b>866'151.12</b>      |
| <b>1</b>    | <b>AKTIVEN</b>                                | <b>2'837'535.16</b>     | <b>14'132'079.65</b> | <b>14'650'395.00</b>        | <b>2'319'219.81</b>    |
| <b>10</b>   | <b>Finanzvermögen</b>                         | <b>2'158'200.56</b>     | <b>12'970'160.15</b> | <b>13'265'415.90</b>        | <b>1'862'944.81</b>    |
| <b>101</b>  | <b>Guthaben</b>                               | <b>2'097'500.56</b>     | <b>12'970'160.15</b> | <b>13'260'015.90</b>        | <b>1'807'644.81</b>    |
| 101300      | Debitoren                                     | 2'060'143.31            | 10'593'336.60        | 10'950'847.25               | 1'702'632.66           |
| 101300.4    | Debitor ESTV, Mehrwertsteuer                  | 46'237.76               | 22'468.00            | 46'237.76                   | 22'468.00              |
| 101300.9    | Debitoren 01-72531-6 (Strom + Wasser)         | 2'013'905.55            | 10'570'868.60        | 10'904'609.49               | 1'680'164.66           |
| 101300.3    | Debitoren Sammelkonto FD (neu)                | 37'357.25               | 987'228.75           | 919'573.85                  | 105'012.15             |
| 101310      | Debitoren Zahlungsausgleichskonto             |                         | 907'101.35           | 907'101.35                  |                        |
| 101900      | MWST Vorsteuern                               |                         | 482'493.45           | 482'493.45                  |                        |
| 101900.1    | Laufende Rechnung                             |                         | 429'913.65           | 429'913.65                  |                        |
| 101900.2    | Investitionsrechnung                          |                         | 52'579.80            | 52'579.80                   |                        |
| <b>102</b>  | <b>Anlagen</b>                                | <b>60'700.00</b>        |                      | <b>5'400.00</b>             | <b>55'300.00</b>       |
| 102500      | Warenvorräte                                  | 60'700.00               |                      | 5'400.00                    | 55'300.00              |
| <b>11</b>   | <b>Verwaltungsvermögen</b>                    | <b>679'334.60</b>       | <b>1'161'919.50</b>  | <b>1'384'979.10</b>         | <b>456'275.00</b>      |
| <b>110</b>  | <b>Sachgüter</b>                              | <b>679'334.60</b>       | <b>1'161'919.50</b>  | <b>1'384'979.10</b>         | <b>456'275.00</b>      |
| <b>1101</b> | <b>Tiefbauten</b>                             | <b>321'567.05</b>       | <b>1'079'447.75</b>  | <b>1'233'479.10</b>         | <b>167'535.70</b>      |
| 110101      | Kabelleitungen/Kabelverteilanlagen NE7        | 132'195.05              | 430'147.48           | 524'239.55                  | 38'102.98              |
| 110102      | Transformatorstationen NE6                    | 189'370.00              | 61'500.07            | 185'000.00                  | 65'870.07              |
| 110103      | Strassenbeleuchtung                           | 1.00                    |                      |                             | 1.00                   |
| 110105      | Fernwirk- und Netzkommandoanlagen             | 1.00                    |                      |                             | 1.00                   |
| 110106      | LWL-Netz intern                               |                         | 58'387.30            |                             | 58'387.30              |
| 110107      | Kabelleitungen NE5                            |                         | 70'173.35            | 65'000.00                   | 5'173.35               |
| 110190      | Anschlussgebühren                             |                         | 459'239.55           | 459'239.55                  |                        |
| <b>1106</b> | <b>Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge, Zähler</b> | <b>357'767.55</b>       | <b>82'471.75</b>     | <b>151'500.00</b>           | <b>288'739.30</b>      |
| 110600      | Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge                | 91'000.40               | 65'740.75            | 90'000.00                   | 66'741.15              |
| 110601      | Zähler, Schaltautomaten NE5                   | 22'102.95               |                      | 20'000.00                   | 2'102.95               |
| 110602      | Zähler, Schaltautomaten NE7                   |                         | 16'731.00            |                             | 16'731.00              |
| 110604      | Photovoltaikanlage SH Altenrhein              | 244'664.20              |                      | 41'500.00                   | 203'164.20             |
| <b>2</b>    | <b>PASSIVEN</b>                               | <b>2'837'535.16</b>     | <b>23'632'012.50</b> | <b>22'247'546.03</b>        | <b>1'453'068.69</b>    |
| <b>20</b>   | <b>Fremdkapital</b>                           | <b>1'763'482.47</b>     | <b>23'091'592.28</b> | <b>22'057'125.81</b>        | <b>729'016.00</b>      |
| <b>200</b>  | <b>Laufende Verpflichtungen</b>               | <b>11'512.50</b>        | <b>11'162'590.94</b> | <b>11'163'832.91</b>        | <b>12'754.47</b>       |
| 200001      | Kreditor Mehrwertsteuer                       |                         | 703'781.70           | 703'781.70                  |                        |
| 200100      | Kreditor Swissgrid (KEV/SDL)                  | 11'512.50               | 449'885.95           | 451'127.92                  | 12'754.47              |
| 200110      | Kreditor Gemeinde (Konzessionsabgabe)         |                         | 150'705.15           | 150'705.15                  |                        |
| 200500      | Sammelkonto ESR-Einzahlungen                  |                         | 9'858'218.14         | 9'858'218.14                |                        |



**Bestandesrechnung Elektrizitätsversorgung**

**Auswertung per 31.12.2012**

| Konto      | Text  | Eröffnung 2012<br>Saldo | Soll                 | Umsatz 2012<br>Brutto<br>Haben | Rechnung 2012<br>Saldo |
|------------|---|-------------------------|----------------------|--------------------------------|------------------------|
| 200500.3   | ESR-Einzahlungen 01-72531-6                   |                         | 9'858'218.14         | 9'858'218.14                   |                        |
| <b>203</b> | <b>Verpflichtungen für Sonder- rechnungen</b> | <b>1'701'969.97</b>     | <b>11'929'001.34</b> | <b>10'845'305.50</b>           | <b>618'274.13</b>      |
| 203000     | Kontokorrent Polit. Gemeinde                  | 1'701'969.97            | 11'929'001.34        | 10'845'305.50                  | 618'274.13             |
| <b>204</b> | <b>Rückstellungen</b>                         | <b>50'000.00</b>        |                      |                                | <b>50'000.00</b>       |
| 204200     | Delkredere                                    | 50'000.00               |                      |                                | 50'000.00              |
| <b>208</b> | <b>Transitorische Passiven</b>                |                         |                      | <b>47'987.40</b>               | <b>47'987.40</b>       |
| 208000     | Transitorische Passiven                       |                         |                      | 47'987.40                      | 47'987.40              |
| <b>29</b>  | <b>Eigenkapital</b>                           | <b>1'074'052.69</b>     | <b>540'420.22</b>    | <b>190'420.22</b>              | <b>724'052.69</b>      |
| <b>290</b> | <b>Reserven</b>                               | <b>533'632.47</b>       |                      | <b>190'420.22</b>              | <b>724'052.69</b>      |
| 290000     | Allgemeine Reserve                            | 533'632.47              |                      | 190'420.22                     | 724'052.69             |
| <b>299</b> | <b>Bilanzüberschuss/-fehlbetrag</b>           | <b>540'420.22</b>       | <b>540'420.22</b>    |                                |                        |
| 299000     | Jahresergebnis                                | 540'420.22              | 540'420.22           |                                |                        |

## Elektrizitätsversorgung Thal - Abschreibungsplan

| Projekte                               | 2012                   |                         |                                  |                       |                      |                        | 2013                 |                       |
|--|------------------------|-------------------------|----------------------------------|-----------------------|----------------------|------------------------|----------------------|-----------------------|
|  | Buchwert<br>01.01.2012 | Netto-<br>Investitionen | Beiträge Dritter<br>Anschl.-Geb. | Abschr.<br>ordentlich | Abschr.<br>aus GV VJ | Buchwert<br>31.12.2012 | Abschr.<br>Antrag GV | Abschr.<br>ordentlich |
| <b>Kabelleitungen Primärnetz</b>       | 132'195.05             | 430'147.48              | 394'239.55                       | 40'000.00             | 90'000.00            | 38'102.98              | 0.00                 | 40'000.00             |
| <b>Trafostationen</b>                  | 189'370.00             | 61'500.07               | 0.00                             | 60'000.00             | 125'000.00           | 65'870.07              | 0.00                 | 60'000.00             |
| <b>Einzelobjekte</b>                   |                        |                         |                                  |                       |                      |                        |                      |                       |
| Strassenbeleuchtung                    | 1.00                   | 0.00                    | 0.00                             | 0.00                  | 0.00                 | 1.00                   | 0.00                 | 0.00                  |
| Fernwirk- u. Rundsteuerungsanl.        | 1.00                   | 0.00                    | 0.00                             | 0.00                  | 0.00                 | 1.00                   | 0.00                 | 0.00                  |
| LWL-Netz intern                        | 0.00                   | 58'387.30               | 0.00                             | 0.00                  | 0.00                 | 58'387.30              | 0.00                 | 0.00                  |
| Kabelleitungen NE5                     | 0.00                   | 70'173.35               | 65'000.00                        | 0.00                  | 0.00                 | 5'173.35               | 0.00                 | 0.00                  |
| <b>Mobilien, Maschinen, Fz, Zähler</b> |                        |                         |                                  |                       |                      |                        |                      |                       |
| Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge         | 91'000.40              | 65'740.75               | 0.00                             | 0.00                  | 90'000.00            | 66'741.15              | 0.00                 | 0.00                  |
| Zähler, Schaltautomaten NE5            | 22'102.95              | 0.00                    | 0.00                             | 0.00                  | 20'000.00            | 2'102.95               | 0.00                 | 0.00                  |
| Zähler, Schaltautomaten NE7            | 0.00                   | 16'731.00               | 0.00                             | 0.00                  | 0.00                 | 16'731.00              | 0.00                 | 0.00                  |
| Photovoltaikanlage SH Altenrhein       | 244'664.20             | 0.00                    | 0.00                             | 16'500.00             | 25'000.00            | 203'164.20             | 0.00                 | 16'500.00             |
| <b>Zusammenzug</b>                     |                        |                         |                                  |                       |                      |                        |                      |                       |
| Kabelleitungen Primärnetz              | 132'195.05             | 430'147.48              | 394'239.55                       | 40'000.00             | 90'000.00            | 38'102.98              | 0.00                 | 40'000.00             |
| Trafostationen                         | 189'370.00             | 61'500.07               | 0.00                             | 60'000.00             | 125'000.00           | 65'870.07              | 0.00                 | 60'000.00             |
| Einzelobjekte                          | 2.00                   | 128'560.65              | 65'000.00                        | 0.00                  | 0.00                 | 63'562.65              | 0.00                 | 0.00                  |
| Mobilien, Maschinen, Fz, Zähler        | 357'767.55             | 82'471.75               | 0.00                             | 16'500.00             | 135'000.00           | 288'739.30             | 0.00                 | 16'500.00             |
|  | <b>679'334.60</b>      | <b>702'679.95</b>       | <b>459'239.55</b>                | <b>116'500.00</b>     | <b>350'000.00</b>    | <b>456'275.00</b>      | <b>0.00</b>          | <b>116'500.00</b>     |

LR Wasserversorgung + Budget NJ

Auswertung per 31.12.2012

| Konto       | Text   | Voranschlag 2012 |                  | Rechnung 2012       |                     | Voranschlag 2013 |                  |
|-------------|--|------------------|------------------|---------------------|---------------------|------------------|------------------|
|             |  | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand             | Ertrag              | Aufwand          | Ertrag           |
| <b>3</b>    | <b>Wasserversorgung Thal</b>                     | <b>1'839'200</b> | <b>1'839'200</b> | <b>1'547'586.96</b> | <b>1'885'568.20</b> | <b>1'840'000</b> | <b>1'840'000</b> |
|             | Saldo  |                  |                  | 337'981.24          |                     |                  |                  |
| <b>3030</b> | <b>Wasserverkauf</b>                             | <b>10'000</b>    | <b>1'585'200</b> |                     | <b>1'609'455.70</b> | <b>10'000</b>    | <b>1'585'000</b> |
|             | Saldo  | 1'575'200        |                  | 1'609'455.70        |                     | 1'575'000        |                  |
| 3300        | Debitorenverluste                                | 10'000           |                  |                     |                     | 10'000           |                  |
| 4340        | Wasserverkauf Thal                               |                  | 1'495'200        |                     | 1'534'481.10        |                  | 1'500'000        |
| 4341        | Wasserverkauf Appenzeller<br>Vorderland          |                  | 55'000           |                     | 38'925.90           |                  | 50'000           |
| 4342        | Wasserverkauf Lutzenberg                         |                  | 35'000           |                     | 36'048.70           |                  | 35'000           |
| <b>3031</b> | <b>Verwaltung und Betrieb</b>                    | <b>578'700</b>   | <b>188'000</b>   | <b>461'190.45</b>   | <b>198'995.65</b>   | <b>577'350</b>   | <b>189'000</b>   |
|             | Saldo  |                  | 390'700          |                     | 262'194.80          |                  | 388'350          |
| 3010        | Löhne  | 282'600          |                  | 282'231.60          |                     | 290'300          |                  |
| 3011        | Zulagen, Pikettdienst                            | 3'000            |                  | 1'680.00            |                     | 3'000            |                  |
| 3030        | Sozialversicherungsbeiträge                      | 23'000           |                  | 22'404.15           |                     | 23'100           |                  |
| 3040        | Pensionsversicherungsbeiträge                    | 33'800           |                  | 33'636.25           |                     | 33'000           |                  |
| 3050        | Unfall- und<br>Krankenversicherungs-<br>beiträge | 9'800            |                  | 9'654.75            |                     | 10'050           |                  |
| 3060        | Arbeits- und Schutzkleider                       | 1'500            |                  | 52.75               |                     | 1'500            |                  |
| 3090        | Weiterbildung, Kurskosten,<br>Personalanlässe    | 15'000           |                  | 5'236.10            |                     | 15'000           |                  |
| 3100        | Büromaterial, Drucksachen,<br>Inserate           | 5'000            |                  | 764.10              |                     | 2'500            |                  |
| 3110        | Möbeln, Werkzeuge,<br>Fahrzeuge                  | 5'000            |                  | 2'372.25            |                     | 5'000            |                  |
| 3130        | Verbrauchsmaterial                               | 2'000            |                  |                     |                     | 800              |                  |
| 3140        | Unterhalt Rebenwasseranlage                      | 7'000            |                  | 2'480.80            |                     | 7'000            |                  |
| 3142        | Unterhalt öffentliche Brunnen                    | 7'500            |                  | 5'440.05            |                     | 7'500            |                  |
| 3150        | Unterhalt Mobilien und<br>Maschinen              | 4'000            |                  | 125.00              |                     | 4'000            |                  |
| 3151        | Unterhalt Fahrzeuge                              | 12'000           |                  | 9'934.75            |                     | 12'000           |                  |
| 3170        | Spesenentschädigungen                            | 1'000            |                  |                     |                     | 1'000            |                  |
| 3181        | Steuern, Versicherungen                          | 1'600            |                  | 695.00              |                     | 1'600            |                  |
| 3182        | Verwaltungskosten                                | 120'000          |                  | 66'050.00           |                     | 120'000          |                  |
| 3184        | Steuerungsanlage ausserhalb<br>Gebäude           | 30'000           |                  | 15'632.75           |                     | 25'000           |                  |
| 3190        | Verbandsbeiträge                                 | 3'000            |                  | 2'800.15            |                     | 3'000            |                  |
| 3220        | Schuldzinsen                                     | 11'900           |                  |                     |                     | 12'000           |                  |
| 4210        | Zinsertrag KK Gemeinde                           |                  |                  |                     | 2'940.00            |                  |                  |
| 4340        | Arbeiten für Dritte                              |                  | 8'000            |                     | 20'257.00           |                  | 15'000           |
| 4360        | Rückerstattungen                                 |                  | 15'000           |                     | 10'798.65           |                  | 9'000            |
| 4900        | Intern verrechneter Ertrag                       |                  | 165'000          |                     | 165'000.00          |                  | 165'000          |

LR Wasserversorgung + Budget NJ

Auswertung per 31.12.2012

| Konto       | Text  | Voranschlag 2012 |                | Rechnung 2012     |                   | Voranschlag 2013 |                |
|-------------|---|------------------|----------------|-------------------|-------------------|------------------|----------------|
|             |   | Aufwand          | Ertrag         | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand          | Ertrag         |
| <b>3032</b> | <b>Rohwasserpumpwerk Grüebli +<br/>Haselriet 1</b>            | <b>532'400</b>   |                | <b>424'393.96</b> | <b>4'409.95</b>   | <b>535'500</b>   |                |
|             | <b>Saldo</b>  |                  | <b>532'400</b> |                   | <b>419'984.01</b> |                  | <b>535'500</b> |
| 3110        | Anschaffung von Pumpen,<br>Maschinen, Steuerung,<br>Werkzeuge | 30'000           |                | 16'118.34         |                   | 30'000           |                |
| 3120        | Wasser, Energie, Heizmaterial                                 | 95'000           |                | 80'155.45         |                   | 95'000           |                |
| 3130        | Verbrauchs- und<br>Reinigungsmaterial                         | 2'500            |                | 2'065.10          |                   | 2'500            |                |
| 3131        | Entsorgungen  |                  |                |                   |                   | 2'000            |                |
| 3140        | Baulicher Unterhalt   | 30'000           |                | 24'848.70         |                   | 30'000           |                |
| 3150        | Unterhalt Pumpen, Maschinen,<br>Steuerung                     | 90'000           |                | 49'977.60         |                   | 90'000           |                |
| 3180        | Telefon, übrige<br>Dienstleistungen                           | 2'000            |                | 667.70            |                   | 2'000            |                |
| 3181        | Wasserkonzessionen  | 5'000            |                | 500.00            |                   | 5'000            |                |
| 3182        | Versicherungsprämien  | 3'000            |                | 3'992.55          |                   | 4'000            |                |
| 3183        | Wasseruntersuchungen  | 20'000           |                | 14'209.87         |                   | 20'000           |                |
| 3184        | Grundsteuern, Gebühren  | 6'000            |                | 4'858.65          |                   | 6'000            |                |
| 3190        | Verbandsbeiträge  | 4'000            |                |                   |                   | 4'000            |                |
| 3220        | Schuldzinsen  | 17'900           |                |                   |                   | 18'000           |                |
| 3310        | Ordentliche Abschreibungen                                    | 205'000          |                | 205'000.00        |                   | 205'000          |                |
| 3900        | Intern verrechneter Aufwand                                   | 22'000           |                | 22'000.00         |                   | 22'000           |                |
| 4210        | Zinsertrag KK Gemeinde  |                  |                |                   | 4'409.95          |                  |                |
| <b>3033</b> | <b>Reservoir Haselriet 2,<br/>Vorderland</b>                  | <b>32'100</b>    |                | <b>19'641.70</b>  |                   | <b>32'100</b>    |                |
|             | <b>Saldo</b>  |                  | <b>32'100</b>  |                   | <b>19'641.70</b>  |                  | <b>32'100</b>  |
| 3120        | Wasser, Energie, Heizmaterial                                 | 3'500            |                | 3'829.50          |                   | 3'500            |                |
| 3130        | Verbrauchs- und<br>Reinigungsmaterial                         | 200              |                |                   |                   | 200              |                |
| 3140        | Baulicher Unterhalt   | 10'000           |                | 147.80            |                   | 10'000           |                |
| 3150        | Unterhalt Pumpen, Maschinen,<br>Steuerung                     | 5'000            |                | 4'255.65          |                   | 5'000            |                |
| 3180        | Telefon, übrige<br>Dienstleistungen                           | 400              |                | 433.75            |                   | 400              |                |
| 3310        | Ordentliche Abschreibungen                                    | 10'000           |                | 7'975.00          |                   | 10'000           |                |
| 3900        | Intern verrechneter Aufwand                                   | 3'000            |                | 3'000.00          |                   | 3'000            |                |
| <b>3034</b> | <b>Uebrige Reservoirs und Pump-<br/>stationen</b>             | <b>88'700</b>    | <b>5'000</b>   | <b>66'984.25</b>  | <b>5'000.00</b>   | <b>88'700</b>    | <b>5'000</b>   |
|             | <b>Saldo</b>  |                  | <b>83'700</b>  |                   | <b>61'984.25</b>  |                  | <b>83'700</b>  |
| 3120        | Wasser, Energie, Heizmaterial                                 | 12'000           |                | 9'376.95          |                   | 12'000           |                |
| 3130        | Verbrauchs- und<br>Reinigungsmaterial                         | 200              |                |                   |                   | 200              |                |
| 3140        | Baulicher Unterhalt   | 20'000           |                | 2'236.70          |                   | 20'000           |                |

LR Wasserversorgung + Budget NJ

Auswertung per 31.12.2012

| Konto       | Text   | Voranschlag 2012 |                | Rechnung 2012     |                   | Voranschlag 2013 |                |
|-------------|--|------------------|----------------|-------------------|-------------------|------------------|----------------|
|             |  | Aufwand          | Ertrag         | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand          | Ertrag         |
| 3150        | Unterhalt Pumpen, Maschinen, Steuerung             | 10'000           |                | 7'105.95          |                   | 10'000           |                |
| 3181        | Versicherungsprämien                               | 500              |                | 239.65            |                   | 500              |                |
| 3310        | Ordentliche Abschreibungen                         | 31'000           |                | 33'025.00         |                   | 31'000           |                |
| 3900        | Intern verrechneter Aufwand                        | 15'000           |                | 15'000.00         |                   | 15'000           |                |
| 4270        | Mieterträge  |                  | 5'000          |                   | 5'000.00          |                  | 5'000          |
| <b>3035</b> | <b>Leitungsnetz</b>                                | <b>286'600</b>   | <b>20'000</b>  | <b>346'567.00</b> | <b>20'000.00</b>  | <b>288'100</b>   | <b>20'000</b>  |
|             | <b>Saldo</b>                                       |                  | <b>266'600</b> |                   | <b>326'567.00</b> |                  | <b>268'100</b> |
| 3110        | Anschaffung Wassermesser                           | 12'000           |                | 11'345.05         |                   | 12'000           |                |
| 3130        | Verbrauchs- und Reinigungsmaterial                 | 300              |                |                   |                   | 300              |                |
| 3131        | Entsorgungen                                       |                  |                |                   |                   | 1'500            |                |
| 3140        | Unterhalt Leitungsnetz                             | 130'000          |                | 208'265.80        |                   | 130'000          |                |
| 3141        | Unterhalt Hydranten                                | 15'000           |                | 19'509.55         |                   | 15'000           |                |
| 3142        | Unterhalt Absperrungen (Schieber)                  | 5'000            |                | 7'247.60          |                   | 5'000            |                |
| 3150        | Unterhalt Wassermesser                             | 4'000            |                | 5'546.50          |                   | 4'000            |                |
| 3160        | Durchleitungsschädigung, Kultur- schäden           | 2'000            |                |                   |                   | 2'000            |                |
| 3180        | Pläne, Wasserwirtschaftsplan                       | 30'000           |                | 6'352.50          |                   | 30'000           |                |
| 3310        | Ordentliche Abschreibungen                         | 53'300           |                | 53'300.00         |                   | 53'300           |                |
| 3900        | Intern verrechneter Aufwand                        | 35'000           |                | 35'000.00         |                   | 35'000           |                |
| 4620        | Hydrantenzins                                      |                  | 20'000         |                   | 20'000.00         |                  | 20'000         |
| <b>3037</b> | <b>Schwimmbad Speck Staad</b>                      | <b>220'800</b>   | <b>30'000</b>  | <b>143'310.45</b> | <b>38'706.90</b>  | <b>217'000</b>   | <b>30'000</b>  |
|             | <b>Saldo</b>                                       |                  | <b>190'800</b> |                   | <b>104'603.55</b> |                  | <b>187'000</b> |
| 3090        | Kurskosten   | 2'000            |                | 70.00             |                   | 2'000            |                |
| 3100        | Drucksachen  | 500              |                | 1'158.85          |                   | 1'000            |                |
| 3120        | Wasser, Energie                                    | 12'000           |                | 10'166.90         |                   | 12'000           |                |
| 3130        | Verbrauchsmaterial                                 | 3'500            |                | 1'878.50          |                   | 3'500            |                |
| 3131        | Entsorgungen                                       |                  |                |                   |                   | 500              |                |
| 3140        | Baulicher Unterhalt                                | 30'000           |                | 4'637.20          |                   | 40'000           |                |
| 3150        | Übriger Unterhalt                                  | 20'000           |                | 22'297.35         |                   | 20'000           |                |
| 3180        | Versicherungen, Abgaben, Gebühren                  | 2'000            |                | 211.80            |                   | 2'000            |                |
| 3181        | Telefongebühren                                    | 800              |                | 1'179.85          |                   | 1'000            |                |
| 3182        | Dienstleistungen Dritter                           | 70'000           |                | 21'710.00         |                   | 55'000           |                |
| 3901        | Intern verrechnete Verwaltungs- und Betriebskosten | 80'000           |                | 80'000.00         |                   | 80'000           |                |
| 4340        | Eintritte und Benützungsgebühren                   |                  | 30'000         |                   | 38'706.90         |                  | 30'000         |
| <b>3038</b> | <b>Farbmülibad Thal</b>                            | <b>89'900</b>    | <b>11'000</b>  | <b>85'499.15</b>  | <b>9'000.00</b>   | <b>91'250</b>    | <b>11'000</b>  |
|             | <b>Saldo</b>                                       |                  | <b>78'900</b>  |                   | <b>76'499.15</b>  |                  | <b>80'250</b>  |
| 3010        | Löhne  | 34'300           |                | 41'416.00         |                   | 35'300           |                |

**LR Wasserversorgung + Budget NJ**

**Auswertung per 31.12.2012**

| Konto | Text   | Voranschlag 2012 |        | Rechnung 2012 |          | Voranschlag 2013 |        |
|-------|--|------------------|--------|---------------|----------|------------------|--------|
|       |  | Aufwand          | Ertrag | Aufwand       | Ertrag   | Aufwand          | Ertrag |
| 3030  | Sozialversicherungsbeiträge                              | 2'800            |        | 3'395.15      |          | 2'800            |        |
| 3040  | Pensionsversicherungsbeiträge                            | 3'400            |        | 3'366.75      |          | 3'600            |        |
| 3050  | Unfall- und<br>Krankenversicherungs-<br>beiträge         | 1'200            |        | 1'147.25      |          | 1'250            |        |
| 3090  | Kurskosten   | 500              |        |               |          | 500              |        |
| 3100  | Druck Badekarten   | 300              |        | 285.10        |          | 300              |        |
| 3120  | Wasser, Energie  | 10'500           |        | 7'218.95      |          | 10'500           |        |
| 3130  | Verbrauchsmaterial                                       | 2'000            |        | 145.55        |          | 2'000            |        |
| 3131  | Entsorgungen   |                  |        |               |          | 500              |        |
| 3140  | Baulicher Unterhalt                                      | 15'000           |        | 10'524.70     |          | 15'000           |        |
| 3150  | Übriger Unterhalt  | 6'000            |        | 5'041.55      |          | 6'000            |        |
| 3170  | Spesenentschädigungen                                    | 100              |        |               |          | 100              |        |
| 3180  | Versicherungen, Abgaben,<br>Gebühren                     | 500              |        | 514.40        |          | 500              |        |
| 3181  | Telefongebühren  | 1'300            |        | 340.00        |          | 900              |        |
| 3182  | Dienstleistungen Dritter                                 | 2'000            |        | 2'103.75      |          | 2'000            |        |
| 3901  | Intern verrechnete<br>Verwaltungs- und<br>Betriebskosten | 10'000           |        | 10'000.00     |          | 10'000           |        |
| 4340  | Eintritte und<br>Benützungsgebühren                      |                  | 11'000 |               | 9'000.00 |                  | 11'000 |

**Investitionsrechnung WV**

**Auswertung per 31.12.2012**

| Kontonummer | Text   | Voranschlag 2012 |                  | Rechnung 2012       | Voranschlag 2013    |                  |                  |
|-------------|--|------------------|------------------|---------------------|---------------------|------------------|------------------|
|             |  | Ausgaben         | Einnahmen        |                     | Ausgaben            | Einnahmen        | Ausgaben         |
| <b>3</b>    | <b>Wasserversorgung</b>                                  | <b>3'349'300</b> | <b>3'349'300</b> | <b>1'906'012.40</b> | <b>1'906'012.40</b> | <b>3'389'300</b> | <b>3'389'300</b> |
|             | <b>Saldo</b>   |                  |                  |                     |                     |                  |                  |
| <b>30</b>   | <b>INVESTITIONSRECHNUNG</b>                              | <b>2'700'000</b> | <b>350'000</b>   | <b>1'063'188.70</b> | <b>543'523.70</b>   | <b>2'840'000</b> | <b>250'000</b>   |
| <b>3000</b> | <b>Investitionsausgaben und -einnahmen</b>               | <b>2'700'000</b> | <b>350'000</b>   | <b>1'063'188.70</b> | <b>543'523.70</b>   | <b>2'840'000</b> | <b>250'000</b>   |
| 3000.50100  | Seewasserwerk Staad                                      | 300'000          |                  | 165'000.00          |                     | 300'000          |                  |
| 3000.50102  | Leitungsnetz   | 100'000          |                  |                     |                     | 100'000          |                  |
| 3000.50104  | Sanierung Reservoirkammer<br>Haselriet                   |                  |                  |                     |                     | 100'000          |                  |
| 3000.50141  | Brandschutzleitung Hauptstr.<br>93-105, Staad            | 70'000           |                  | 2'500.00            |                     | 70'000           |                  |
| 3000.50142  | Brandschutzleitung<br>Nagelstein-Buechstig               | 70'000           |                  |                     |                     | 5'000            |                  |
| 3000.50143  | Brandschutzleitung<br>Zürcher-Knellwolf Buriet           | 255'000          |                  |                     |                     |                  |                  |
| 3000.50144  | Brandschutzleitung<br>Buechbergstrasse<br>(Brunnenacker) | 250'000          |                  |                     |                     | 250'000          |                  |
| 3000.50145  | Transportleitung Brandschutz<br>Nagelstein-Buechstig     | 10'000           |                  |                     |                     | 5'000            |                  |
| 3000.50146  | Leitungersatz Durchstick<br>Nagelstein                   | 5'000            |                  |                     |                     | 5'000            |                  |
| 3000.50147  | Erschliessung<br>Kruft-Messmeren Etappe 1                | 75'000           |                  | 63'853.75           |                     | 5'000            |                  |
| 3000.50148  | Erschliessung Herrenacker                                | 140'000          |                  | 156'225.40          |                     | 5'000            |                  |
| 3000.50149  | Ringleitung Logistikpark<br>Galliker                     | 320'000          |                  | 187'362.20          |                     | 5'000            |                  |
| 3000.50150  | Erschliessung Messmeren<br>Etappe 2                      | 200'000          |                  | 119'954.90          |                     | 5'000            |                  |
| 3000.50151  | Hydrantenleitung Bahnstrasse<br>Staad                    | 65'000           |                  |                     |                     |                  |                  |
| 3000.50152  | Leitungersatz<br>Appenzellerstrasse                      | 200'000          |                  | 2'500.00            |                     | 250'000          |                  |
| 3000.50153  | Transportleitung<br>Nagelstein-Haselriet                 | 550'000          |                  |                     |                     | 550'000          |                  |
| 3000.50154  | Erschliessung Hächleren 2                                |                  |                  | 84'548.35           |                     | 5'000            |                  |
| 3000.50155  | Löwenbrücke  |                  |                  | 109'490.70          |                     | 240'000          |                  |
| 3000.50156  | Hegistrasse  |                  |                  | 118'029.15          |                     | 10'000           |                  |
| 3000.50157  | Seeblick Seehalde Staad                                  |                  |                  | 3'965.00            |                     | 80'000           |                  |
| 3000.50158  | Leitungersatz Kunggasse                                  |                  |                  | 2'000.00            |                     | 450'000          |                  |
| 3000.50159  | Leitungersatz Torggelweg                                 |                  |                  | 1'500.00            |                     | 280'000          |                  |
| 3000.50160  | Leitungersatz Kruft                                      |                  |                  |                     |                     |                  |                  |
| 3000.50600  | Mobilien, Maschinen,<br>Fahrzeuge, Wassermesser          | 30'000           |                  | 46'259.25           |                     | 60'000           |                  |
| 3000.50601  | Netzprojekt  | 50'000           |                  |                     |                     | 50'000           |                  |

**Investitionsrechnung WV**

**Auswertung per 31.12.2012**

| Kontonummer | Text   | Voranschlag 2012 |                  | Ausgaben          | Rechnung 2012       |                | Voranschlag 2013 |           |
|-------------|--|------------------|------------------|-------------------|---------------------|----------------|------------------|-----------|
|             |  | Ausgaben         | Einnahmen        |                   | Einnahmen           | Ausgaben       | Einnahmen        |           |
| 3000.50602  | Anschaffung EDV                                    | 10'000           |                  |                   |                     |                | 10'000           |           |
| 3000.61000  | Anschlussstaxen                                    |                  | 150'000          |                   | 540'607.05          |                |                  | 150'000   |
| 3000.66100  | Beiträge   |                  | 200'000          |                   | 2'916.65            |                |                  | 100'000   |
|             | Gebäudeversicherungs-<br>anstalt                   |                  |                  |                   |                     |                |                  |           |
| <b>3990</b> | <b>Ausgleich der<br/>Investitionsrechnung</b>      | <b>649'300</b>   | <b>2'999'300</b> | <b>842'823.70</b> | <b>1'362'488.70</b> | <b>549'300</b> | <b>3'139'300</b> |           |
| 3990.59000  | Passivierte Einnahmen                              | 350'000          |                  | 543'523.70        |                     | 250'000        |                  |           |
| 3990.59100  | Passiverte Abschreibungen                          | 299'300          |                  | 299'300.00        |                     | 299'300        |                  |           |
| 3990.68100  | Verwaltungsvermögen,<br>ordentliche Abschreibungen |                  | 299'300          |                   | 299'300.00          |                |                  | 299'300   |
| 3990.69000  | Aktivierete Ausgaben                               |                  | 2'700'000        |                   | 1'063'188.70        |                |                  | 2'840'000 |



**Bestandesrechnung Wasserversorgung**

**Auswertung per 31.12.2012**

| Konto      | Text  | Eröffnung 2012<br>Saldo | Soll                | Umsatz 2012 Brutto<br>Haben | Rechnung 2012<br>Saldo |
|------------|---|-------------------------|---------------------|-----------------------------|------------------------|
|            | <b>Gesamttotal</b>                          |                         | <b>6'453'851.18</b> | <b>6'115'869.94</b>         | <b>337'981.24</b>      |
| <b>1</b>   | <b>AKTIVEN</b>                              | <b>2'016'695.24</b>     | <b>3'554'878.42</b> | <b>3'226'816.73</b>         | <b>2'344'756.93</b>    |
| <b>10</b>  | <b>Finanzvermögen</b>                       | <b>304'023.33</b>       | <b>1'948'166.02</b> | <b>1'765'469.33</b>         | <b>486'720.02</b>      |
| <b>101</b> | <b>Guthaben</b>                             | <b>52'700.52</b>        | <b>1'547'068.35</b> | <b>1'514'146.52</b>         | <b>85'622.35</b>       |
| 101300     | Debitoren                                   | 29'372.77               | 67'272.45           | 42'356.97                   | 54'288.25              |
| 101300.4   | Debitor ESTV, Mehrwertsteuer                | 29'372.77               | 67'272.45           | 42'356.97                   | 54'288.25              |
| 101300.3   | Debitor Sammelkonto FD (neu)                | 23'327.75               | 681'220.35          | 673'214.00                  | 31'334.10              |
| 101310     | Debitoren Zahlungsausgleichskonto           |                         | 676'894.00          | 676'894.00                  |                        |
| 101900     | Mehrwertsteuer Vorsteuern                   |                         | 121'681.55          | 121'681.55                  |                        |
| 101900.1   | MWST Vorsteuern Laufende Rechnung           |                         | 38'946.80           | 38'946.80                   |                        |
| 101900.2   | MWST Vorsteuern Investitionsrechn.          |                         | 82'734.75           | 82'734.75                   |                        |
| <b>103</b> | <b>Guthaben bei Sonderrechnungen</b>        | <b>230'038.81</b>       | <b>401'097.67</b>   | <b>230'038.81</b>           | <b>401'097.67</b>      |
| 103010     | Kontokorrent Polit. Gemeinde Thal           | 230'038.81              | 401'097.67          | 230'038.81                  | 401'097.67             |
| <b>108</b> | <b>Transitorische Aktiven</b>               | <b>21'284.00</b>        |                     | <b>21'284.00</b>            |                        |
| 108000     | Transitorische Aktiven                      | 21'284.00               |                     | 21'284.00                   |                        |
| <b>11</b>  | <b>Verwaltungsvermögen</b>                  | <b>1'712'671.91</b>     | <b>1'606'712.40</b> | <b>1'461'347.40</b>         | <b>1'858'036.91</b>    |
| <b>110</b> | <b>Sachgüter</b>                            | <b>1'712'671.91</b>     | <b>1'606'712.40</b> | <b>1'461'347.40</b>         | <b>1'858'036.91</b>    |
| 110100     | Tiefbauten                                  | 815'793.01              | 851'929.45          | 596'823.70                  | 1'070'898.76           |
| 110100.1   | Leitungsnetz, Hydranten                     | 1.00                    |                     |                             | 1.00                   |
| 110100.2   | Leitung im Guet                             | 1.00                    |                     |                             | 1.00                   |
| 110100.3   | Leitung Engelwiese                          | 1.00                    |                     |                             | 1.00                   |
| 110100.5   | Leitung Dorfstrasse Altenrhein              | 1.00                    |                     |                             | 1.00                   |
| 110100.7   | Leitung Lagerhalle Dudler AG Studenbüchel   | 1.00                    |                     |                             | 1.00                   |
| 110100.9   | Leitung Kreienhalde                         | 1.00                    |                     |                             | 1.00                   |
| 110100.19  | Leitung Brandschutz Altersheim Hächleren    | 1.00                    |                     |                             | 1.00                   |
| 110100.24  | Leitung Risegg                              | 1.00                    |                     |                             | 1.00                   |
| 110100.25  | Leitung Schönenbach                         | 1.00                    |                     |                             | 1.00                   |
| 110100.26  | Leitung Seepark-Hafen                       | 1.00                    |                     |                             | 1.00                   |
| 110100.27  | Leitung Brandschutz Marina                  | 1.00                    |                     |                             | 1.00                   |
| 110100.28  | Leitung Sonnenweg Buechen                   | 1.00                    |                     |                             | 1.00                   |
| 110100.29  | Leitung Brandschutz Messmerenweg            | 1.00                    |                     |                             | 1.00                   |
| 110100.30  | Leitung Brandschutz Seepark Ost             | 1.00                    |                     |                             | 1.00                   |
| 110100.33  | Leitung Brandschutz Hächleren               | 1'074.85                |                     | 1'073.85                    | 1.00                   |
| 110100.34  | Leitung Brandschutz bis Weiss AG            | 139'550.56              |                     | 139'549.56                  | 1.00                   |
| 110100.35  | Brandschutzleitung Egler/Bomert             | 34'101.55               |                     | 34'100.55                   | 1.00                   |
| 110100.36  | Brandschutzleitung Weiss AG bis IG Park     | 50'102.50               |                     | 50'101.50                   | 1.00                   |
| 110100.37  | Brandschutzleitung Hauptstr. 93-105, Staad  | 122'478.30              | 2'500.00            | 124'977.30                  | 1.00                   |
| 110100.38  | Brandschutzleitung Nagelstein-Buechstig     | 89'190.55               |                     | 89'189.55                   | 1.00                   |
| 110100.39  | Brandschutzleitung Zürcher-Knellwolf Buriel | 6'469.55                |                     | 6'468.55                    | 1.00                   |

**Bestandesrechnung Wasserversorgung**

**Auswertung per 31.12.2012**

| Konto      | Text  | Eröffnung 2012<br>Saldo | Soll                | Umsatz 2012 Brutto<br>Haben | Rechnung 2012<br>Saldo |
|------------|---|-------------------------|---------------------|-----------------------------|------------------------|
| 110100.40  | Brandschutzleitung Buechbergstrasse<br>(Brunnenacker) | 7'852.05                |                     | 7'851.05                    | 1.00                   |
| 110100.41  | Transportleitung Brandschutz<br>Nagelstein-Buechstig  | 313'190.35              |                     | 143'511.79                  | 169'678.56             |
| 110100.42  | Leitungersatz Durchstich Nagelstein                   | 36'268.75               |                     |                             | 36'268.75              |
| 110100.43  | Erschliessung Kruft-Messmeren Etappe 1                | 5'000.00                | 63'853.75           |                             | 68'853.75              |
| 110100.44  | Erschliessung Herrenacker                             | 4'500.00                | 156'225.40          |                             | 160'725.40             |
| 110100.45  | Ringleitung Logistikpark Galliker                     | 6'000.00                | 187'362.20          |                             | 193'362.20             |
| 110100.46  | Erschliessung Messmeren Etappe 2                      |                         | 119'954.90          |                             | 119'954.90             |
| 110100.48  | Leitungersatz Appenzellerstrasse                      |                         | 2'500.00            |                             | 2'500.00               |
| 110100.50  | Erschliessung Hächleren 2                             |                         | 84'548.35           |                             | 84'548.35              |
| 110100.51  | Löwenbrücke   |                         | 109'490.70          |                             | 109'490.70             |
| 110100.52  | Hegistrasse   |                         | 118'029.15          |                             | 118'029.15             |
| 110100.53  | Seeblick Seehalde Staad                               |                         | 3'965.00            |                             | 3'965.00               |
| 110100.54  | Leitungersatz Künggasse                               |                         | 2'000.00            |                             | 2'000.00               |
| 110100.56  | Leitungersatz Kruft                                   |                         | 1'500.00            |                             | 1'500.00               |
| 110300     | Hochbauten  | 852'227.30              | 165'000.00          | 299'000.00                  | 718'227.30             |
| 110300.1   | Seewasserwerk Staad                                   | 684'681.30              | 165'000.00          | 245'000.00                  | 604'681.30             |
| 110300.2   | Reservoir Haselriet                                   | 7'976.00                |                     | 7'975.00                    | 1.00                   |
| 110300.4   | Notpumpwerk Haselriet samt Zuleitung                  | 159'570.00              |                     | 46'025.00                   | 113'545.00             |
| 110600     | Netzprojekt   | 44'650.60               |                     | 22'000.00                   | 22'650.60              |
| 110601     | Mobilien  | 1.00                    | 46'259.25           |                             | 46'260.25              |
| 110990     | Anschlussbeiträge                                     |                         | 540'607.05          | 540'607.05                  |                        |
| 110991     | Beiträge GVA  |                         | 2'916.65            | 2'916.65                    |                        |
| <b>2</b>   | <b>PASSIVEN</b>                                       | <b>2'016'695.24</b>     | <b>2'898'972.76</b> | <b>2'889'053.21</b>         | <b>2'006'775.69</b>    |
| <b>20</b>  | <b>Fremdkapital</b>                                   | <b>30'000.00</b>        | <b>2'796'206.00</b> | <b>2'861'286.45</b>         | <b>95'080.45</b>       |
| <b>200</b> | <b>Laufende Verpflichtungen</b>                       |                         | <b>123'051.85</b>   | <b>123'051.85</b>           |                        |
| 200001     | Kreditor Mehrwertsteuer                               |                         | 123'051.85          | 123'051.85                  |                        |
| <b>203</b> | <b>Verpflichtungen für Sonderrechnungen</b>           |                         | <b>2'673'154.15</b> | <b>2'673'154.15</b>         |                        |
| 203000     | Kontokorrent Polit. Gemeinde                          |                         | 2'673'154.15        | 2'673'154.15                |                        |
| <b>204</b> | <b>Rückstellungen</b>                                 | <b>30'000.00</b>        |                     |                             | <b>30'000.00</b>       |
| 204200     | Delkredere  | 30'000.00               |                     |                             | 30'000.00              |
| <b>208</b> | <b>Transitorische Passiven</b>                        |                         |                     | <b>65'080.45</b>            | <b>65'080.45</b>       |
| 208000     | Transitorische Passiven                               |                         |                     | 65'080.45                   | 65'080.45              |
| <b>28</b>  | <b>Reserven</b>                                       | <b>1'833'928.48</b>     |                     |                             | <b>1'833'928.48</b>    |
| <b>282</b> | <b>Vorfinanzierungen</b>                              | <b>1'833'928.48</b>     |                     |                             | <b>1'833'928.48</b>    |
| 282000     | Reserve für periodische Revision der<br>Maschinen     | 1'833'928.48            |                     |                             | 1'833'928.48           |

**Bestandesrechnung Wasserversorgung**

**Auswertung per 31.12.2012**

| Konto      | Text   | Eröffnung 2012<br>Saldo | Umsatz 2012<br>Soll | Brutto<br>Haben  | Rechnung 2012<br>Saldo |
|------------|--|-------------------------|---------------------|------------------|------------------------|
| <b>29</b>  | <b>Eigenkapital</b>                              | <b>152'766.76</b>       | <b>102'766.76</b>   | <b>27'766.76</b> | <b>77'766.76</b>       |
| <b>290</b> | <b>Reserve für künftige Aufwand- überschüsse</b> | <b>50'000.00</b>        |                     | <b>27'766.76</b> | <b>77'766.76</b>       |
| 290000     | Allgemeine Reserve                               | 50'000.00               |                     | 27'766.76        | 77'766.76              |
| <b>299</b> | <b>Bilanzüberschuss/-fehlbetrag</b>              | <b>102'766.76</b>       | <b>102'766.76</b>   |                  |                        |
| 299000     | Jahresergebnis                                   | 102'766.76              | 102'766.76          |                  |                        |

## Wasserversorgung Thal - Abschreibungsplan

| Projekte              | 2012                   |                         |                                 |                       |                      | 2013                   |                      |                     |
|-----------------------|------------------------|-------------------------|---------------------------------|-----------------------|----------------------|------------------------|----------------------|---------------------|
|                       | Buchwert<br>01.01.2012 | Netto-<br>Investitionen | Beträge Dritter<br>Anschl.-Geb. | Abschr.<br>ordentlich | Abschr.<br>aus GV VJ | Buchwert<br>31.12.2012 | Abschr.<br>Antrag GV | Abschrei-<br>bungen |
| <b>Tiefbauten</b>     |                        |                         |                                 |                       |                      |                        |                      |                     |
| Leitungen             | 815'793.01             | 851'929.45              | 543'523.70                      | 53'300.00             | 0.00                 | 1'070'898.76           | 150'000.00           | 53'300.00           |
|                       | 815'793.01             | 851'929.45              | 543'523.70                      | 53'300.00             | 0.00                 | 1'070'898.76           | 150'000.00           | 53'300.00           |
| <b>Hochbauten</b>     |                        |                         |                                 |                       |                      |                        |                      |                     |
| Seewasserwerk Staad   | 684'681.30             | 165'000.00              | 0.00                            | 205'000.00            | 40'000.00            | 604'681.30             | 0.00                 | 205'000.00          |
| Reservoir Haselriet   | 7'976.00               | 0.00                    | 0.00                            | 7'975.00              | 0.00                 | 1.00                   | 0.00                 | 0.00                |
| Notpumpwerk Haselriet | 159'570.00             | 0.00                    | 0.00                            | 33'025.00             | 13'000.00            | 113'545.00             | 0.00                 | 41'000.00           |
|                       | 852'227.30             | 165'000.00              | 0.00                            | 246'000.00            | 53'000.00            | 718'227.30             | 0.00                 | 246'000.00          |
| <b>Mobilien</b>       |                        |                         |                                 |                       |                      |                        |                      |                     |
| Netzprojekt           | 44'650.60              | 0.00                    | 0.00                            | 0.00                  | 22'000.00            | 22'650.60              | 0.00                 | 0.00                |
| Mobilien              | 1.00                   | 46'259.25               | 0.00                            | 0.00                  | 0.00                 | 46'260.25              | 0.00                 | 0.00                |
|                       | 44'651.60              | 46'259.25               | 0.00                            | 0.00                  | 22'000.00            | 68'910.85              | 0.00                 | 0.00                |
| <b>Zusammenzug</b>    |                        |                         |                                 |                       |                      |                        |                      |                     |
| Tiefbauten            | 815'793.01             | 851'929.45              | 543'523.70                      | 53'300.00             | 0.00                 | 1'070'898.76           | 150'000.00           | 53'300.00           |
| Hochbauten            | 852'227.30             | 165'000.00              | 0.00                            | 246'000.00            | 53'000.00            | 718'227.30             | 0.00                 | 246'000.00          |
| Mobilien              | 44'651.60              | 46'259.25               | 0.00                            | 0.00                  | 22'000.00            | 68'910.85              | 0.00                 | 0.00                |
|                       | <b>1'712'671.91</b>    | <b>1'063'188.70</b>     | <b>543'523.70</b>               | <b>299'300.00</b>     | <b>75'000.00</b>     | <b>1'858'036.91</b>    | <b>150'000.00</b>    | <b>299'300.00</b>   |

LR Altersheim + Budget NJ

Auswertung per 31.12.2012

| Konto      | Text  | Voranschlag 2012 |                  | Aufwand             | Rechnung 2012       |                  | Voranschlag 2013 |  |
|------------|---|------------------|------------------|---------------------|---------------------|------------------|------------------|--|
|            |   | Aufwand          | Ertrag           |                     | Ertrag              | Aufwand          | Ertrag           |  |
|            | <b>Gesamttotal</b>  | <b>1'689'500</b> | <b>1'607'500</b> | <b>1'697'846.15</b> | <b>1'717'547.30</b> | <b>1'800'990</b> | <b>1'716'000</b> |  |
|            | <b>Saldo</b>  |                  | <b>82'000</b>    | <b>19'701.15</b>    |                     |                  | <b>84'990</b>    |  |
| <b>3</b>   | <b>AUFWAND</b>  | <b>1'689'500</b> |                  | <b>1'697'846.15</b> |                     | <b>1'800'990</b> |                  |  |
|            | <b>Saldo</b>  |                  | <b>1'689'500</b> |                     | <b>1'697'846.15</b> |                  | <b>1'800'990</b> |  |
| <b>30</b>  | <b>PERSONALAUFWAND</b>                                    | <b>1'255'000</b> |                  | <b>1'296'355.50</b> |                     | <b>1'352'100</b> |                  |  |
| 3010       | Löhne   | 1'043'400        |                  | 1'084'011.55        |                     | 1'124'900        |                  |  |
| 3030       | Sozialversicherungsbeiträge                               | 85'800           |                  | 87'413.05           |                     | 90'200           |                  |  |
| 3040       | Personalversicherungsbeiträge                             | 108'200          |                  | 107'978.95          |                     | 118'900          |                  |  |
| 3050       | Unfall- und Krankentaggeldversicherung                    | 6'600            |                  | 6'554.00            |                     | 7'100            |                  |  |
| 3090       | Uebrigere Personalaufwand / Weiterbildung                 | 9'000            |                  | 10'397.95           |                     | 9'000            |                  |  |
| 3095       | Qualitätssicherung  | 2'000            |                  |                     |                     | 2'000            |                  |  |
| <b>31</b>  | <b>SACHAUFWAND</b>  | <b>390'000</b>   |                  | <b>356'990.65</b>   |                     | <b>395'000</b>   |                  |  |
| <b>310</b> | <b>Büro- und Schulmaterial, Drucksachen</b>               | <b>7'500</b>     |                  | <b>6'215.85</b>     |                     | <b>7'500</b>     |                  |  |
| 3100       | Büromaterial, Drucksachen                                 | 6'000            |                  | 5'020.95            |                     | 6'000            |                  |  |
| 3101       | Zeitungen, Fachliteratur                                  | 1'500            |                  | 1'194.90            |                     | 1'500            |                  |  |
| <b>311</b> | <b>Anschaffung von Mobilien, Maschinen und Fahrzeugen</b> | <b>50'000</b>    |                  | <b>35'052.90</b>    |                     | <b>50'000</b>    |                  |  |
| 3110       | Anschaffungen Mobilien und Maschinen                      | 35'000           |                  | 27'371.70           |                     | 35'000           |                  |  |
| 3111       | Anschaffungen EDV   | 15'000           |                  | 7'681.20            |                     | 15'000           |                  |  |
| <b>312</b> | <b>Wasser, Energie</b>                                    | <b>52'000</b>    |                  | <b>53'248.65</b>    |                     | <b>52'000</b>    |                  |  |
| 3120       | Strom   | 18'000           |                  | 17'691.20           |                     | 18'000           |                  |  |
| 3121       | Gas   | 2'000            |                  | 1'594.80            |                     | 2'000            |                  |  |
| 3123       | Wasser  | 12'000           |                  | 9'320.20            |                     | 12'000           |                  |  |
| 3124       | Fernwärme   | 20'000           |                  | 24'642.45           |                     | 20'000           |                  |  |
| <b>313</b> | <b>Verbrauchsmaterial</b>                                 | <b>160'000</b>   |                  | <b>139'525.65</b>   |                     | <b>160'000</b>   |                  |  |
| 3130       | Lebensmittel  | 115'000          |                  | 98'061.40           |                     | 115'000          |                  |  |
| 3131       | Getränke  | 15'000           |                  | 14'236.80           |                     | 15'000           |                  |  |
| 3132       | Pflegematerial  | 15'000           |                  | 15'687.30           |                     | 15'000           |                  |  |
| 3135       | Reinigungsmittel / Haushaltartikel div.                   | 15'000           |                  | 11'540.15           |                     | 15'000           |                  |  |
| <b>314</b> | <b>Unterhalt und Reparaturen der Immobilien</b>           | <b>48'000</b>    |                  | <b>56'312.85</b>    |                     | <b>52'000</b>    |                  |  |
| 3140       | Unterhalt und Reparaturen Immobilien                      | 48'000           |                  | 56'312.85           |                     | 52'000           |                  |  |

LR Altersheim + Budget NJ

Auswertung per 31.12.2012

| Konto      | Text   | Voranschlag 2012 |                  | Aufwand             | Rechnung 2012       |                  | Voranschlag 2013 |  |
|------------|--|------------------|------------------|---------------------|---------------------|------------------|------------------|--|
|            |  | Aufwand          | Ertrag           |                     | Ertrag              | Aufwand          | Ertrag           |  |
| <b>315</b> | <b>Unterhalt von Mobilien,<br/>Maschinen und Fahrzeugen</b>      | <b>14'000</b>    |                  | <b>8'226.95</b>     |                     | <b>14'000</b>    |                  |  |
| 3150       | Unterhalt und Reparaturen<br>Mobilien / Maschinen                | 12'000           |                  | 7'703.45            |                     | 12'000           |                  |  |
| 3151       | Unterhalt und Reparaturen<br>Kommunikation/EDV                   | 2'000            |                  | 523.50              |                     | 2'000            |                  |  |
| <b>317</b> | <b>Spesenentschädigungen</b>                                     | <b>7'000</b>     |                  | <b>6'814.50</b>     |                     | <b>7'000</b>     |                  |  |
| 3170       | Spesen   | 7'000            |                  | 6'814.50            |                     | 7'000            |                  |  |
| <b>318</b> | <b>Gebühren, Abgaben, Prämien,<br/>Diverses</b>                  | <b>51'500</b>    |                  | <b>51'593.30</b>    |                     | <b>52'500</b>    |                  |  |
| 3180       | Kommunikation (Telefon, Fax,<br>Internet, Porti)                 | 9'000            |                  | 11'659.15           |                     | 15'000           |                  |  |
| 3181       | Prämien Sachversicherungen,<br>Haftpflicht                       | 8'500            |                  | 7'944.05            |                     | 8'500            |                  |  |
| 3182       | Dekoration   | 3'000            |                  | 3'556.65            |                     | 4'000            |                  |  |
| 3183       | Honorare Leistungen Dritter                                      | 7'000            |                  | 7'132.15            |                     | 7'000            |                  |  |
| 3184       | Auslagen Heimbewohner  | 5'000            |                  | 5'318.50            |                     | 5'000            |                  |  |
| 3185       | Entsorgung und Abwasser  | 9'000            |                  | 8'137.85            |                     | 9'000            |                  |  |
| 3186       | Uebriger Sachaufwand   | 4'000            |                  | 2'044.95            |                     | 4'000            |                  |  |
| 3187       | Gewerbeschau 2012  | 6'000            |                  | 5'800.00            |                     |                  |                  |  |
| <b>33</b>  | <b>ABSCHREIBUNGEN</b>  | <b>44'500</b>    |                  | <b>44'500.00</b>    |                     | <b>53'890</b>    |                  |  |
| 3310       | Abschreibungen Immobilien  | 44'500           |                  | 44'500.00           |                     | 53'890           |                  |  |
| <b>4</b>   | <b>ERTRAG</b>  |                  | <b>1'607'500</b> |                     | <b>1'717'547.30</b> |                  | <b>1'716'000</b> |  |
|            | Saldo  | <b>1'607'500</b> |                  | <b>1'717'547.30</b> |                     | <b>1'716'000</b> |                  |  |
| <b>42</b>  | <b>VERMÖGENSERTRÄGE</b>  |                  | <b>21'000</b>    |                     | <b>22'178.45</b>    |                  | <b>15'500</b>    |  |
| 4250       | Kapitalzinsertrag  |                  | 1'000            |                     | 1'418.45            |                  | 1'000            |  |
| 4270       | Mietzinsertrag   |                  | 20'000           |                     | 20'760.00           |                  | 14'500           |  |
| <b>43</b>  | <b>ENTGELTE</b>  |                  | <b>1'586'000</b> |                     | <b>1'695'012.30</b> |                  | <b>1'700'000</b> |  |
| <b>432</b> | <b>Einnahmen Heimbewohner /<br/>Mahlzeitendienst / Cafeteria</b> |                  | <b>1'566'000</b> |                     | <b>1'674'800.40</b> |                  | <b>1'675'000</b> |  |
| 4320       | Pensionstaxen  |                  | 920'000          |                     | 908'386.00          |                  | 920'000          |  |
| 4321       | Pflege- und Betreuungstaxen                                      |                  | 520'000          |                     | 658'400.30          |                  | 640'000          |  |
| 4322       | Pflegematerial   |                  | 1'000            |                     | 30.00               |                  |                  |  |
| 4324       | Cafeteria, Mahlzeiten (Gäste<br>+ Personal)                      |                  | 25'000           |                     | 25'459.10           |                  | 25'000           |  |
| 4326       | Mahlzeitendienst   |                  | 100'000          |                     | 82'525.00           |                  | 90'000           |  |
| <b>436</b> | <b>RÜCKERSTATTUNGEN</b>  |                  | <b>20'000</b>    |                     | <b>20'211.90</b>    |                  | <b>25'000</b>    |  |
| 4360       | Rückerstattungen   |                  | 10'000           |                     | 2'511.90            |                  | 15'000           |  |

**LR Altersheim + Budget NJ**

**Auswertung per 31.12.2012**

---

| Konto     | Text                              | Voranschlag 2012 |            | Aufwand | Rechnung 2012 |         | Voranschlag 2013 |  |
|-----------|-----------------------------------|------------------|------------|---------|---------------|---------|------------------|--|
|           |                                   | Aufwand          | Ertrag     |         | Ertrag        | Aufwand | Ertrag           |  |
| 4361      | Rückerstattungen<br>Sozialzulagen |                  | 10'000     |         | 17'700.00     |         | 10'000           |  |
| <b>44</b> | <b>BEITRÄGE OHNE ZWECKBINDUNG</b> |                  | <b>500</b> |         | <b>356.55</b> |         | <b>500</b>       |  |
| 4400      | CO2-Rückverteilung                |                  | 500        |         | 356.55        |         | 500              |  |

**Investitionsrechnung Altersheim**

**Auswertung per 31.12.2012**

| Kontonummer | Text                                      | Voranschlag 2012 |                | Ausgaben          | Rechnung 2012     |                | Voranschlag 2013 |  |
|-------------|---|------------------|----------------|-------------------|-------------------|----------------|------------------|--|
|             |   | Ausgaben         | Einnahmen      |                   | Einnahmen         | Ausgaben       | Einnahmen        |  |
| <b>5</b>    | <b>Altersheim Trüeterhof</b>              | <b>262'000</b>   | <b>262'000</b> | <b>245'075.55</b> | <b>245'075.55</b> | <b>102'890</b> | <b>102'890</b>   |  |
| <b>50</b>   | <b>INVESTITIONSRECHNUNG</b>               | <b>183'500</b>   | <b>34'000</b>  | <b>170'645.55</b> | <b>29'930.00</b>  | <b>49'000</b>  |                  |  |
| <b>5003</b> | <b>Ersatz Fenster</b>                     |                  | <b>8'000</b>   |                   |                   |                |                  |  |
| 5003.6610   | Beiträge Kanton                           |                  | 8'000          |                   |                   |                |                  |  |
| <b>5004</b> | <b>Renovation Aussenfassade</b>           | <b>49'000</b>    | <b>17'000</b>  | <b>21'616.55</b>  | <b>22'930.00</b>  |                |                  |  |
| 5004.5010   | Baukosten                                 | 49'000           |                | 21'616.55         |                   |                |                  |  |
| 5004.6610   | Beiträge Kanton                           |                  | 17'000         |                   | 22'930.00         |                |                  |  |
| <b>5005</b> | <b>Sonnenstoren+Balkongeländer</b>        |                  |                | <b>4'799.20</b>   |                   |                |                  |  |
| 5005.5010   | Baukosten                                 |                  |                | 4'799.20          |                   |                |                  |  |
| <b>5006</b> | <b>Wärmeverbund+Solaranlage</b>           | <b>17'000</b>    | <b>9'000</b>   | <b>35'073.45</b>  | <b>7'000.00</b>   |                |                  |  |
| 5006.5010   | Baukosten                                 | 17'000           |                | 35'073.45         |                   |                |                  |  |
| 5006.6610   | Beiträge Kanton                           |                  | 7'000          |                   | 5'000.00          |                |                  |  |
| 5006.6630   | Beiträge eigene Unternehmen               |                  | 2'000          |                   | 2'000.00          |                |                  |  |
| <b>5007</b> | <b>Telefon- und Lichtrufanlage</b>        | <b>117'500</b>   |                | <b>109'156.35</b> |                   |                |                  |  |
| 5007.5060   | Baukosten                                 | 117'500          |                | 109'156.35        |                   |                |                  |  |
| <b>5008</b> | <b>Brandmeldeanlage</b>                   |                  |                |                   |                   | <b>49'000</b>  |                  |  |
| 5008.5060   | Baukosten                                 |                  |                |                   |                   | 49'000         |                  |  |
| <b>5990</b> | <b>Ausgleich der Investitionsrechnung</b> | <b>78'500</b>    | <b>228'000</b> | <b>74'430.00</b>  | <b>215'145.55</b> | <b>53'890</b>  | <b>102'890</b>   |  |
| 5990.5900   | Passivierte Einnahmen                     | 34'000           |                | 29'930.00         |                   |                |                  |  |
| 5990.5910   | Passivierte Abschreibungen                | 44'500           |                | 44'500.00         |                   | 53'890         |                  |  |
| 5990.6810   | Uebernahme ordentliche Abschreibungen     |                  | 44'500         |                   | 44'500.00         |                | 53'890           |  |
| 5990.6900   | Aktivierte Ausgaben                       |                  | 183'500        |                   | 170'645.55        |                | 49'000           |  |



Bestandesrechnung Altersheim Trüeterhof

Auswertung per 31.12.2012

| Konto      | Text   | Eröffnung 2012<br>Saldo | Veränderung 2012<br>Soll | Brutto<br>Haben     | Rechnung 2012<br>Saldo |
|------------|--|-------------------------|--------------------------|---------------------|------------------------|
|            | <b>Gesamttotal</b>                           |                         | <b>5'555'089.73</b>      | <b>5'535'388.58</b> | <b>19'701.15</b>       |
| <b>1</b>   | <b>AKTIVEN</b>                               | <b>808'722.30</b>       | <b>5'314'324.55</b>      | <b>5'166'709.80</b> | <b>956'337.05</b>      |
| <b>10</b>  | <b>FINANZVERMÖGEN</b>                        | <b>206'116.60</b>       | <b>5'143'679.00</b>      | <b>5'092'279.80</b> | <b>257'515.80</b>      |
| <b>101</b> | <b>Guthaben</b>                              | <b>206'116.60</b>       | <b>3'256'838.20</b>      | <b>3'205'439.00</b> | <b>257'515.80</b>      |
| 101300     | Debitoren Sammelkonto                        | 206'116.60              | 1'653'712.70             | 1'602'313.50        | 257'515.80             |
| 101310     | Debitoren Zahlungsausgleichskonto            |                         | 1'603'125.50             | 1'603'125.50        |                        |
| <b>103</b> | <b>Guthaben bei Sonderrechnungen</b>         |                         | <b>1'886'840.80</b>      | <b>1'886'840.80</b> |                        |
| 103000     | Kontokorrent Gemeinde Thal                   |                         | 1'886'840.80             | 1'886'840.80        |                        |
| <b>11</b>  | <b>VERWALTUNGSVERMÖGEN</b>                   | <b>602'605.70</b>       | <b>170'645.55</b>        | <b>74'430.00</b>    | <b>698'821.25</b>      |
| <b>110</b> | <b>Sachgüter</b>                             | <b>602'605.70</b>       | <b>170'645.55</b>        | <b>74'430.00</b>    | <b>698'821.25</b>      |
| 110004     | Ersatz Personenlift                          | 84'841.35               |                          | 5'750.00            | 79'091.35              |
| 110005     | Ersatz Fenster                               | 107'700.60              |                          | 7'180.00            | 100'520.60             |
| 110006     | Renovation Aussenfassade                     | 267'981.75              | 21'616.55                | 44'800.00           | 244'798.30             |
| 110007     | Sanierung Sonnenstoren+Balkone               | 62'797.30               | 4'799.20                 | 4'180.00            | 63'416.50              |
| 110008     | Anschluss Wärmeverbund + Sonnenkollektoren   | 79'284.70               | 35'073.45                | 12'520.00           | 101'838.15             |
| 110009     | Telefon- und Lichtrufanlage                  |                         | 109'156.35               |                     | 109'156.35             |
| <b>2</b>   | <b>PASSIVEN</b>                              | <b>808'722.30</b>       | <b>240'765.18</b>        | <b>368'678.78</b>   | <b>936'635.90</b>      |
| <b>20</b>  | <b>FREMDKAPITAL</b>                          | <b>68'108.29</b>        | <b>27'685.90</b>         | <b>155'599.50</b>   | <b>196'021.89</b>      |
| <b>200</b> | <b>Laufende Verpflichtungen</b>              | <b>30'003.10</b>        | <b>25'357.40</b>         | <b>41'207.50</b>    | <b>45'853.20</b>       |
| 200910     | Spenden                                      | 30'003.10               | 25'357.40                | 41'207.50           | 45'853.20              |
| <b>203</b> | <b>Verpflichtungen für Sonderrechnungen</b>  | <b>35'776.69</b>        |                          | <b>114'392.00</b>   | <b>150'168.69</b>      |
| 203000     | Kontokorrent Gemeinde Thal                   | 35'776.69               |                          | 114'392.00          | 150'168.69             |
| <b>208</b> | <b>Transitorische Passiven</b>               | <b>2'328.50</b>         | <b>2'328.50</b>          |                     |                        |
| 208000     | Transitorische Passiven                      | 2'328.50                | 2'328.50                 |                     |                        |
| <b>28</b>  | <b>SONDERVERMÖGEN</b>                        | <b>170'000.00</b>       |                          | <b>150'000.00</b>   | <b>320'000.00</b>      |
| <b>282</b> | <b>Verpflichtungen für Vorfinanzierungen</b> | <b>170'000.00</b>       |                          | <b>150'000.00</b>   | <b>320'000.00</b>      |
| 282000     | Rücklage für Bauvorhaben                     | 170'000.00              |                          | 150'000.00          | 320'000.00             |
| <b>29</b>  | <b>EIGENKAPITAL</b>                          | <b>570'614.01</b>       | <b>213'079.28</b>        | <b>63'079.28</b>    | <b>420'614.01</b>      |
| <b>290</b> | <b>Eigenkapital</b>                          | <b>357'534.73</b>       |                          | <b>63'079.28</b>    | <b>420'614.01</b>      |
| 290000     | Eigenkapital                                 | 357'534.73              |                          | 63'079.28           | 420'614.01             |
| <b>299</b> | <b>Bilanzüberschuss/-fehlbetrag</b>          | <b>213'079.28</b>       | <b>213'079.28</b>        |                     |                        |

**Bestandesrechnung Altersheim Trüeterhof**

**Auswertung per 31.12.2012**

---

| <b>Konto</b> | <b>Text</b>    | <b>Eröffnung 2012<br/>Saldo</b> | <b>Veränderung 2012<br/>Soll</b> | <b>Brutto<br/>Haben</b> | <b>Rechnung 2012<br/>Saldo</b> |
|--------------|----------------|---------------------------------|----------------------------------|-------------------------|--------------------------------|
| 299000       | Jahresergebnis | 213'079.28                      | 213'079.28                       |                         |                                |

## Altersheim Trüeterhof - Abschreibungsplan

| Projekte                                 | 2012                   |                         |                                   |                                   | 2013                   |                     |
|--|------------------------|-------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------|---------------------|
|  | Buchwert<br>01.01.2012 | Netto-<br>Investitionen | Abschrei-<br>bungen<br>zusätzlich | Abschrei-<br>bungen<br>ordentlich | Buchwert<br>31.12.2012 | Abschrei-<br>bungen |
| <b>Sachgüter</b>                         |                        |                         |                                   |                                   |                        |                     |
| Ersatz Personenlift                      | 84'841.35              | 0.00                    | 0.00                              | 5'750.00                          | 79'091.35              | 5'650.00            |
| Ersatz Fenster                           | 107'700.60             | 0.00                    | 0.00                              | 7'180.00                          | 100'520.60             | 7'190.00            |
| Renovation Aussenfassade                 | 267'981.75             | -1'313.45               | 0.00                              | 21'870.00                         | 244'798.30             | 17'490.00           |
| Sanierung Sonnenstroen+Balkone           | 62'797.30              | 4'799.20                | 0.00                              | 4'180.00                          | 63'416.50              | 4'530.00            |
| Anschluss Wärmeverbund+Sonnenkollektoren | 79'284.70              | 28'073.45               | 0.00                              | 5'520.00                          | 101'838.15             | 7'280.00            |
| Telefon- und Lichtrufanlage *            | 0.00                   | 109'156.35              | 0.00                              | 0.00                              | 109'156.35             | 11'750.00           |
| * Abschlussarbeiten im Jahr 2013         | 602'605.70             | 140'715.55              | 0.00                              | 44'500.00                         | 698'821.25             | 53'890.00           |